

# Archiv der Gossner Mission

im Evangelischen Landeskirchlichen Archiv in Berlin



Signatur

**Gossner\_G 1\_1058**

Aktenzeichen

3/42

## Titel

Liaison Office Lusaka, □□ Schriftwechsel mit Hans-Martin Fischer und Sietske Krisifoe

Band

2

Laufzeit

1980 - 1984

## Enthält

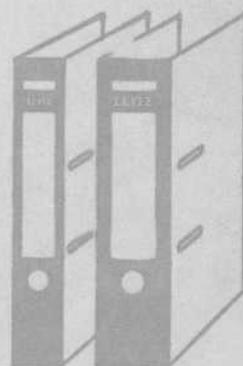
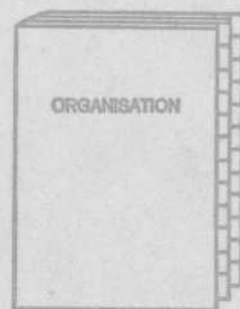
Schriftwechsel zwischen Gossner Mission (Erhard Mische) und dem Liaison Officer in Lusaka/Zambia, Hans-Martin Fischer 19802-1982 und Sietske Krisifoe 1982-1984; private und dienstliche Angelegenheiten, Finanzfragen; Tätigkeit des Officers, Zusammenarbei

Digitalisiert/Verfilmt 2009 von Mikro-Univers GmbH

Telefon Lusakahaus  
(Liaison Officer)

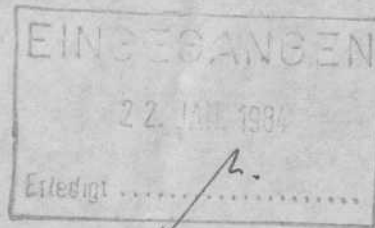
250580

Vorwahl 00260-1  
Zambia Lusaka



**LEITZ**





22.12.1984.

To the Gossner Service Team,  
Nkandabwe camp,  
Sinazeze.

Dear Teammembers,

Thanks for the minutes and your letter, Waltraut.

Some remarks: The lorries are ordered, both 1113.  
The 911 is not available very soon, it will at least  
take more than half a year before that could be delivered  
by Mercedes.

About Mr. Hossain: I can understand your confusion about the  
matter. But I can also understand the doubts of Erhard Mische,  
Even I have some doubts if I hear Mr. Hossain talking about  
the job he is going to do in Buleya Malima. Maria and Klaus  
will remember that I asked them, if Mr. Hossain is aware that  
Buleya malima is not just the nursery, but that his main job  
will be to advise and guide the people. They assured me  
that he is well aware of that, so I hope it will show when  
he starts really work.

May be it is the distance, which gives the wrong impression, and  
I think the advise to Erhard to take enough time, when he comes  
to spend special with all the newcomers, to get a better impression  
about their special work is quite valuable.

I hope I can send this letter when the new car is coming.  
It should be due out of the garage the next week, and Izaak  
intends to bring it to the Valley.

Greetings and see you in the new  
Year,

Sietske

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

*Wagner*

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date 19.12.1984.

Gossner Mission, Zambia Ausschuss,  
Erhard Mische,  
Handjerystrasse 19-20,  
1000 Berlin 41,  
West-Germany.

*Schreiber, Mercedes*

0411-1754972

Dear Erhard,

Thank you very much for your telegramme I received yesterday, 18-12.1984 in the afternoon.

This morning Izaak and I went together to Mercedes to order the two new vehicles, and we got the assurance that they will give us a good price on the old ones as they had mentioned before. They will send their mechanic engineer on the 26 or 27 of december to make an assesment of both cars. So I hope it will work out.

I am just trying to call you, because of the Sitte proposal in the telegramme, who advised the 911/3.6M wheel base. What is the reason for such advise?

I phoned Josef Weltin and also asked the Mercedes sales manager. I know that the present team is in favour of the 1113. Both men, mentioned above, advised to take the 1113 for the following reasons:

1. 1113 has a stronger engine
2. 1113 has a bigger loading capacity, 911 is quickly over-loaded
3. 1113 is much more common in Zambia than 911, so better access to spare parts.
4. the difference in price is only DM 4000.--, which is on the whole amount not that much.

So I tried to phone you to find out whether there could be other reasons for Manfreds advise.

Anyway I placed this morning an order for 2 lorries 1113. Ordered at Star Commercial LTD.

You have to pay to: Commerzbank Ag, Stuttgart, (BLZ 600 400 71) Ktonr 5439120, S.W.I.F.T.Code: COBA DE FF 600.

For Commission No 1/4 650 00057 and No 1/4 650 00058.

Enclosed you find star commercials slip with the same number. If everything worksout well, we could have the vehicles by February 1985.

Thank you for acting so quickly on my suggestions.  
I hope you can also agree now to the 1113.

I will be out from saterday 22.Dec. untill Thursday  
27th.

Again have a nice Christmas, greetings to everybody

Sietske



# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date 19.12.1984.

Gossner Mission, Zambia Ausschuss,  
Erhard Mische,  
Handjerystrasse 19-20,  
1000 Berlin 12 41,  
West-Germany.

Dear Erhard,

Enclosed you will find a copy of the EEC Micro projects coordinator contract. It is almost the same as you got in July. Please read it through and send me the o.k. for signing it as representative of Gossner Mission. EEC hopes that the Ministry of Finance will do this during the next week. They have agreed that Izaak will start his work on the second of Januari 1985.

The payments will be done at the end of each quarter, so the first one will be at the end of March 1985, after submitting the bills to the delegation in Lusaka. They will send the part to be paid in DM to Brussels and the Kwacha part will be paid by the Bank of Zambia into an account I just will open as Gossner Mission, Microproject coordinator.

As chapter 5.6.3 page 9 says, you could get an advance payment of 20% of the Contract Amount, but you have to present a Bank guarantee for the amount advanced, in case something goes wrong with the contract and the advanced amount has to be refunded. This Bank guarantee has to be presented to the Delegation of the EEC in Lusaka.

So far all the remarks to the copy. I hope you can agree to it. We are happy that all the waiting is over and the new year can give a new start.

Greetings,

Sietske.



E. Mische

Gossner Service Team

Sietzke Krisifoe

P.O. Box 50162

Lusaka

Zambia

December 17, 1984

Dear Sietzke,

I have tried many times since Friday, the 14th of December, after the meeting of our Executive Board to phone you, but in vain. May be your telephone is broken again. So we need to use the traditional channel of communication as usual: letters.

Hoping that you have received my telegramme I would like to give some further explanations.

First of all however I thank you very much for the various materials, the reports form news letters, the other reports and your comments and letters. It gives a good picture about about what is going on in Zambia.

1. When I received your letter in which you are proposing the purchase of two brand new lorries for 150.000,-- DM in Germany by Mercedes Lusaka to take the VSP-and GSB lorries in payment for at least 70.000,-- K I stopped breathing. My first thought was the lady has become crazy. But now you have our approval with the go ahead of our Executive Board. Why?

Indeed we have some difficulties to spend all the money which we expect to receive this year, for the first time since I am with Gossner Mission. After some stomach-aches and after having weighed all aspects of this quick deal we have come to agree to buy the two lorries.

But keep it in mind. This will remain an exception. Next year our finances will certainly be looking completely differently. And because of the uncertainties with the Kwacha it is not wise to transfer money more than you actually need at the moment.

For us there are four conditions:

- a) The deal has to be completed still 1984 because we need the outflow of the money from our 1984-budget.
- b) Mercedes-Lusaka is paying at least 70.000,-- K for the old which you have mentioned. This offer makes the deal attractive and justifiable for us.
- c) VSP and GSB should take over the local charges. At least a certain percentage. For psychological reasons we consider it necessary that both societies contribute to the purchase of the new vehicles because they benefit most.
- d) That brings me to the fourth point. The deal needs to be explained to the people involved in such a way that they understand why we have done it. They should not gain the impression that the "mukuwas" via Gossner Mission are so rich and affluent that they are easily able and willing to buy new lorries on a quick request without hesitation. Therefore the local charge on them!

Next year the situation might become tougher. And 1986 we may face a reduction of the annual contribution of the Churches because of the new tax reform in West-Germany which will cause a decrease of receipts by about 1 Mrd. DM.

2. A staff-house should be built as soon as possible after the car-deal.

Please, contact Mr. Halubobia, CUSA, to be sure what kind of accomodation he prefers for his employees. I have no objection if you choose stage 4 for K 9.000,-- . I have calculated ca. 15.000,-- K.

3. A final decision on the extension of the guest house I would like to postpone. We should discuss it together before we begin with it. The plan of Mr. Weber looks quite impressive but it will change the idea of the guesthouse substantially.

3. There is no objection on our side that Mr. Hossain starts his work on the 1st of January 1985.

4. Manfred is planning to come to Zambia in February if I understood him correctly. He will send to you the visum-application formulas idrectly.

5. Before a definite decision is being made on emloying some-one to advice VSP and the other societies we should sit together again and discuss the whole matter. I have reservation to send a person there for only half a year to find out the facts etc. because I think the main facts are clear to everybody. And the people may become fad up with all those people who are running around the Valley and collecting datas. Surely the Tongas are already confused and disturbed to be object of almost permanent evaluation and research-work.

But I am much in favour of having ~~some~~one in the project to train and assisti VSP and the other societies in mangement affairs. However we should become very careful that the local people do not become too reliant on him or her.

The strenous way of learning by doing and mistakes is a good experience. If we want to become very effective in economic and statistical terms we should second an administration expert. Nonetheless we keep this crucial point in mind.

6. We are much worried about the luggage of Walter Heinelt and Ursuää and Ingo Wittern. Is there any progress? Please, keep us informed.

7: The biblical stories are sent for the Kindergarten in the Valley. One copy has been translated. For the rest we have enclosed empty papers which can be glued into the booklets. Because of shortage of time in our office - Garbi was sick for 6 weeks - we have not been able to clue the English text into all copies.

8. Please, clarify the best time for my next visit. Im am thönking of second half of April and first half of May.

Merry Christmas  
Shalom

Team-file



# GOSSNER SERVICE TEAM

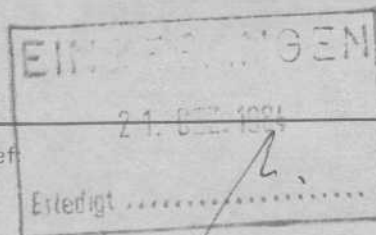
P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date 14.12.1984



Gossner Mission, Zambia Ausschuss,

Erhard Mische,  
Handjerystrasse 19-20,  
1000 Berlin 41,  
West-Germany.

Dear Erhard,

I hope you received all my former letters from 15 and 24 Nov.'84, and 1, 4, and 9 December 1984.

With the same mail I send you ~~one~~ other ones. You must get the impression~~s~~ I want to make up for the whole year.

VSP  
Enclosed you will find an ~~xxx~~ proposal send to Icco, after the visit of MR. Wim Minnard, who encouraged us to submit a request for oilmills on selfhelp bases. I just send you this paper in case he might contact you, as I wrote you before, since he was very interested in the work and approach of the Gossner Mission.

I hope you received and understood the telex about the windmill. Klaus wrote you more about it. Please let us know as soon as you acted, and please send us a giftcertificate and the bankstatement. We need it for the import and the rebate.

This morning we had the meeting in the ministry with the KFW consultants. They submitted a working paper to the ministry as their fase one. The ministry will have to take a decision about this fase 1 and than they will come back for fase 2. After that they will only will make a visibility to see if all their proposals are visible. About this fase1 they will submit their full report in january '85. Klaus took a shorthand <sup>written</sup> report of the whole meeting this morning which he will send you together with his annual report. My main impressions on the whole issue are that they want to get electricity in the valley, through which their main method of irrigation by borehole is possible. If that has to be done with diesel engines it will be too expensive. My otherimpression is that before anything will start through KFW, we are at least three or four years later. So, don't woory, we better continue what we are doing. So far again this letter.

Greetings again

9th Dec 1984

30

Dear Erhard

Inclosed some cuttings from newspapers. The most important one is the K230 M/LJ set aside for irrigation. As you see Gossner Mission is mentioned there.

I found it important to send you, since we got an invitation to join the meeting which KFW consultants have next week<sup>11/12</sup> with the ministry as a closing up of the visibility study. I'll send you minutes of that meeting. As far as I gathered from Dr. Mann, is, that he is very impressed by the Gossner approach at the irrigations and that he advises before any other irrigations should be started B. Nat. Seatr. should be made functioning again. Klaus, Hanna, Brook and I will have a meeting with him Thurs day<sup>13/12</sup> before the meeting on Friday<sup>14/12</sup>. I'll try to contact you, if my telephone works, that I contact you.

Also enclosed you find 2 reports of Mr. Waluma for Cuso again. It are still discussion papers.



We had a meeting with Barbera about these papers on Tuesday 4<sup>th</sup> of Dec. '84

Underneath some of the points discussed. Present were: Mr. Waluma

Barbara Heron  
Klaus Schaefer  
Jan v. Vliet -  
Brook Kruijff / <sup>peet</sup>  
Siethe " <sup>of K...</sup>

Barbara reported that CIDA representative, Mr. Rae Brassart, who visited the project on Sept. 16 (Sunday) and visited there Nkandabwe irr. and Siatwinda irrigation + Ngwenpa dam under construction, <sup>oppose</sup> told her ~~that~~ that CIDA will reject any proposal for Kapenta fishing and also any for Siatwinda irrigation extension, as long as the old part is not functioning.

He is interested in extension of Nkandabwe irrigation and also in electricity from Nkandabwe Dam with extending Joja mechanical workshop.

A third scheme he was interested in, but this would be more national, is, to import hand made mulls for the villagers.

Most of Martins' proposal report is than not to be used, <sup>but</sup> we decided to pick up the points in which he is interested, e.g. the three mentioned above.

But we said VSP should be looked in further by either JTI or Cuso, since they have to act as the NGO, since Gossner is only a guest.

Some of Mr. Walima's remarks ~~was~~ could be of interest to you.

1. About Siaturunda: "Siaturunda is the only irrigation in Lambia where the people regard it as their scheme".

2. About VSP: VSP is an excellent idea, but is much too early left on its own to face too big responsibilities. Is JTI not able to send more personnel to give VSP a full time advisor for some more years, was



his request.

"VSP should belong to the people.  
VSP should look for funds if  
a programme is wanted by the people"

The conclusion of the meeting was  
that the way it went so far with a  
possible Gossner-Luso cooperation was  
very unsatisfactory. ~~It~~ All discussions,  
visits, writing of reports and people  
being questioned disappoints people  
of. They don't see anything happening.

In principle it was agreed that  
Cusk would put a cooperator in the  
Valley for 1/2 - 1 year to find out what  
could be done and if working together  
with Gossner as the Employer, could  
work.

Barbara, going to Canada, would  
find out in Ottawa if that is accep-  
table and if CIDA is prepared to  
finance the transport for such a coope-  
rant since we said Gossner cannot  
provide that.

I would get a kler from her around  
the 15th of December

I will write you what the result is of the telex and would like to know from you, in case the answer of Ottawa is positive, how you think about such a move.

I got the impression that CISA and Cueso both changed more to the idea of small scale programmes and not the high technical approach of Martin Horswill.

If that is really the case, it could be more acceptable for Gossner.

Sorry if my writing is not to neat. I hope you got a clear picture of how we are proceeding.

Best wishes for Christmas. May be there is some progress again with SEC. Graham is asked to see Mr. Swift tomorrow. If we could really get it settled soon, we will have a very nice Christmas!

Free hugs.  
Siethe



E. Mische

Mrs. Seitzke Krisifoe  
P.O. Box 50162  
Lusaka  
Zambia

Dec.6, 1984

Dear Sietzke ,

Today is St. Niklaus-Day which reminds us to say nice things and do good deeds and to enjoy the togetherness with your family and friends. Particularly the children fevering towards this day to collect all the fine sweeties etc.. I hope that your beloved kids have been spoiled and have enjoyed the good old St. Niklaus with his children friendly gesture. Even our office has been visited unseen by him and I had my chocolate.

Now I want to send to you our best greetings and wishes for this time and particularly for Christmas. May it remain a Time of peace and stability. Janteen, our little and patient accompany who knows best all the offices, high ranked people and interesting and sometimes rolling moves of the work and relationships, has filled my shoe so nicely that I want to thank her heartily and to promise her that next time when I come to Zambia again we shall have our ice-cream together.

So it is a nice picture which will decorate my office everyday.

I hope that the whole family is alright, that Sietzke, the younger, Bellanka and Bernhard doing well at school and are in best terms with each other as usual; that Isaak is about to take over his new job and is permanently relieved from his breathing pains; and that you as good mother and wife and Project soul keep things together and moving.

We are o.k. here. Our Moritz has become 8 on the 28 th of November. We had all together 15 boys and girls at his birthday party who almost knocked us down on the floor. But he enjoys this time and demands his gifts. He plays football since several weeks which is going to direct his temperament.

Take our peace and love  
with best greetings

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date 4/12/1984.

Gossner Mission (Zambia Ausachuss,  
Erhard Mische,  
Handjerystrasse 19-20,  
4000 Berlin 41,  
West-Germany.

Dear Erhard,

Thank you for all the news you gave us by telephone yesterday. Sorry you could not reach us, because since three weeks our telephone does not work. After a thunderstorm on saturday it came however back to life again. That was more effective than all my complaints to the defect services. Now a few points:

1. I hope you got by now all my letters of 15/11-1984, 24/11-1984, and 1/12-1984. Of the last one about the Mercedes quotation and my comments on it I enclose another copy. Please, consider it very carefully. A second hand one might work still quite well in European conditions, but with the rough roads here it might be giving soon big problems. I also show the quotation to Klaus and Jan, who arrived yesterday, and we all are most in favour to have at least one new lorry and sell both old lorries according to Mercedes offer. In case we would get a lorry via WEM. The mercedes might be less interested in a good deal. Suppose we could get K 70000.-- for both, after subtraction of K17.000 for the local costs (may be K20.000,-- if Lenco steel body would be more expensive), you are left with K 50.000.-- which could be used in the project for items financed with GM funds. Against normal exchange rate at present this would be K 50.000 x DM 1.5 = DM 75.000.--. I will ask Mercedes if they can send their representative soon to the Valley to give an estimate on which we can rely, and than I would request VSP and GSB to use their vehicles as less as possible untill we can make the swab, to avoid that in the meantime the value drops by unforeseen defects. I hope you could be in favour of this proposal.
2. I asked CCZ for your invitation letter for the Dortmund group. I was there allready several times to collect it but I hope to be successfull this morning, so that you find it enclosed in this letter. They (CCZ) is just in a changing period. Mr. Chileschy, the caretaker has left and Mr. Mudenda is the new general secretary. (not a reverend).



I got the letter but they mentioned no names. I hope it will be sufficient. Otherwise I have to try again.

We discovered that we had met before already at the Buntzel evaluation and that he had been to our house for a barbeque with the whole group. (1979).

A further change is that they are pushing the refugee council, the office where Frieder and Mr. Nkonga used to be, in the CCZ office, to be able to rent the place out also, which gives them another K10.000.- / year at least. Now they are making big rooms into small ones with hardboard separations, so the whole place is in a mess.

3. Please could you send me a letter of authority to sign the contract with the NCDP about the EEC micro projects coordinator on Gossner behalf. I wanted to tell you yesterday, but it slipped my mind. As I told you, the work permit is approved by immigration, but EEC wants to have the assurance from Finance that the funds for the GRZ fund are secured, although Mr. Zulu of NCDP assured that already. Also they would like to get the contract signed. Mr. Zulu told me the draft is at present at the lawyers. So if it comes out, and they do not make important changes, I would like it to be able to sign straight away on your behalf. I still hope to get it all through by January.

4. Thank you for the copy of your letter to Mr. Hussain. I can understand, that you are not too happy about the letter of the council. I think their phrasing of the matter is unclear, but when you would write them and explain, how you would see the employment they might agree and at the same time the Gossner Mission views are then fixed on paper, so you can later point them out again if things go contrary you stated them.

About the boreholes: I am not a technician so I cannot say much about that. I only listened through the years. The boreholes would be the solution to get enough water for supplementary irrigation to the orchard. And as I learned from Klaus just today, the revenue from the orchard is not longer going back to the government, but to benefit the people.

If you decide to employ Mr. Hussain, that preferably the sooner the better to use this time to prepare the farmers for the next irrigation season, which starts in March,

So far for today again. You are not believing your eyes to have within 3 weeks 4 letters from me.

Greetings,

Sietske  
Sietske.

Enclosed:

Copy Hercules Quotation

" Letter 1-12-84

" CC2 letter.

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

EINGEGANGEN

- 6. DEZ. 1984

Erledigt .....

Lusaka, 1.12.1984.

Gossner Mission (Zambia Ausschuss),  
Erhard Mische,  
and Gossner Service Team (Gwembe Valley)  
Handjerystrasse 19.20,  
1000 Berlin 41,  
West Germany.

Dear Erhard, Dear Teammembers,

This letter is just for information which I collected this week, and which is needed as well by the Mission as by the Team.

1. Enclosed you will find a quotation for a Mercedes Benz Lorry 1113 as requested by Jan for VSP and by the Team and the Mission for GSB.  
As you notice the Forex to be paid in Germany is DM 75.081 and the local charges are K 8.591.--.  
I asked Mercedes sales Manager what the price could be for the old lorries. The one of GSB of 1976, depending on the condition, just judging on the year of manufacturing, lays in the range of K 25.000 - K 30.000.--.  
The one from 1980 (VSP) could easily get K50.000.--.  
Mercedes is interested to buy them both from the team  
As soon as we show interest for a deal they will send their representative to estimate them according to the condition. He assured me that they will make an honest offer.  
If we decide soon, and pay Mercedes in Germany, they could deliver us from the next consignment coming in in about 1 ½ - 2 month from now.

Suggestions to be considered by the Mission and the Team:

1. Gossner Mission buys one lorry which goes either to GSB or VSP. The old VSP lorry remains, either with GSB or VSP. and the old GSB lorry is sold to cover the local costs, and the remaining Kwacha could be in the Team finances.
2. Gossner Mission buys one lorry now for VSP. Both old lorries would be sold for the highest possible price Mercedes offers. GSB uses their Datsun as much as possible and hires the lorry for big loads from VSP.  
In the second half of 1985 GM, if it has the funds could order a second lorry for GSB.
3. Gossner Mission buys straight away 2 lorries and we make the swab with Mercedes if their price is approximately the one they mentioned to me as above.



2. Information about a Low cost house: (request by GM).  
I told this request to the Team in order to come with an estimate, but got at the same time information from the GRZ office for low cost housing. Enclosed you will find drawings and figures for several stages of the GRZ proposed low-cost house.

It should be considered that enclosed proposal has no plumbing, labour and transport included. As rough estimate I was told for these three items we should double the estimate for the material cost. So stage 4 would roughly become K8.500.-- - K 9.000.--. May be Walter could calculate that if he has time between the Tonga course.

So far this letter. Greetings from

*Pietske*  
Pietske.

Lusaka, 1.12.1984.

Gossner Mission (Zambia Ausschuss),  
Erhard Mische,  
and Gossner Service Team (Gwembe Valley)  
Handjerystrasse 19.20,  
1000 Berlin 41,  
West Germany.

Dear Erhard, Dear Teammembers,

This letter is just for information which I collected this week, and which is needed as well by the Mission as by the Team.

1. Enclosed you will find a quotation for a Mercedes Benz Lorry 1113 as requested by Jan for VSP and by the Team and the Mission for GSB.  
As you notice the Forex to be paid in Germany is DM 75.081 and the local charges are K 8.591.--.  
I asked Mercedes sales Manager what the price could be for the old lorries. The one of GSB of 1976, depending on the condition, just judging on the year of manufacturing, lays in the range of K 25.000 - K 30.000.--.  
The one from 1980 (VSP) could easily get K50.000.--.  
Mercedes is interested to buy them both from the team  
As soon as we show interest for a deal they will send their representative to estimate them according to the condition. He assured me that they will make an honest offer.  
If we decide soon, and pay Mercedes in Germany, they could deliver us from the next consignment coming in in about 1 ½ - 2 month from now.

Suggestions to be considered by the Mission and the Team:

1. Gossner Mission buys one lorry which goes either to GSB or VSP. The old VSP lorry remains, either with GSB or VSP. and the old GSB lorry is sold to cover the local costs, and the remaining Kwacha could be in the Team finances.
2. Gossner Mission buys one lorry now for VSP. Both old lorries would be sold for the highest possible price Mercedes offers. GSB uses their Datsun as much as possible and hires the lorry for big loads from VSP.  
In the second half of 1985 GM, if it has the funds could order a second lorry for GSB.
3. Gossner Mission buys straight away 2 lorries and we make the swap with Mercedes if their price is approximately the one they mentioned to me as above.



2. Information about a Low cost house: (request by GM).  
I told this request to the Team in order to come with an estimate, but got at the same time information from the GRZ office for low cost housing. Enclosed you will find drawings and figures for several stages of the GRZ proposed low-cost house.

It should be considered that enclosed proposal has no plumbing, labour and transport included. As rough estimate I was told for these three items we should double the estimate for the material cost. So stage 4 would roughly become K8.560.-- - K 9.000.--. May be Walter could calculate that if he has time between the Tonga course.

So far this letter. Greetings from

Sietske.



# GOSSNER SERVICE TEAM

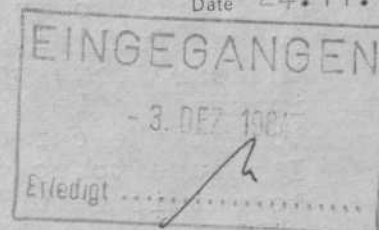
P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date 24.11.1984.



Gossner Mission, Zambia Ausschuss,  
Erhard Mische,  
Handjerystrasse 19-20,  
1000 Berlin 41,  
West-Germany.

Dear Erhard,

Thank you for your letter with the giftcertificate for the Toyota Hilux 4x4. It is getting more and more difficult to clear imported goods. Just a few samples.

The luggage of Heinelt and Wittern: It used to be enough to have ones workpermit and passport with them, to show that one is a new arrival in the country. The present procedure however is that you need a rebate and an importlicence, which takes ages to obtain, so if the new comers have their luggage before Christmas they are still very lucky. Actually the luggage from Witterns has still not arrived in Zambia, the boxes of Walter Heinelt came this week.

Clearance of the UCZ car: the car arrived in the country the 30th of september brought in by Hans-Jurg, who had plenty problems at Chirundu. It used to be easy to pass the border. One would show the bill of lading, a letter of the project that they are importing the car and that a rebate and importlicence are applied for and customs would give you a paper. This time they almost send him back, and after some hours, in which he called me to get advice, which was to return and pass at Kariba, since that post is known to be much more easy going, they let him through after paying a deposit of K 80.- to Leopold Walford, a clearing agent who has an agency at the border. They are just playing the ball to each other. Even the person in charge here in Lusaka admitted that later. The first two weeks after arrival of the car I just waited for the UCZ to clear it. Hans-Jurg had instructed them while I was present and they would do everything themselves. After two weeks I went there. The application for the rebate was handed in. It took till the 13th of November. Then we brought all the papers to Leopold Walford who would

T. Crafts

do the clearance and I had hoped to get the car out yesterday. Now there is since 7-11-1984 a new customs rule that all the rebate forms given out by the Ministry of Finance have to be rechecked with the copy in Livingstone and that will take at least another three weeks. So I went straight to Toyota to see how they were getting on since I handed them in the papers last Tuesday, and there the same message. So I will go to customs myself, since I was sometime ago successful with some things, and may be the argument that the cars have to be used for food relief and seed distribution in the Gwembe Valley might help. An other way they suggested to get the car out quicker is to pay K 3000,-- deposit, but I refuse to do that because it will take the next three years to get it refunded again. So we hope before Christmas they will be through.

Enclosed you will find two copies of the letters from NCDP to EEC and from EEC to immigration. I asked Mr. Tipping what the procedure is, since he got now the o.k. from NCDP. He still wants to have the contract signed before anything starts. So I tried to see Mr. Zulu, how we could speed up the signing of the contract.

Please could you insure the Toyota Hilux 4x4 in Germany. The engine nr is 0878057, Chassis no: 0000148, Colour Yellow, Model Pickup, Registration number will be advised as soon as the car is released. May be you could have it done starting per 1st of January 1985. I will insure it here for the cheapest third party.

So far for today. I hope you got my letters and copies of 12-11-1984. Greetings to everybody at the office

Sietske.

Sietske

Enclosed: 1 copy letter of NCDP  
1 copy letter of EEC  
1 newspaper cutting about Mr. Chileshe, caretaker of CCZ since Mweenda left. (see also back of paper about draught.)

Just some general information:

When I came back from leave there was a shortage of diesel since the middle of August, which lasted till 2 weeks ago.

Lusaka is suffering from severe water shortage, due to pumps in Kafue which are out of order. And just yesterday there was in the newspaper, that there are no chemicals anymore to purify Lusaka Water supply, so all domestic drinking water should be boiled. So we are very happy with our borehole!



15-11-84.

Dear Erhard,

Enclosed a drawing and lumpsum quotation, for the extension of the guesthouse in Kusaka. The drawing is made by Mr. Weber. The dotted line is the old situation. The extension will consist of two new bedrooms, an Inha shower and Inha toilet, a new storeroom to replace the present one, since when we will have more beds, we will have to store more mattresses for which the present one is anyway too small. The new storeroom should get racks to place the mattresses proper ones. The present storeroom will be taken out and be joined with the corridor + present warapida could become a communal sitting room. So the kitchen can purely be for cooking. The present sewage tank will be replaced. I was quite shocked by the calculated price. I think we look for some alternatives. But Weber, although he also thinks it is on the high side, says that this Contractor is most reliable.



If we want to get it finished before May we should be starting soon with the application for the Council with which Mr. Weber will assist. His fee will be  $\pm 7-8\%$  of the construction price.

If in principle you agree with the design, you should let me know, so we can apply, since that takes months. In the meantime we can look for alternatives, even ask Gwembe South Builders.

Freetown.  
Lieske.

P.S. All thought the price is high. This contractor seems to be quite good in getting his building materials which is these days very difficult. I'll track well ask some other quotations to compare.

On the drawing the dormer and study are the right wing rooms. They will be bedrooms, but for application reasons they are called as above.

# BRUNELLI BUILDING SERVICES (Z) LTD.

Building Contractors & Precast Manufacturers



OUR REF: Q361/84/148/AG:tn

YOUR REF: .....

MUKWA RD.  
HEAVY INDUSTRIAL AREA  
TEL: 215796  
TELEX: ZA 44190

P.O. BOX 35777  
LUSAKA  
ZAMBIA

14th November, 1984.

Gossner Mission,  
LUSAKA.

Dear Sir,

EXTENSION TO EXISTING GUEST HOUSE ON S/D A/43 OF  
377A OFF IBEX HILL, KABULONGA.

We thank you for your invitation to submit our quotation for the extension of existing guest house on the above mentioned premises in accordance to the specification shown on your drawing No. 182.10.

Our quote includes the following work :-

1. New addition area,
2. Extension of sitting room,
3. Additional verandah,
4. Repositioning of soakway,
5. Alteration in existing shower room.

Our lumpsum price for the above project is K36,400.00 (thirty six thousand four hundred kwacha).

Note :-

- a. Any materials removed and reused will be deducted from the quoted sum at the current value.
- b. Our above price is based on basic prices of material, labour ruling at the time of preparing this quotation, and is subject to price variation.

..2/..

Gossner Mission  
LUSAKA.

Q361/84/148/AG:tn  
14th November, 1984

Validity period :- 30 days

Completion period :- 10 weeks from date of your official order.

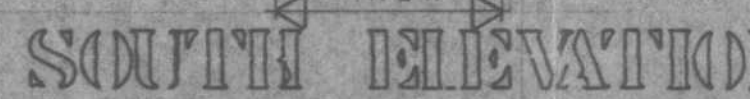
Trusting that the above meets with your approval, however, should there be any queries please contact the undersigned.

Yours faithfully,  
BRUNELLI BUILDING SERVICES (ZAMBIA) LIMITED,

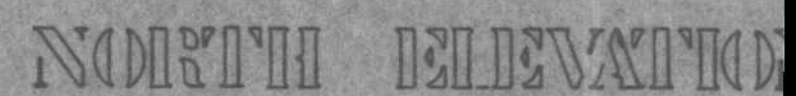


A. GIUSEPPIN  
General Manager.





SCALE 1 : 100



SCALE

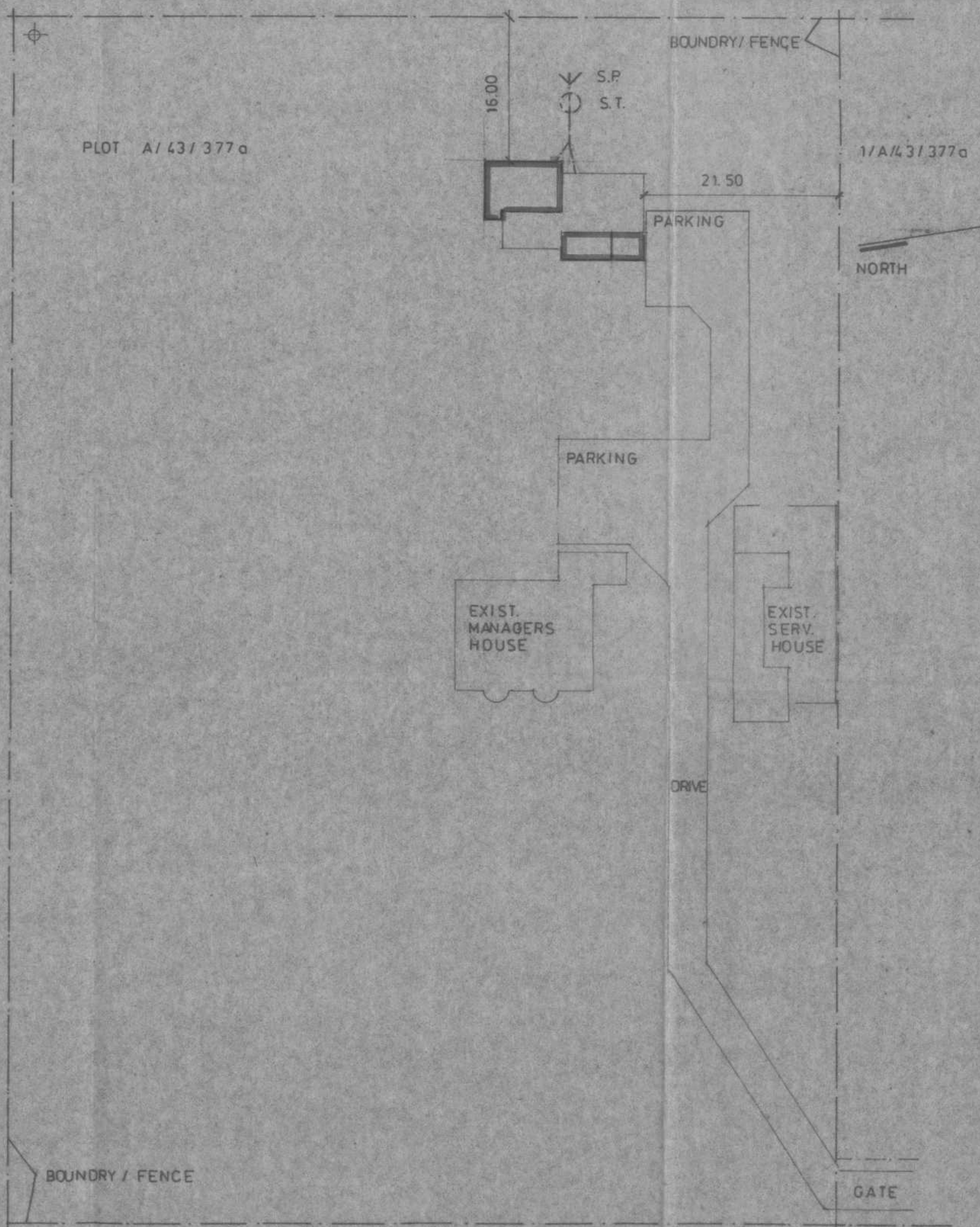




SCALE 1 : 100.

BOUNDARY / FENCE





# N O T E S :

TWO AIRBRICKS OVER EACH WINDOW.  
S.T. AND S.P. TO LUDC STANDARD.  
ALL WINDOWS WITH BURGLER BARS.

PROJECT :  
EXTENSION TO EXIST. GUESTHOUSE ON  
S/D A/43 OF 377a OFF IBEX HILL  
KABULONGA.

CLIENT :  
GOSSNER MISSION  
L U S A K A.

BERND WEBER ARCHITECT  
P.O.BOX 30303 TEL 250 620  
L U S A K A.

1992.10

1 : 100.

9. 11.84.

WE.



Sietchke Knezi for

15-11-84

Walima: The Greater South Area

Research of the needs of the people  
as related to activities - August 1984

Kusaka

4

Dear Erhard.

This paper was discussed just after I came back from Holland with Barbara Hagon, Klaus and Maria present in Kusaka and Erhard and myself. Ciso had asked Mr. Walima, a Gambian sociologist to make a study about the subjects and proposals as written down in Markin Horswill's draft, but follow more the human side of it and not only the technical side. Again it is only a discussion paper. Mr. Walima is still continuing his research, special the aspects of VSP and the Crafts Centre. He hopes to have that paper ready by the end of this month. It will be discussed again. The Barbara might write her Ciso proposal following the lines of the 3 papers, which will then be discussed in Ciso country committee and when it passed in Ciso regional meeting. I hope to keep as close contact as possible to all these discussions and try to keep you informed. The most interesting thing off Mr. Walima's report

I thought was that the peoples  
wishes and requirements are very  
simple.

One of the outcome of the fishery dis-  
cussions was that we should, whenever  
starting, only organise that fishermen  
in a small way helping them with im-  
plements, only starting with kapenta  
reps, etc, if they respond favourably  
to the first stage. Only to secure that  
not all the licences should be  
bought by the commercial fishermen.  
A licence might be bought for  
kapenta fishing long before kapenta  
fishing might be undertaken by  
the programme.

I hope, this is clear enough. You  
see, before you get anything final  
it is still a long way.

The following weekend after this meeting there  
was a CIDA delegation, that I accompa-  
nied to the Valley (Sunday 16/9) and they were  
very sceptical about Marbus proposal. I had  
the feeling they don't want big things. Freebys. Substa

15. 11. 1984.

Dear Erhard,

How are you? Please find here with  
some front-pages of the Zambia Daily Mail  
I hope with the next ones to give  
some info and comments.

This is a start. Kind regards,



Yours Isaac





# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date 15.11.1984

Gossner Mission,  
Zambia Ausschusse,  
Erhard Mische ,  
Handjerystrasse 19-20,  
1000 Berlin 41,  
West-Germany.



Dear Erhard,

With the same post you will receive a big envelope with a budget (2nd revision), Mr. Walima's discussion report and a drawing for the extension of the guesthouse. I tried to get a quotation for the CUSA low cost house as well but Mr. Johnson, in charge of the lowcost housing department of the MAWD was several times not in his office, so it will follow as soon as possible.

Sorry, I complained not getting any post from Berlin on the telephone, but you could complain to same to the Lusaka liaisonoffice, since after my return I was not writing much. Thank you for the big letter with copies which the Witterns took with them. I really had not received them by post. Ingo, Ursula and Walter arrived safely. Fortunately I got on Friday the workpermit of Walter and a letter from the immigration to let Witterns in as well. A week later I also got Ingo's workpermit, and I applied for Ursula's, but that will take most probably again some time.

I have renewed your subscription of the National Mirror, so let me know you receive it again. Enclosed in the big letter you will find some cuttings from the daily mail, e.g. about the independance celebrations etc. Izaak is keeping an eye on subjects which may be interesting for you, and collects them.

Vanvliets, Witterns and Walter Heinelt are at present in Monze studying Citonga. As I gathered last weekend Jan and Waltraut find it very interesting, the other three find it very difficult.

I was last weekend in the Valley with Mr. Wim Minnaert from ICCO in Holland. It could be that after the 4th of December, when he returns to Holland or early next year he might take up contact with you. He was quite interested in what the Gossner Mission is doing in the Valley. They might be interested

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date

2.

in co-financing some programme.

I hope you understood that the tools which were put on the list for the container, should be added since the electricity which you questioned will be provided by the welding machine.

I still did not receive from you the numbers of the airwaybills for the luggage of Ingo, Ursula and Walter. I have send now a telex to WEM, since Ingo and Walter had some papers but not the wanted ones.

The EEC Micro project coordinator is still pending. On the 1st of november the NCDP has written a letter to the EEC that they accept the programme and agree to Izaak becoming the project coordinator. But the letter, which I offered to bring personally, but they said they would send an office orderly, never arrived. Today I collected a copy of the letter and handed it in at the EEC office. They should send it with their letter to immigration and decide how to proceed from now on. I hope to know more by the end of next week, and I aim to have the programme starting the 1st of January 1985, so a new year, a new job.

So, I hope this is enough information to make up for the last two monthes.

The pipes are at last cleared and being transported to the Valley. The life jackets will be collected this weekend by a friend of mine going to Kariba. The car has arrived in Lusaka and is waiting for the importlicence. Please still send a giftcertificate, it might speed up the matter. (if you did not yet)  
The car for UCZ has been bought and is still standing at our place, also awaiting clearance. The waiting is still for the rebate form.

Many greetings and till the next letter.

Sietske.

*Sietske*



15-11-84.  
Lusaka.

Dear Erhard.

Herewith the 1<sup>st</sup> and second revised budget of G.S.D.P.  
I did send you the 1<sup>st</sup> by bulky one in August. Then, after talks with the planning division, Klaus made his revised version.

At the <sup>(FIRST)</sup> Coordinators meeting in October (4<sup>th</sup> + 5<sup>th</sup>) where Emanuel and I were present since Klaus was on holidays, we got at least the guidelines for the budget for 1985. So Emanuel went back to the Valley, collected as many data as he could about salaries etc. from the office clerk and staff members and together with the information we had in the 2 previous budgets, the budget of last year, etc, we drew up together the 2<sup>nd</sup> revised budget, which the Planning division agreed to.

Mr. Phire told me that in their draft proposal they had put Gwerembel S.D.P. already for K100,000. — of which K50,000. — should be Government, the ~~other~~<sup>rest</sup> should be contributed by Gossner. I told him that more than that was already during the last years Gossner's contribution. So I hope they keep their promise.

Some more clarification to the 2<sup>nd</sup> revised budget. The supporting information speaks for itself. As well as the progress reports.

Appendix 1 might be of interest to you, to see how PR2 Contributions declined since 1979, and that percentage wise it is the opposite of 1970.

Appendix 2 gives you the information, what was advanced by Gossner, but is refunded now.

Appendix 3 gives you Gossner's contribution during this year, additional to the K50,000. — which PR2 contributed in September.



The big sheet gives the estimates for 85-86, 87. For the Capital Costs we followed what Klaus had given in this big budget.

For the recurrent costs we put on most of them for each year 15 - 20%, and accounted on the bottom line the ~~poorer~~ <sup>poorer</sup> ~~input~~ <sup>input</sup>. About 61% (Attachment V)

Attachment IV Gives in the first column the figure of Total project Cost from 1970-1988 (end of present agreement). This shows that GT's and KR 2's contribution is through the years almost fifty fifty in project costs. Of course on top comes still your personal expenses, but we are not allowed to include them in this paper.

I hope this is enough clarification how we came to the figures.

Emanuel was a great help to put this paper together. He worked a whole weekend on it.

Preetrup Siethe



November 7, 1984

030 - 85 10 21

Gossner Service Team  
- Mrs. Sietske Krisifoe -  
P.O. Box 50 162  
Lusaka

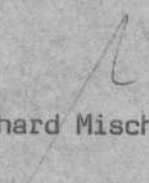
To whom it may concern

Certificate

Herewith I testify that the Toyota Hilux Diesel 4x4 Pickup being ordered by the Gossner Service Team, P.O. Box 50 162, Lusaka, from Mobile Motors Zambia LTD, on the 3rd of April 1984 is a donation of Gossner Mission, Berlin-West, and being paid in full by Gossner Mission, Berlin-West.

This vehicle is to be used for the implementation of the seeds-multiplication programme, female extension work and water programme of the Gwembe South Development Project in Gwembe South. The Project is a joint venture of the Government of the Republic of Zambia and Gossner Mission under the authority of the Gwembe District.

Sincerely yours,

  
Erhard Mische

GOSSNER MISSION

Handjerystr. 19/2o  
1ooo Berlin 41  
Tel. o3o - 85 1o 21

November 7, 1984

Registered

Sietske Krisifoe  
P.O. Box 5o 162  
Lusaka

Dear Sietske,

thanks a lot for your phoning. Enclosed you find the certificate of donation on the 4x4 pickup hoping that it will serve your purpose. The required information about the luggage for Wittern/Heinelt hopefully you will have received already from the WEM via Telex-CCZ.

Best greetings

Erhard Mische

090245160+  
christ za45160

183000 txoe ~~deee~~  
correction of tlx christian council of zambia

rect: arrival of wittern and heinelt october 21, 1984 at  
12.40 p.m. with oz507 via harare.

perforator was defect thanks a lot~~ee~~

✠

christ za45160

183000 txoe d

7,80 dm ++

TELEX

HOLTZMANN  
PAPIER

TELEX

HOLTZMANN  
PAPIER



090245160+  
christ za45160

183000 txoe d  
christian council of zambia  
p.o. box 30315  
Lusaka /zambia

please inform mrs. sietske krisifoe, liaison office, phone  
Lusaka: 250 580 as follows:  
arrival of wittern and heinel ontiz  
i4 at 12.40 w itn  
p.m. with oz507 via harare.  
gossner mission

⊕  
christ za45160

183000 txoe d

GOSSNER MISSION  
BERLIN

1 Berlin 41

Handjerystraße 19-20

Fernsprecher, 0311 - 851 3061 - 851 6933

Postscheckkonto: Berlin West 52050 - 100

Bankkonto: Berliner Bank, Kto. [REDACTED]  
0407480700

Mrs. Sietske Krisifoe  
Liaison Office  
P.O. Box 50162  
Lusaka / Zambia  
A f r i c a

October 17, 1984

Dear Sietske,

Thank you very much for your phone call and particularly for your kind assistance to the CCZ-group. We have had a good fellowship together here, although it had been a quite strenuous time for me who had to travel with them during the 5 weeks of their staying here.

I am sorry that you didn't receive the last letter of September 5, 1984 and a copy of the latest letter to the Team.  
Both you will find enclosed.

In addition to that:

- 2 copies of the minutes of the latest meeting of our Zambia-Committee.  
We have extended job description for both, Mr. and Mrs. Wittern to be more flexible if necessary, i.e. the dry-land farming extension programme.
- A copy of a letter from Japan. You may remember that Hans-Martin Fischer has ordered that twine-making machine for the sisal programme which never has been used successfully for various reasons. May be you want to answer the letter please do it or one of the Team. I shall contact Eva on it as well.
- A copy of my answer to Mr. Hossain. At the moment we still want to wait until we are certain what is happening with Buleya Malima, who is financing the re-construction of the Orchard etc. Despite the official letter of the DES of Gwembe we would like to know the relationship between the former Government part of the Scheme which seem to be taken over by the District and the part which is being used by the farmers and we want to know the responsibilities. Please, keep us informed.
- A new subscription form for the National Mirror. Please, take to the Multimedia Zambia and pay the rate if necessary.
- A new work-permit application for Mrs. Gröhn-Wittern which I enclose again.
- We hope that the container will be shipped at the end of this month.

Hans-Martin Fischer will be working for the Lutheran World Service in Uganda. He and his family are leaving Germany at the end of this month. So he is back home again (see his letter).

Good news to hear about the new financial contribution of the GRZ and the new legal status of GSDP.

Many greetings from our side,  
Shalom

I.J.Krisifoe  
P.O.Box 50162  
Lusaka, Zambia.

Gossner Mission  
Handjerrystrasse 19-20,  
1000 Berlin 41.

Dear Erhard,

06.09.1984

As you have learned already from Sietske I remain behind in order to follow up the contract EEC/NCDP as it may start per 1st. of September. But unfortunately up till now there is no final agreement on the matter. The last information was that the NCDP and Finance have to meet to find the GRZ-funds to counter the EEC-funds. This was the last Sietske and were told. On the 24.08.84 I saw Mr. ZULU of NCDP and he said a meeting was going to take place between the permanent secretary of NCDP and the PS. of min. of Finance and the EEC. I went there this afternoon to see him again, but there was no answer yet. I have to come back on Monday-afternoon. From the office of the EEC also there is no progress in the matter, they are also waiting for the answer of the NCDP. It is quite some time now and I am getting nervous. After your visit and discussions with the EEC I thought it is going to be alright. I don't know, but could kindly you inquire from your side to the EEC what the matter is? If anything is more clear by next week I will inform you immediately.

The Work-permits for the Wittern and Mr. Heinelt are not out yet. The lady responsible at the Ministry of Agriculture will check this week and I will try to see her middle next week. I have told her that the people are due to arrive this month.

The CCZ-people are leaving to-morrow for Berlin. I was asked by Mr. Nkonga to assist with transport, so I agreed to pick-up all the visitors at 17.00 hours and take them to the airport, from the CCZ office in Cairo-road.

A German Consultant Company called Agrar- und Hydrotechnik GMBH, Huyssenallee 66-68, 4300 Essen 1, West Germany (tel. 0201) 2016 have arrived last week to start work here in Zambia. And especially in the Gwembe South area with small scale irrigation. The project is called: Gwembe Small Scale Irrigation Project, Project Manager is DR. Georg Mann. They came to introduce themselves and asked to meet Klaus and others from the project. They will contact us when they are going to the Valley, they are in need of a camp. *It is in the KfW-money-connection.*

So far this small note from me, receive my kind regards, and greetings to everybody at the Mission.

yours,

Izaak.



E. Mische

Liaison Office  
Sietzke Krisifoe  
P.O. Box 50162  
Lusaka  
Zambia

5.9. 1984

Dear Sietzke:

1. Because of the long delay of the release of the work permits it might become useful to let the newcomers of the Team enter Zambia with a visa. Attached you find the application-forms and 2 photos each. Please, try your best best. Wittern have planed to fly around the middle of October. Mr. Heinelt wants to fly as soon as pissible.
2. Mr. Heinelt wants to participate in the language course on Chitonga.
3. Mrs. Wittern will take over the seeds-multiplication programme. She surely needs a work permit as well.
4. Mr. Martin Sampa from Zambia who studies at Berlin University agriculture will visit Zambia on the 19th of September. He wants to go to the Valley because he plans to write y paper on the influence of irrigation farming on the economy of subsistence farmers. We had discussed this point in July without a final conclusion. Now he is on the way to come to Zambia. Please, inform the Team and giv e him some help and assistance.
5. Please, inform WEM about the No. of the starter motor of the Benz 911. Telex No. WEM, Mittelweg 143, 2000 Hamburg 13, ~~0181241~~ 214504 ewemi, Mr. Szimber.
6. Klaus has sent us a new list of tools and machineries for a new Siatwinda workshop to be bought here. Some of them need electric power. How are they going to manage that? Please, tell them to give us more details.
7. The new Team-members want the News Week magazine.

Many greetings and well-wishes  
hoping that Isaak gets his new work soon.

Shalom

*Handwritten signature*

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date 15.8.1984

Gossner Mission, Zambia Ausschuss,  
Erhard Mische,  
Handjerystrasse 19-20,  
1 Berlin 41,  
West<sup>1</sup>germany.



Dear Erhard,

Enclosed you find the letter of Mr. Mbewe, which I received yesterday. It was quite a struggle. As you might notice they changed the draft from Warren and you a little, but I don't think it ~~an~~ essential changes. Please could you send fotocopies to Prof. Grothaus and Mr. Lindau?

I hope you got over the tiredness of the Zambia weeks, and that you had a relaxing holidays with Elisabeth and Moritz.

Now some business again.

1. Enclosed a copy of the budget, in case you did not get a copy. Klaus was not quite sure if he had given you one or not. Checking in the Ministry, I discovered that it did not reach anywhere. Moses Banda, who had taken them there, put them in Eklunds office and since the last one has gone on holiday, they most probably are still there. Which is somehow fortunately, as you will understand from the following.

I took the paper to Mr. Phiri, the budget officer of the planning Division. He advised us, that it should be revised. The Ministry is still designing a format and did not ask for budgets yet. They want to know the "ceiling" amounts for each department from Min. Finance first. Then the department of the Ministry of Agriculture will organize a meeting to discuss this amount, how it should be divided over the programmes. Unfortunately a budget request-letter had been send out, the reason why the IRDP Coordinator made the enclosed budget.

According to Mr. Phiri the Cuso contribution should not be taken up in the budget, since nothing is agreed upon and has no approval of the NCDP yet. If the Governmnet approval is needed, as Klaus brought forward, other steps have to be taken via the Technical department of the Planning division. Negotiations with CUSO could be mentioned as in process, but nothing should be reflected in the budget of 1985.



# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date

2.

Reflecting should be only the ongoing projects in the GSDP, that were financed by MAWD. How much they will contribute is up to the Ministry. The Ministry of Finance needs to know the contribution of GM in 1983 and 1984 towards the project, e.g. KM allowance, Siatwinda irr. etc.

If the budget meeting of the Department of Agriculture would take place during the time I am away, the team agreed that Izaak could attend the meeting, if nobody can be reached in time. I hope you can agree to this as well.

2. After the meeting with Mr. Phiri, Klaus and I saw Barbara Heron. Also Barbara was not very happy that CUSO involvement had been mentioned in the budget. They are still working on a revised proposal with Mr. Walima's, the social worker, involvement. She doubts if she has it ready for the Cuso regional meeting (21-24 sept. 1984) and is even more doubtful if it will reach CIDA for their November 1984 meeting. Now she thinks it a possibility to cut the proposal in smaller parts and work on one subject after the other, starting a next one if the previous one is going well. If that is acceptable to CIDA, she will find out.

3. Good news: Norad approved Sikaneka Clinic watersystem with K68.000,-- A contract has to be signed by VSP and after signing K 40.000,-- will be paid out straight away to start the project. K 20.000,-- could be given as foreign currency if needs arises to buy certain items outside Zambia. The last K8000.-- will be paid if the project is handed over.

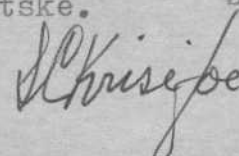
Norad is very interested to contribute to the Museum or to other programmes, if a proper application is handed in. (B. v. S.).

Mrs. I. Sauvik visited on Norad's behalf about 40 projects in Zambia last year. About 20 she wrote a report for possible Norad contributions. Out of the 20 five projects were selected under which Gossner Service Team, via VSP, in case applications are sent in.

4. EEC: about this I will write you in Holland. Everything is still pending with NCDP. Reason why Izaak stays at home, because he has no work permit.

More about it in my next letter in Holland.

GOSSNER SERVICE TEAM

Greetings,  The Liaison Officer -  
P.O. Box RW 162  
LUSAKA ZAMBIA

c.c. Teamfile.



Lusaka 3.

Et'harol  
S.D.

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date 15.8.1984.

Dear Klaus and Maria,

How are you? I am almost off to Holland. So just a few things.

1. Enclosed you find the letter of Mr. Mbewe to the Gossner Mission, stating that GSDP is still existing and that his office is making every effort to provide resources. I think in this aspect we should put the budget of the GSDP as follows. Let us state properly what we expect from the Government and what Gossner Mission can stand for. As per agreement the Gossner Mission is responsible for the salaries of the expatriates, supplied by the Gossner Mission. As such this should not be mentioned in the budget, as advised by Mr. Phiri.

The Government is responsible for financing of the project of the GSDP and as such the budget should be made, to be submitted to the Ministry of Agriculture and only projects related to this Ministry.

It is up to the Ministry to make its considerations, as stated in last alinea of enclosed letter. Copies of the letter I have send to underlined offices.

2. If youn want to mention CUSO possible involvement, I think it would be best to put it in an accompanying letter, that negotiations are in process for a number of new programmes.

3. Please could you let me know as soon as possible the real contribution of the Gossner Mission towards the project for 1984/83 e.g. KM-claims, pipes and engines Siatwinda and Buleaya Malime, (hopefully arriving in Nkandabwe next week), etc. This should be forwarded to the Ministry of Finance.

4. Enclosed the papers Maria send me some weeks ago. I have fotocopied them. Thanks very much.

5. Also enclosed you find a letter to Mr. Syabalo about the Tonga Crafts, and a statement of TC for the 2nd Quarter up to JULY.

Greetings to all of you. Hope to see you soon after I come back.

Sietske

c.c. Teamfile  
Gossner Mission

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date 7.8.1984

Barclays Bank Ltd.,  
Longacres Branch,  
Lusaka.

Dear Sir,

Thank you for your note, informing me that a gift certificate is needed for the no fund involved import licence for 15 lifejackets.

I would like to draw your attention to the following: According to the agreement for Technical Co-operation between the Government of the Republic of Zambia and the Gossner Mission in West-Berlin, West-Germany, page 3, annex II, the Gossner Mission, through the Gossner Service Team is allowed to import goods for purposes connected with the agreement, exempted from import restrictions as well as from customs duties. For the last we got already a rebate in form as attached to the application.

The Government of West-Germany presented the Gossner Service Team with three boats in order to assist the Government of the Republic of Zambia with the famine relief programmes in far away areas along Lake Kariba in the Gwembe Valley, not able to be reached by road especially during the rainy season, like Kafwambila and Chiyabi. For safety reasons we need the 15 life jackets (5/boat). The lifejackets have been ordered in Harare and have been paid already since April 1984 and are waiting for collection from Kariba.

The Gossner Mission does not see the purchase as a gift, but as their obligation to the above mentioned agreement, to assist the Government in difficult times of Famine. With former imports we always followed the same procedures and were never requested for gift certificates.

I would appreciate it very much if you could approve the import licence on basis of the above explanation.

Yours faithfully,



# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka 1984.

Bank of Zambia via  
Barclays Bank Ltd.  
Longacres Branch,  
Lusaka

Dear Sir,

Thank you very much for your note, informing me that a gift certificate is needed for the no fund involved import licence for 350 PVC pipes.

I would like to draw your attention to the following:  
According to the agreement for Technical Co-operation between the Government of the Republic of Zambia and the Gossner Mission in West-Berlin, West-Germany, page 3, annex II, the Gossner Mission, through the Gossner Service Team is allowed to import goods for purposes connected with the agreement, exempted from import restrictions as well as from customs duties. For the last we got already a rebate form, as attached to the application.

Since 1970 the Gossner Mission was involved in the Gwembe Valley and assisted the GRZ with the development of the Siatenda Irrigation scheme. Since 1988 the scheme was mainly run by the farmers, with only one Gossner advisor and it was running very well. Due to the little rainfall all over Western and Southern Zambia during the last three years, Lake Kariba withdrew more than 11/2 (one and a half) km and the main source of the water for the irrigation scheme could not be reached any more. The Gossner Mission saw it as her obligation towards her involvement since 14 years to assist the farmers in purchasing the pipes and a new pump to enable them to make the project workable again. The pump was imported in February this year without any problems following the normal procedures for no fund involved import licences. The pipes were ordered in Harare in April this year and have been paid by the Gossner Mission in West-Germany. They are waiting for the message that all papers are ready, to be transported to Zambia.

We would appreciate it very much if this application could be approved on basis of the above explanation.

Yours faithfully,

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Your ref:

Our ref:



Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Date 1-8-84

Dear Erhard,

Mr. Nkonga brought me the list of participants. I told him, he should cable them to you and I could send the letter with some friends who are flying tonight.

How was your journey? Have nice holidays! The letter of Mr. Mbewe is not yet typed, but Warren and I are both after it. The budget of this year has not been received by anybody. I don't know what happened to it. Kleas had send it with somebody.

Today I will see Mr. Phiri who will advise me how it should be less confusing. It should be put in the name of GSDP. Most probably Cuso con-



Contribution should be left out of the  
budget since nothing is definite.  
So only Gossner contribution and GR2.  
Anyway I'll send you more infor-  
mation later.

Free trip's  
Liebke

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

*Lusaka*

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date 25. June 1984

Financial statement of the liaison office for the  
first half of 1984:

DM 10.000.--

Balance carried forward of 1983	K 890.42	
	<i>in</i>	<i>Out</i>
January 1984.	135.32	K 787.84
February	208.52	624.30
March	61.72	590.20
April	2211.36	821.82
May	165.08	469.54
June	49.60	1025.26
	K 3712.02	4318.96

In april and advance was made of K 2000.--  
The rest of the money still has to be transferred

Balance carried forward to July - 606.94

Major expenses for the first half year

Diesel 875.25

Car 1093.63

Fotocopies 469.30

Workpermits 320.--

Miscellaneous 1560.78 (tel, water, maintenance etc.)

4318.96 total expenditure of the 1st half of 1984

Expected spenditure: (2nd half).

City council House K 917.40

Diesel K 900.--

Car service K 600.--

Maintenance etc K2000.--

Car local charge K4500.-- (if EEC contract materializes)

Estimated expenses K8917.40 made to round figure of K 9.000.--

*[Signature]*

*[Signature]*

GOSSNER  
The Liaison Officer -  
P.O. Box RW 162  
LUSAKA ZAMBIA



# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date 25 june 1984

Financial statement of the Liaison office for 1983-1984: DM9600.--

Balance carried forward from 1982	K 2.397,16	
	<i>In</i>	<i>Out</i>
January	10.80	K 206.22
February		K 430.45
March	147.80	K 978.53
April	5322.60	K 1361.34
May	33.80	2908.55
June	17.44	1563.05
July	7399.--	825.66
Aug.	469.10	1118.23
Sept.	97.74	425.58
Oct	173.60	1220.12
Nov.	364.60	702.28
Dec.	289.35	3170.06
	16722.99	15832.57

Balance left for 1984 K 890.42

The DM 9600,- was meant for the budget of the liaison office  
In April there was sent K 3822.60 for insurance of the car  
and payment of the local charges for the Hiace  
The money DM 9600 was only transferred in July.

Some yearly totals of some main expenses:

KM claim from Jan.-May 1983 (L/cruiser)	K 1698.--
Car (Hiace) Local costs, insurance, etc.	3974.19
Diesel June - Dec. 1983	1096.50
Service Hiace	40.23
Photocopies	88.03
House (City council)+Lawyer	1515.95
Miscellaneous, e.g. tel. gifts maintenance, waterpump repairs, etc.	7419.67
	<u>K 15832.57</u>

*SK Kusyfe*

GOSSNER SERVICE TEAM  
- The Liaison Officer -  
P.O. Box RW 162  
LUSAKA ZAMBIA

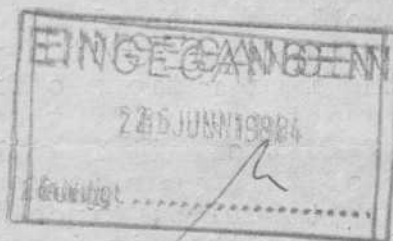
# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

June 13, 1984.

To Zambia Ausschuss,  
Gossner Mission,  
Erhard Mische,  
Handjerystrasse 19-20,  
1000 Berlin 41,  
West-Germany.



Dear Erhard,

Thanks for your letters dated 4/5 and 30/5/'84 and for the copies of letters written to the team. Also for the visa forms and the workpermits.

There are many things to write about.

1. The EEC micro projects coordinator: You must have been wondering what happened. First of all Mr. Falkowski left very suddenly already in May, instead of August, leaving the matter with the financial man, Mr. Quandeleni, who on his turn went on leave, leaving the matter pending. NCDP Mr. Zulu, who was handling the matter also left for one month to Brussels. So I approached Mr. Swift and finally we had a meeting. They would ask NCDP permanent secretary for a final decision, which was still not taken, although the NCDP processed already the workpermit, which I hope comes out any day. In my meeting with Mr. Swift and one of the other delegates of EEC, I told them that Gossner Mission expected some terms of reference and a clarification on the financial side, which EEC would take as its responsibility, in order to finalize a contract between them and their candidate.

There had been obviously some telexes about the matter between Brussels and Lusaka, to discuss the terms on which the MPC should be employed. Enclosed you find a table, which is a draft of the financial involvement, calculated for 2 years.

Re A: Since this will be a lumpsum salary and not a contract salary they don't pay the leave month but they calculate this in the other eleven months.

Re B4: They advise that Gossner Mission would provide the car, instead of the EEC. In the last case it would be a government vehicle. They recommend it should be a Gossner Vehicle, owned and later sold by Gossner. They would pay KM claims to Gossner as stated below the table, partly in forex, partly in kwach.

All the figure in the table are ECU, see exchange rates for DM below. I also send you a copy of the general provisions, to which Gossner provisions should be applied as written on page 26. They are also working on a more specified paper, especially for this situation. Please could you as soon as you get this letter, phone me if you could agree to the outline of table 1, enclosed, especially to the matter of the car. Adding to this subject, as Mr. Falkowski



said already, in case the car is newly bought, it should be of European make. In principle they still want the MPC to start the 1st of July.

I send a copy of this letter to Izaak, who is at present in Holland I think he will get in contact with you when he gets it. His address in Holland is: Vliegersplein 1, 2141 VC Vijfhuizen (H'meer), tel. 02508-1812.

2. The coming of couple Wittern-Gröhm and Heinelt:

Their workpermits are being processed through MAWD. I have no idea how long it will take. I wrote MAWD about the matter, in May, since there was no reaction on the letter of the DES Gwembe, They promised to write to NCDP, with a copy to me, but so far I did not see a copy, even not after repeated request and answer that it was sent to my postbox. I would strongly advise not to send them before the workpermits are approved, otherwise we face the same problems with clearing luggage, etc., as Jan and Waltraut and the new ones don't have a little Esther, to touch by her crying the immigrations officer's weak point. Please if you send them, could they be coming preferably before 15th of August or after 10th of September. As I wrote in my first letter of this year we would like to go on leave to Holland during that period, since this fits best with the school holidays. I think for them it is much easier to have somebody around to collect them, help them to find their way around and to introduce them to various people.

The introduction course: I have taken up contacts with the Danish volunteers, who are thinking of running a Tonga course in the second half of September. It is only three weeks, which Schäfers, Van Vliets and I find too short. So I am finding out what the RC-fathers in Monze have to offer in that field.

Also the DVS has an agricultural project in Gwembe North, which might be of interest to Witterns. They would be welcome there. And may be they could travel to an agricultural project from one of the IRDP's or from UCZ, who started recently a new project in Kaputa. Also a visit to Mindolo of a few days could be of value to the in-country training.

For Mr. Heinelt it could be of value to look around in Kalingalinga upgrading scheme. The production of cement sisal roofsheets could be very interesting, since this is a much cheaper form of roofing than asbestos and iron. I am also trying to get him via the German and the Dutch volunteers in one of their building schemes. Also for him it would be good to see Mindolo and to follow the Tonga course. Anyway, when you come in July, I might have more details about the possibilities and together with the teammembers we might be able to make a programme.

3. Together with the general provisions paper of the EEC I send you a copy of the project proposal from CUSO. Please take notice of the letter to Klaus that it is a draft proposal, under discussion and open for review, alteration and improvement.

4. I had a meeting with Mr. Tietz from WEM, Hamburg. He contacted me when he visited Zambia. He told me you had ordered a duplicator and he wanted to know which make would be the best. I told him that Gestetner is the most common make in Zambia. They are even repaired in the Government workshop, and there is also a good private owned workshop, which seems well equipped with spares, etc. I asked him if you also ordered two typewriters, like we talked about in the March meetings, but he did not know about it. I asked him with any future consignments to make sure that numbers, like chassis and engine numbers from cars or pumps and the bank-statement could be sent as early as possible, to have enough time to get the import licence and rebate form ready before arrival of the goods.

My third question was what his experience was with sending goods

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

2.

in containers. He said he preferred this way of sending things. It was, according to him, the safest way. WEM would buy a second hand container for DM 2600.--, which could stay in Zambia. I might even have a possibility to sell it here again to people who are exporting goods. You could fill it with the goods of the newcomers and in case they want an European make car, the cars could also go in. Any space left could be filled up with tyres or any other goods the team and the project needs. Enclosed you find a list. → *also in the letter with report*  
Mr. Tietz makes us aware of the fact that VW are producing a 4wheel drive vehicle now. I think it is the same type as Klaus and theb coop have, but than in 4x4.  
About sending tyres he said that WEM also gives a reduction on tyres, just for our information.

5. Please could you send me the engine number and chassis number of the pumpset for Malima, plus the bankstatement. I got the papers that the set is shipped, but nothing else. I need them for applying for the importlicence and rebate forms.

6. Enclosed you find the programme for at least the first week of your visit to Zambia. The rest of the programme you can arrange according to wishes together with us when you arrive.

7. Reading through your letters, I tried to find out anything about Mr. Conrad Inamutira. Neither CCZnor UNHCR knows anything about him. I don't know if it is good to ask Swapo for information about him.

8. You informed me about Rev. E.Schulzgen coming in May. I even got a telegramme to arrange that he could meet CCZ representatives at the airport, but he never arrived. He did not appear on the flight list. We never heard anything anymore so we wondered what had happened.

9. Ehepar Gensch stayed twice in the guesthouse, before and after their going to Kitwe. We understood now that he was coming to write an article about the project and he thought we were informed about this. He most probably will come back in November and they want to rent one side of the guesthouse for two month since he will be working with the Times of Zambia during that period.

I think that was all for today. All the best and greetings to everybody in the office. See you in July.

Sietske.



Mrs. Sietske Krisifoe  
Liaison Officer  
P.O. Box RW 50162  
Lusaka / Z a m b i a

May 30, 1984

Dear Sietske,

Best greetings from here hoping that your people are ok. Now I want to inform you briefly about our schedule:

1. Mr., Mrs. Grothaus and I will arrive on the 9th of July, Mr. Lindau on the 13th of July.

My proposal: If possible I would like to use the first days in order to meet with the group of the CCZ which is visiting (hopefully) Germany in September on the 10th or 11th in Lusaka for a preparation seminar.

Immediately afterwards we leave for the Valley and make the boat-trip to Kafambila because Mr. Kindau doesn't feel much happy about the idea to risk his life and health in one of those small egg-shells on the moving Lake Kariiba. Mr. Lindau will join us after his arrival for the joint programme.

2. Today, Harald Lehmann has called me. He had just received letters from the CCZ and Waltraut. We have consented on the following schedule of his group in Zambia if you think it can be managed:

They will arrive on the 30th of June. They take our car. On the 2nd of July they go to the Valley and Choma until the 11th of July. We use the train for Choma on the 11th of July and take over our Toyota from the group and continue our tour to the Valley. The group will return by train to Lusaka and continue its programme with the CCZ. Harald Lehmann asked me whether the CCZ has talked with you about accommodation. Does the group sleep in our guest-house? And the matter of food still seems to be unsolved. I would be thankful if you look into this matter.

3. A last point: A Mr. Conrad Inamutira from Namibia will be flown out by West-Berlin police from West-Berlin to Lusaka on the 5th or 6th of June. He has the status of a UNHCR refugee and hopefully being taken care of in Lusaka by the UNHCR representative or the CCZ. He has studied medicine for SWAPO in Moscow and has visited for various reasons West-Berlin last year. After some time he has been taken into custody by the West-Berlin authorities and is about to be deported to Zambia. Because due to our strict laws on foreigners he has no right to live here and he has no opportunity to return to Moscow. Now he fears a little bit SWAPO in Lusaka.

As you know we are involved in the fate of the refugees and asylum seekers in West-Berlin. I would be very thankful if you can find out whether he has arrived and is safe or not. Please, let us know about it.

Application-forms for work-permit (Heinelt and Wittern/Gröhn) are attached. Both are participating in a English course in Great Britain at the moment. Their passport-details (point 4a-d) you will get soon.  
Please find enclosed the visa-details of Mr. Grothaus and his wife, Mr. Lindau and me.

Best greetings and wishes,  
Shalom

Erhard

cc: Team

Mrs. Sietske Krisifoe  
Liaison Office  
P.O. Box RW 50162  
Lusaka / Zambia

May 4, 1984

Dear Sietske,

back from holidays and some official meetings I want to greet you first hoping that you are alright and things are going well in Lusaka and the Valley. Now I want to give you some informations:

1. Our Verwaltungsausschuß and Zambia-Ausschuß have approved in general that Izaak becomes employed by GM for the work of the EEC-coordinator if the EEC is covering the total costs. Now we want to know how things have developed in Zambia.
2. Walter Heinelt, the building engineer has been accepted. His departure after preparation period will be the second half of August. You will get the application formulas for work permit soon.
3. Ingo Wittern and Ursula Gröhn are accepted as well on a family contract (marriage in June). They are agricultural engineers. Departure same like Heinelt.  
Both committees felt their presence in the Valley essential for the continuation of the Project. A talk with Mr. Hossein by Dr. Grothaus and Mr. Lindau was agreed to take place prior to any definite decision. I shall inform Mr. Hossein properly.
4. The EEC has remitted the 3rd rate.
5. Before any arrangement with CUSO will be agreed upon the terms of agreement have to be stated clearly. The members of the Zambian Committee (me included) have serious doubts that the proposal being outlined on fishery etc. is in line with what we are standing for. Still the matter of running costs will remain. Anyway in July we want to discuss this matter with you and CUSO again.
6. Rev. Eckhard Schülzgen is visiting Zimbabwe with a WCC-delegation in May. On his way back from Harare to Luanda he will stop at Lusaka on the 21st of May for a few hours arriving at 12.15 (at noon), departing at 17.45 (Harare, flight No. RH 754). Now I would like to ask you to contact CCZ-people requesting them to come to Lusaka airport to meet with him to discuss the future cooperation between CCZ and GM-GDR. Schülzgen will try to call you from Harare hoping to fly a day earlier to Lusaka. If that is the case you may be asked to settle his visa matter.

Greetings to your family  
Erhard

- P.S.:
7. Hans-Gerhard Gensch (EPD, Evangelischer Pressedienst) and his wife are about to visit Zambia in the second half of May. They want to get in touch with you and the Project. May be they want to sleep in the guesthouse, if possible. Please, help them if necessary. Klaus knows him well.
  8. Attached you find the bank statements (1-3).  
Thanks for your good will, shalom!



Deutsch  
TSt Berlin

Deutsche Bundespost  
Telegramm

Bundespost  
Telegramm

17 IV 84 08 08

Berlin 12 B

nnnn

1124z bl42 d

1111ty bln dmh

1124z bl42 d

1111ty bln d =

zczc

zczc 262 laf709 cab1037

dpbe co zalu 033

lusaska 33/31 16 1530

gossner mission

hand/erystrasse 19-20

1000 berlin ul w. germany

(vsw handjerystr bln41)) (18749)

registration nr hiace aaf4192 cc2 informed telephone nr berlin  
given they will ring does east germany embassy arrange visum  
schuelzgen ? sietske

col 19-20 1000 aaf4192 cc2

Gossner  
Mission

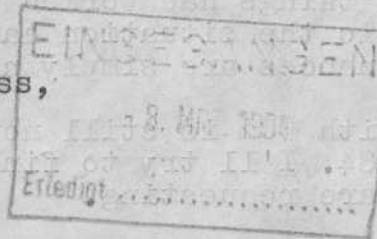
# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Lusaka, 22.2.1984.

Gossner Mission, Zambia Ausschuss,  
Erhard Mische,  
Handjerystrasse 19-20,  
1000 Berlin 41,  
West-Germany.



Dear Erhard,

Thank you for your letter d.d. 2.2.1984. My letter with all the papers had just left the house, when this one came, so I better answer you quickly. Anyway there are lots of things to report.

First an answer to your letter:

re point 4: Trustees: The registered old trustees are

Clem Schmidt, has left the country.

Izaak Krisifoe, the only one still there

James Oggleshorpe, has left the country.

There should be no more than three.

I asked Violet and she agreed to become one of the new trustees.

And I think it would be a good idea to ask Ba Gray to become the third one. I looked in the conditions and directions of the title deeds and we might need minutes or a letter from the mission to apply for the registration of the new trustees.

Re point 5: You sound rather annoyed about the IRDP. But I don't think you have to worry too much. So far IRDP has only a co-ordinator who is even a Gossner man. Of course IRDP has presented itself differently compared to our talks a year ago when we negotiated. At the other hand I see that for us at present as an advantage to make our own policy in the present difficult situation. Gossner Mission should remain her status as an NGO and as such, when necessary, assist the IRDP, e.g. the German government preferred to give the boats to a NGO, the Gossner Mission, and the Gossner Mission assists IRDP and the Government in their famine relief programme with them.

Cuso only likes to assist Gossner Mission / VSP and not IRDP.

If Gossner Mission than assists IRDP to implement some IRDP proposed programmes is up to the Gossner Mission,

EEC Mr. Falkowski also stated today, that he would not give one ngwee to IRDP, but he will help Gossner Mission/VSP with the microprojects. So I see we can play a very important role, but differently from the past.

Re point 7: You refer to the letter of Mrs. ODida to Mr. Mbewe.

Maybe I was not explaining enough. Some months ago the Canadians had a plan to do some upgrading of roads in the Valley. This was stopped by Mr. Mbewe for the reason that KFW would come in. The IRDP, Mr. Eklund and Mr. Warren tried to meet the USAid to request their help for



Siatwinda consolidation. According to Mr. Warren we had a good chance, but Mr. Mbewe stopped negotiations. And this last one was government to government, since the USAID does not give to NGO's and the IRDP as government organisation felt itself responsible for Siatwinda as a government project.

On top of this Gossner Mission was congratulated with the 14 million K it had got from the German Government, and I think this was all very confusing, special if I hear now that the KFW study is postponed and that KFW might even not come in at all.

I agree that our negotiations were on a different line with IRDP, but they were with different people than we have now in office. I met Mr. Berch, the IRDP co-ordinator at time of negotiations, and he was very sorry that things had worked out as it is. But that does not help us. And also the situation has changed. Devaluation becomes more and more and finances are simply not there with the government.

The situation with CCZ is still not cleared but we hope a decision is made on 2-3-84. I'll try to find out if they have now decided about the points you are requesting.

Enclosed you find two report of meetings Klaus and I had during the last days, one with Mr. Mbewe, concerning the cut off the budget, one with Mr. Falkowski about micropojects. They speak for themselves. The talk with Mr. Mbewe was in so far clarifying, that since in the yellow book Gossners contribution is nil, they consider us as a 100 % GRZ granted project. At the other hand he was contradicting himself because he said also that in the yellow book only the contributions appear from Government to Government organisations, so even if they acknowledged our contribution, we still would not appear. On his question: "What does the Agreement say?" I looked it up at home again, and if one reads carefully, there is nowhere stated that they are paying the project costs, even not in the old Agreement. Gossner Mission and the Zambian Government are co-operating together, and it is clearly stated that the Gossner Mission is doing this with personnel, but not how GRZ would do this, except of the KM allowance and the Import free conditions.

This morning I had a talk with Mr. Zulu and Mr. Mwansa of the NCDP, about the same subject. They said they had drawn up a framework and according to this framework GSDP had dropped off. They said, if Gossner had contributed any project funds, not personnel salaries, but capital investments this should have been indicated via a Supplementary Provisional Warrant SPW, so that this money could have been accounted for in the Government books. There would be no danger that they would be allocated elsewhere, as long as the directions where the money is meant for are clear. Maybe it was our mistake, not to pass the proper channels. I will try to find out how the procedure is. They said, it still could be possible that in next years budget GSDP get some funds allocated again, special if the contribution of Gossner is clear.

The meeting with Mr. Falkowski was very pleasant. I'll try to phone you next week about the money of the pipes, if Brussel is agreeing with the change. Because Izaak has to go for Makeni to Harare, so we could combine the trip.

I think a EEC Micro Project co-ordinator, being seconded by GM to EEC, could be a nice chance for Gossner. We remember still the value of having Albrecht Bruns in the Ministry. That was a similar type of secondment, with the difference that A. Bruns was paid by Gossner and this man will be paid through Gossner by EEC.

I met Mr. Chanda from Government accounts and he advised me that we should take the matter of GSDP finances up via Livingstone. I'll put it in the next staff meeting which I hope to attend.

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

2.

22.2.1984.

I don't have to add much more to Klaus' reports.

Only my conclusion is that in the past we have faced difficult situations and we have come out of them. Remember the session in our livingroom in Nkandabwe about the question should we break up or not in 1979.

I feel at present we have a similar situation again, at least we have to consider our being here and we may have to decide to take different routes than we did so far.

I see very much the need of having a Gossner Mission representative coming out as soon as possible to assess the situation at the spot and not just getting it from letters. To help us in taking decisions because the final decision has to come from Berlin anyway and to give us guidelines after experiencing the changed situation how to continue.

The best would be if you, Grothaus and Lindau could come earlier, may be the end of March, only the visa of the last two might be a problem. Your visum I can have in one or two days since you have a file. So if you send me your form as soon as possible there will be no problem of you coming out around the middle of March, if you would have the time. I know that the other remaining teammembers also would be in favour of somebody coming out earlier.

If you would decide to come earlier alone, would it still be possible to join Dr. Grothaus and Lindau in July, because it would be good to have discussions altogether? Please think it over which possibilities are there!

If you discuss with mr Lehman the matter of transport, please keep in mind you might be in Zambia around the same time, and of course Gossner Mission has priority in using the car, so that we don't have to disappoint them. Also the ~~xxx~~ accommodation has to be considered. CCZ hinted already if we could accommodate some in the guesthouse, but of course only if it is free and not being used by Team and GM members.

That was enough for today. Greetings to all.

Sietske.

*Sietske*



# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

EINGEGANGEN

24. FEB. 1984

Erledigt

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Lusaka, 16.2.1984.

Gossner Mission, Zambia Ausschuss,  
Erhard Mische,  
Handjerystrasse 19-20,  
1000 Berlin 41,  
West-Germany.

Dear Erhard,

A whole heap of papers to send you, which need some explanation.

1. We found out in the Ministry, that we are not getting any money this year from the Ministry. I saw Mr. Mutello about it. He had just seen it in the budgetbook and was very upset. After him we saw Mr. Mwansa and Capt. Malumbe. They asked us to write down the situation and Capt. Malumbe would follow it up and bring it under the attention of Mr. Mbewe. Klaus wrote the letter and we showed it to Mr. Mutello who wrote an accompanying letter, requesting the IRDP to give from their Sida funds the needed K 50.000,-- as the bare minimum on which we can keep running. I hope to hear of any results next week. Don't think we are the only project which is cut off the list completely. There are many others cut drastically or completely too. I saw the NCDP about it. But nobody could answer the question why they dropped a programme just like that after 14 years. A reason could be that other IRDP's are 100 % financed from outside funds and that they wish Gossner to do so as well. It is advisable that Gossner Mission should discuss with GRZ the situation in order to make clear the role of both parties according to their agreement. Because it is clear now that the Government is not able to pay for the programmes, although the project has more civil servants working than before. So it seems the capital investment and the recurrent funds are the problems.

2. Enclosed you find a report from CUSO, the Canadian Services Overseas. They visited the project in January twice and they are very enthusiastic and prepared to finance some of our programmes, to send even some manpower and to come to a very close co-operation with Gossner Mission. I read the report and to my opinion there are some nice opportunities the Gossner Mission could accept. However, you in Berlin and the remaining team in March should think about the keypositions in the project, which should stay Gossner, otherwise we turn it better straight away into a Canadian project. Matters as financing Zambian non civil servants, in case the Government does not do it anymore, should really be considered to be taken over by Gossner Mission and not by CUSO. Also the vehicle pool could be considered to keep in Gossner hands. However, think about the proposal and give us your opinion.

We from this side will soon sit together and give you our point of view about it.

3. Mr. Warren brought me a report from Scudder and Colson. I fotocopied it for your information, because their are quite a few interesting points brought forward.

4. I met Mr. Falkowski of EEC. From the Valley came the request if some of the remaining money of the EEC (75.000K) could be spend on pipes and other materials, which most probably will be purchased in Zimbabwe. He told me that he could not decide about this, but the request should be made to Brussles. So could you take this up for us. If we get the O.K. for that, it might be possible to get the old part of Siatwinda working again.

5. The pump of Henkelhausen for Siatwinda has arrived. The rebate form is out but the importlicence is still pending. I am every day there in the hope they get so fedup with me and give it to me without more delays.

5. The boats, donated by the German Government, were officially handed over. The Ambassador came personally to do this and he was very impressed by the work the Gossner Mission is doing, and very moved by the terrible situation because of the draught. He was also impressed by the speech of the district Governor who talked about "our mission" and he had the feeling that the Mission is well accepted in the community. Enclosed you find a copy of the document in which it is stated that the boats are donated to the Gossner Mission. This was necessary, otherwise there were problems to keep them in the area. The local government wanted allready to take them under their management.

6. In the papers you send me, of which I send the copies to the Valley, I read that you and two members of the Zambia Ausschuss are coming in summer. Please send the visumapplication forms in time. I enclose three and will make photocopies when you send them back.

7. Just for your information. Izaak and I did not go on holidays in December '83. But we hope to come to Europe with the whole family from middle of august till middle of September. So that month I would like to take my leave.

So this was all. Let us know your answers on above mentioned problems.

Greetings to everybody,

*Sietske*  
Sietske.

c.c Teamfile.

Enclosed documents.

1. Embassy documnet.
2. letter of Mr. Mutello
3. Letter to Mr. Malumbe
4. Cuso report
5. Scudder report
6. pile of old minutes and records.
- 7! 3 visa application forms.
- 8 capital estimates for 1984 for Siatwinda ( see red lines in connection of my EEC paragraph)



GOSSNER MISSION

Handjerystr. 19/2o  
1ooo Berlin 41  
Tel. o3o - 85 1o 21  
3o.1.1984

Liaison Office  
Sietske Krisifoe  
P.O. Box RW 5o 162  
Lusaka  
ZAMBIA

Liebe Sietske!

Beiliegend übersenden wir Euch die letzten Protokolle der Zambia-Sitzung und das Positionspapier. Geben doch bitte je zwei Exempääre ans Team weiter.

Herzliche Grüße von allen Gossners  
im Auftrag

P.


# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

26.1.1984.

Erhard Mische,  
Handjerystrasse 19-20,  
1000 Berlin 41,  
West-Germany.



Dear Erhard,

Enclosed a copy of the letter I send to Henkelhausen.  
I hope you received the telex I send via the Berliner Mission,  
and that you could understand the message.  
I need a bank statement of an additional amount of DM8286.--  
to show that you prepaid the freight from Germany to Lusaka  
also in foreign currency. This did not appear on the previous  
statement you send to me.

I heard from Peter that he ordered the same pump. Please could  
you try to send me as soon as they are available the engine and  
chassis numbers and the statement of the bank including purchasing  
price of the machine and freight, to avoid that matters take so  
long again.

Greetings,

*Sietske*

Sietske.



Sietzke Krisifoe  
P.O. Box 50162  
Lusaka  
Zambia

January 26, 1984

Dear Sietzke:

Today we received your telegramme. What a mess. Anyway enclosed you get the additional statement of the bank hoping that it will help you. The WEM(Wirtschaftsstelle der Evangelischen Missionsgesellschaften), Hamburg, has taken over charge for the transport of the pump unit. Mr. Decker who is responsible for it told me today on the phone that they will ship it by plane on monday, 30th of January with AMI. AMI has a representative in Lusaka: AMI-Zambia, Ltd., Lusaka, P.O. Box CH 94, Phone 27 12 99 or 27 14 07. Please contact a Mr. P. Kotschoubey. Air-freight is more expensive than by ship. We shall pay the costs for the freight next week. Right after remittance we shall send you a bank statement again. But you may try first with the statement over 8286,-- DM. Good luck.

WEM will handle the second pump unit for Buleya. Let's hope that it goes faster.

During the next days I'll write you on several points which have been discussed here during our meetings. Last weekend I was responsible for a Hearing on the situation of asylum seekers in Berlin. The organisation und preparation took most of my time during the last weeks.

Mr. Hecker, Karlsruhe, will be our new director.

Best greetings and wishes

Shalom  
*Christ*

1124x bl42 d  
1111tu bln d=  
zczc  
034/laf 469 txr708  
dpbe co zalu 048  
lusaka 48/46 26 0946

erkard mische gosner mission  
handyerstrasse 19-20 1000berlin41  
evangelische mission werke  
westberlin (35771)

import license of pump syetwinda rejected because bank statment doe  
s not indicate payment of freight stop please sne d additional  
satemtn of 8286 dm as ooon as possibilbe stop sietske krisifoe bx  
303315 lusaka

col 19-20 1000 41 8286 303315

Mr. P. KOTSCHOUBEY

Berlin 42 B

Army AMI-2a Gira, Lohr,

Lusaka

W. Boy 21 94

27 12 99 / 27 14 07



E. Mische

Mrs.  
Sietzke Krisifoe  
- Liaison Office -  
P.O. Box 50 162  
Lusaka  
Zambia

February 2, 1984

Dear Sietzke,

many thanks for your last letter of the 16th of January 1984 and the various papers. Because I am leaving for 10 days on monday I want to answer rightaway.

1. First, please forward the various letter to the Team and the Team-members according to our new arrangement of handling the corrsepondence.
2. Thank you very much for the informatinn about the CCZ. In May, the latest date for us, we have to apply for funds for the tickets for the pastors. In the next days I shall write a letter to the CCZ.
3. It is not our intention to register Gossner Mission in Zambia. A similar discussion had come up within the Team in the middle of the 70ies. You surely will remember it and the outcome.
4. I agree with you that we ask Violet Bredt to become a Trustee for the Lusaka house. Would you do it kindly for us, otherwise I can write her. I think th t Ba Gray is the third Trustee. Rev. Chisanga has come to my mind as well. How is it with Steve Mulenga, is he still a Trustee?
5. We want to make quite clear that Gossner Mission is not IRDP and that we have no intention to become an IRDP and we are not planning to compare outselves with IRDP.  
For various reasons we have accepted to work within the IRDP-structure in the Gwembe-South. I am realizing more and more the negatvie effects of that decision. Therefore we all have to maintain our own position of real coopertaion on the one hand and of the low-cost project approach on the other hand.
6. I agree to make with Mr. Lehmann an arrangement on transport for his group. I am going to discuss this matter with him here in Germany.
7. Mr. Grothaus, Mr. Lindau and I are planning to come to Zambia around the 10th of July.
7. Referring to the letter of Mr. Odida to Mr. Mbewe I was alittle bit surprised to read the sentence that GM "experiences difficulties in raising project funds from their usual sources".  
I do'nt know who has informed ~~xx~~ him about this. As a matter of fact the Zambian Government has changed its policy of cooperation almost completely. It has never been our intention to take over all expenses for the project works, salaries, stationary etc.. If this conviction exists and is widely spread in the Ministry that Gossner Mission has become IRDP and therefore is responsible as major financial resource for the money and fund raising we should clarify this misunderstanding which is a serious mistake. Du ing our negotiations on our entering the IRDP-structure just the opposite has been said from the side of the Ministry.

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

16.1.1984.

To Gossner Mission,  
Mr. Erhard Mische,  
Handjerystrasse 19-20,  
1000 Berlin 41,  
West-Germany.



Dear Erhard,

Your last letter of last year I did not answer yet. You asked me to send you more information about the difficulties CCZ is facing at present, and what this means to the visits of the group of pastors to Germany and the group of teachers with Mr. Lehman from Germany to Zambia. To start with this matter the group of pastors is nominated, so may be you got in the mean time already the information who are actually coming. Also the group of teachers is expected here. I don't know if they got an official invitation already, but Mr. Nkonga told me that they are expecting them. They will have a meeting soon to make the programme for this visit. He told me also that the CCZ is not in the position to provide the group with transport. As we said in May last year, in Lusaka and for a visit to the Gwembe Valley they could rent the Gossner Mission Car at 450n/km + driver. To places like Livingstone and Kitwe they could use the train or the coach and there the CCZ Teachers Training college and Mindolo can help them out with the transport. I remember that the group of pastors did not regret too much that they had to make use of local transport sometimes. They felt they had seen more of zambian life than when they would have been travelling always by their own transport.

Regarding the existence of CCZ, I told Mr. Nkonga that GM had heard rumours in Germany about the difficulties. He did not ignore them, He said there are big changes, plenty people are going but from now to June-July is still a long time, we hope to have overcome the problems by then.

From Violet Bredt I heard that the deputy secr. has left for studies overseas, the gen. secr. is officially sacked by the executive committee, but there is still a lot of confusion there and the waiting is for State House to make a final decision.

Please advise the GM East-Berlin not to undertake anything until the whole matter is settled. Any application to send out consultants would complicate matters at present only more. I'll keep you informed when things have cleared.

Also UCZ has undergone some changes. Rev. Musunsa has retired



In his place has come a reverend <sup>E.C. SIKAZWE</sup> from Mindolo. Reverend Chisango is voted in again, so he is still in his old place.

Andreas Chikopa at last got into his course of metal fabrication at Livingstone. It will be a two year course, of which the second year will take place in Ndola, only if he has passed the first year with sufficient marks. The tuition fees are K 400.-- and the boarding is K 350.--, which he should pay on entry. He has started the 10. January.

In my last letter last year I wrote you that we approached the Dutch embassy for the fisheries and the waterdevelopment programme for assistance. I just recently heard that they have forwarded the request to ICCO, since ICCO knows GM allready. So may be ICCO has approached you allready or they might still come to you. Only that you know that they got the information via the Dutch Government.

You are worried about US aid stepping into Siatwiinda. Don't worrie anymore, Mr. Mbewe blocked any further talks with US aid.

Also in my last letter I wrote you about the 14.milj. which we were congratulated with. Enclosed you will find a copy of the letter Mrs. Odida wrote about this subject to Mr. Mbewe.

In the beginning of January Mr. Benoit and a delegation of CIDA came to the Valley. I had a talk with Benoit after his return. He sees possibilities for Cida to become a donor, but they would prefer to give assistance to Gossner Mission above VSP. He advised to make Gossner Mission Zambia as a society and get it registered.

I saw Mr. Randall of Kemp and Co about the legal implications of such a step. He said it is not at all necessary, to make a society. Gossner Mission has his own status allready as an mission working in Zambia, special by having trustees. Gossner Mission can have his headquarters in Berlin and a suboffice with a official representative in Zambia. If, like in our case most of the trustees are out of Zambia we should apply to the Government for registering new names. If you agree and let me know names of people you want to make trustees I could take up that matter allready. Further I think we should more use the name Gossner Mission in official matters and present GM as a legal agency and not hide it. GM is according to the agreement assisting the IRDP in the Gwembe Valley (see page 1), which to my feeling does not mean that GM is IRDP, as some government officials want to understand it. And out of this misunderstanding they think they can claim the use of transport which is GM owned. I think there we should make ourselves more clear.

This week there will be an official handing over of the boats donated by the German Government. The ambassador will come to the Valley, visit the project and the following day the Maamba Mine. The boats will be given to the Gossner Mission for the relief of famine programmes in the Valley. Not to GSF or GSDP because then we can forget about them and they will not be used in Gwembe South.

We are not starting a new page. Enclosed you find an invitation BM or a Government requested planning sheet up to 1988.

(see second page)

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

16.1.1984.

By reading over my letter I have to make some more remarks about the trustees, so I have to start a new sheet. Izaak is the only still existing trustee. Mr. Oggleshorpe has left. May I suggest to ask Frieder or Violet to take his place. If you agree to this let me know.

Sorry for the back of the first paper. I was confused with turning the carbon paper.

Greetings, and remember if you send out any new Teammembers that an application has to pass NCDP and that the request for a workpermit takes time.

Greetings to everybody in the office,

*Christine Sietske*

c.c. Team file

documents enclosed: letter of Mrs. Odida  
Letter of Dutch Aid to ICCO  
5 Years planning budget for the GRZ  
invitation to 2nd Committee meeting Buleya Malima.



Gossner Service Team  
Liaison Office  
- Sietzke Krisifoe -  
P.O. Box 5/162  
Lusaka

December 13, 1983

Dear Sietzke:

1. Indeed the phone seems not to be operating so I will answer your Telegramme by this way.  
If I understand you correctly you are referring to the pump unit which we have ordered from "Arthur Henkelhausen, Krefeld, which is intended for Siatwinda and which is still stored in Krefeld hoping for some progress in Lusaka.  
Enclosed you find the bank certificate about the transfer.  
The engine No is : 6534015  
Chassis No of pump: 2.880.687

Sorry for the additional delay. If you have more questions please contact Henkelmann directly. Good luck.

2. Please, inform Peter that we have received from Dortmund 36.000,-- DM for a 4-piston diesel engine plus centrifugal pump. If he want to order this unit from an European company he should let us know because we want to settle this business with the WEM (Wirtschaftsstelle des Evangelischen Missionswerks) Hamburg, or he contacts it rightaway. The address is:

WEM  
Mittelweg 143  
D-2000 Hamburg 13  
Western-Germany  
c/o Mr. Thies  
Tel. 040/4158-( 257 or 254 )  
Telex /2 14 504 ewemi

We get some price reduction from WEM so it might be possible that there are still some money left for the linements of the channels.

3. Best greetings from Bernd Krause and Eckkehard Schülzen whom we have met last year. You may remember that they want to start a joint venture with the CCZ in the Northern Province. They need urgently an official invitation from the CCZ for two experts doing the feasibility study. Do you think that the CCZ is still in the position to authorize a letter like that?

Please, let us know how the situation of the CCZ looks and whether it is still a partner you can reckon with.

4. I hope that Linda and Harald could stay at our Guest-house.

Today we had a visit of the European auditing office, Luxembourg, checking our books concerning our EEC application. I suppose they have been satisfied that our books have been in order and that the EEC money has been properly transferred. However they requested that our annual settlement of accounts are done according to and in the line of our application. And they have missed some vouchers from Zambia. Anyway they have accepted my explanations. I would appreciate to hear from your side any report on the actual visit of the EEC people in the Valley.

Many greetings and wishes from house to house and family to family  
In Christ and Shalom

*Alarc*

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

EINGEGANGEN

20. 12. 1983

12. 12. 1983.

Eingang:

Gossner Mission,  
Erhard Mische,  
Handjerystrasse 19-20,  
1000 Berlin 41,  
Friedenau.

Dear Erhard,

This will be the last letter of the year, so I will give you a review of the matters arising during the past months.

First of all, did Gaby Lischewski receive my telegram about the bankstatement and the chassis and engine number for the Mkandabwe waterpump. The last numbers I could not discover on the paper she send me and the bankstatement is absolute necessary to apply for an importlicence.

That brings me to another matter: Hans asked me about the pump for Siatwinda. I got long ago some papers that the engine was ordered, asked your office to send me the bankstatement of payment and the chassis and engine number, but I never received anything. The whole matter was out of my mind untill Hans Fuchs just mentioned it. So please could you send me also the necessary information for this pump?

Please, in future if any cars or engines are bought with foreign money, these are the most important informations which I automatical should get send as soon as possible, since the procedure of applying for the importlicence and rebate form takes minimal 6 weeks.

Klaus brought you the letter from Mr. Eklund, with the request to Gossner Mission for the funding of the mileage and the office expenses. As I wrote before, I don't think we can expect much money from the GRZ this year.



And as you will see below, other funding is also not easy to get.

Klaus and I got in the beginning of October the green light from Mr. Mbewe, to see possible donor agencies.

We saw: a. Dutch aid, b. German aid, c. U.S. aid, d. Norad, e. Cida, f. Finnida.

a. Dutch aid: are interested in fisheries programme, water-development programme, and part of Siatwinda. We gave them small outlines of the programmes, and are working on more specified information. One of the coming days I hope to hear what reaction they got from the Dutch Government.

b. German aid: from there we don't have to expect anything for the project as such, because other donors are involved as well and I think they are waiting what KFW will decide after the study.

c. USAID. In contrary with the other organisations, they only want to deal Government to Government, so as soon as they heard we were a Mission, they said there was not much chance they could step in. So I talked with Eklund and said that here the IRDP/MAWD could help us, because the Siatwinda Irr. in which USAID showed interest, is a Government started project, so if the Government would request USAID for help, then it is Gov. to Gov. Mike Warren has looked into the matter and talked it over with Mr. Patterson from USAID. He told me, it looked quite promising, but still the promised meeting with Mr. Patterson, Mike Warren, Mr. Eklund and myself did not take place.

d. Norad: shows interest in us as being a NGO, like Dutch aid Cida and Finnida. Their project advisor, only in Zambia for a few weeks to study the possibilities, a Mrs. Sauvik, visited the valley and found things quite interesting, special VSP as the possibility of being the NGO, mainly managed by Zambians. But what will really come out of it is still a question mark, since Mrs. Sauvik will first return to Norway this week. The earliest any donations can be expected will be June, July.

e. Cida: Also Cida shows interest and a Canadian delegation will come to the valley in January. Again they want to see us as an NGO.

f. Finnida: Here they said that they could not help us as the Government, but they advised us to request the Finnish Church as we are also a Church organisation. They have special aid funds.

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

2.

12.12.1983.

Other possibilities of fundraising could be e.g. ICCO in Utrecht, and NOVIB. But again, the request should come from a local NGO organisation. But may be, you could contact them allready straight in Europe and find out their conditions and possibilities? At the other hand if you like me to write straight from here to some contacts we know at ICCO, please let me know.

As you learned from a letter from Hans the EEC delegation visited the project to see what had happened to the funds. I think soon somebody will come to your office to audite what the money was spend on. I had a talk with Mr. Falkowski on Saturday about his visit. He sounded quite dissatisfied, special about the officers who were present, <sup>who</sup> could not give him much information and were, according to his feeling, also not interested to give him the necessary information, special not of programmes which were not their concern. This visit was announced well in advance so I think more project officers could have been present, even if it was only a politeness to a major donor agency so far. However, Mr. Falkowski told me that the EEC is thinking of changing their policy. Not any more helping the individual farmer, but more nationwide. From loans to buy implements for farming, and making these implements available to marketing the harvest. More similar to their Lintco approach. The only way we can get finances through them is via their micro projects fund. He saw possibilities for the waterprogramme and for parts of Siatwinda, as long there is a contribution of the receivers as well. It does not matter if this is in the form of labour or self made bricks etc., but should be somehow as big in value as the donation.

The Boats donated by the German Government: As you most probably heard allready, the German Government gave a donation in the form of a boat for the relief programme, for transporting



maize to far away areas, which are unable to be reached in the rainy season. After this emergency situation is over the boat is given to the Gossner Service team to be used as they think best.

When the negotiations about this subject were going on, we got quotations from two companies: the Kafue Boatbuilders and the Kitwe Fibreglass enterprises. The Kafue boatbuilders came forward with a boat of 3-4 tonnes, fibreglass with a Volvo Engine. All material and engine had to be imported, most probably via the German embassy, or our project, which would take the necessary time.

Mr. Bopre the chancellor, was also not in favour of the Volvo engine, as an experienced sailer he advised against it.

The Kitwe fibreglass enterprises came up with three super banana boats + four engines + some spares for the same price as the one big boat, mentioned above. The German embassy was clearly in favour of the last offer and also I saw more possibilities and advantages of the last offer. If one breaks down, you have still two to go. They have a capacity of 1-2 tonnes. Are All weather conditioned, are proved to be good at Lake Tangayika and special Mr. Bopre as the expert was much more in favour of the Seagull engine, which was a simple engine, special easy to be handled and maintained by local cockswains. An other advantage was that they could be delivered 2 weeks after placing the order, at least two of them, which in the meantime have been delivered and the first trial runs have been made.

Last Friday we had a meeting with other NGO's in the Valley and heard that the <sup>Denish</sup> German volunteers had just got a boat as well for the same purpose. They got the big one from Kafue, but after three trips had already plenty troubles and cannot use the boat because of a break down. So we hope we are more lucky, but it also convinced me a bit more that it might have been the right move to get the three smaller to handle boats, than the one big one. This week I'll have a meeting with the ambassador of the German Embassy to decide when an official handing over will take place.

As I mentioned already, The Salvation army called a meeting for all the NGO'S working in the Valley. Special meant to find out about all the relief programmes going on, in order to get a better coordination. But a second meaning was that all organisations should get to know each other better to get more and better cooperation in future. It was an interesting meeting, and it was decided to have this about special subject once in the two months. And once in a while may be a two days field seminar can take place at one of the projects.

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

12-12-1983.

3.

Present at the meeting were: The Salvation army, The red Cross, The Danish volunteers, Norad( Mrs. Sauvik was just there as listener), World Vision, the Liaison officer for Mt. Makulu seed programmes The Quakers and the Gossner Mission. Almost all of them have a relief programme going. The difference between some is that they give food out without payment and others let people pay.

An other problem what everybody complained about was the lack of transport. There are enough vehicles from the government but no spares. An other proposal which I found of interest was that the M.Makulu man asked if NGO's in stead of changing foreign exchange and buying seeds in Zambia, could not buy seeds which are not availble in Zambia, outside and import them, getting it refunded in seeds they need for their own project or in kwacha's. I think we could talk about it with Zamseed. An other subject I want to find out from Zamseed is what the possibilities are of VSP becoming their agent in the Valley.

Now my last subject, which was a bit disturbing: Ingrid heard first the reumour last week that Gossner Service Team had got K14.milj. for irrigation from KFW. In the ministry we were congratulated by two people who had heard this also, and in the middle of Cairo road somebody else stopped us and told us the news. So Klaus and I went straight to Mrs. Odida from the G.Embassy to clear up this matter since we know that first this study by the consultants have to be made and as the result of this is positive, than still KFW is an independent matter from Gossner Mission and service Team.

She confirmed this, and was also quite annoyed about the mixing up of facts. She showed us an report where indeed the K 14 milj. is mentioned for irr. in the Gwabe, but nothing is mentioned in connection with the GST. We pointed out to her that these reumours were very damaging to our project, because twice negotiations were stopped by



Mr. Mbewe, because KFW would assist GST/GSDP.

Once with CIDA negotiations about upgrading of roads, and once just now, with the meeting with USAID, mentioned above.

Mr. Odida understood this, and would contact Mr. Mbewe as well as write him a letter about the matter.

My last information is, that if we can manage, we might be on holidays from 16-12 untill the first week in January. The only matter is the approval of the Government for tickets which are still pending.

So I wish you very nice Christmas and all the best for 1984.

I hoped to get this letter ready before Klaus left, but it became much longer than I anticipated. I give it to a Dutch friend hoping that it will still reach you in time for the meeting.

Greetings to everybody.

Sietske

CC: Team Trile  
Klaus Schäfer

Deutsche Bundespost  
TST Berlin

Tel

1124y bl42 d  
1111tu bln d =  
ZCZC  
woodlands Lusaka 37/36 7 1227

07 XII 82 15 50

*W*  
Berlin 42 B

Gossner mission  
hand ferystasse 19-20  
1000 berlin 41 west germany (37027)

telephon defect please send me soon bank statement of  
payment engine number and chassissr of pump for  
~~by bank~~ nkandabwe otherwise no rebate and import licence  
available  
sietske

Nr. 6534 015

Paris No. 2.880.687

col 19-20 1000 41 nkandabwe

Deutsche Bundespost  
TST Berlin

Telegramm

Gossner  
Mission

17<sup>00</sup>



Sietzke Krisifoe  
P.O. Box 50162  
Lusaka  
Zambia

December 5, 1983

Dear Sietzke:

Back from India I want to send you my best greetings <sup>a</sup>gain hoping that you are alright and that particularly Isaak is substantially recovering from his illness. Please, communicate my cordial wishes and greetings to him and to you four beloved grownups.

My tour to India has been quite impressive. It is a different setting there although there are some resemblances und similarities. Most of the Gossner-Christians are tribal people belonging to subsistence-agriculture and mentality. But it was quite interesting for me to observe how they have developed irrigation farming with simple well-systems.

During my visit I had the chance to visit one agricultural project of an ecumenical Institute called Vicas Maitri. Their approach is just what we have been struggling for over the years: grass-root-oriented, with little input, improvement of the existing structures and methods, using of natural manure and the local seeds which they try to proceed and to develop. They have started as we did at the early ~~xxx~~ seventies with dams, Hybrid-seeds and fertilizer etc., after some successful years they failed for similar reasons which have become some burdens for us too, particularly farmers became unwilling to use the new techniques and means for financial reasons. It became too expensive for them. Therefore I get more and more doubts that we are well advised to pour into the Gwembe Region more and more money, machineries etc. hoping that it will develop self dynamics.

My idea is to invite two or three of the Valley to India that they stay for three or four months in one of the Centres of Vicas Maitri and learn certain simple things from them. Surely they can not adopt it and just transfer it to Zambia; however, they can perhaps learn the approach and get an idea how subsistence farmers can be enabled to improve their own situation. Please, think of it whether I should promote the idea or not.

Second point would be that we try to establish a new partnership-programme between the UCZ and the Gossner Church. I hear from the Gossner Christians that they are interested to get to know the African Christian life. Maybe we can convince the UCZ-people to learn something from India. Gossner Mission would be willing to cover the travelling costs.

Around the 19th of December Harald and Linda Hammerschmidt are coming to Zambia with their little child. Is't possible that they live for some days in our guest-house? They want to visit her relatives in Chipata, therefore they will spend only few days in Lusaka. I would be very thankful if you can make it possible.

Hans-Jörg Lutzger, Stuttgart, who has planned to visit Zambia some months ago, is now planning to come to Zambia on the 2nd of January 1984. He plans to stay one week in Lusaka and afterwards to travel to the Valley where he wants to stay for 4 months. He has corresponded already with Klaus Schäfer. I hope he can stay in the guest house as well.

Last point. Harald Lehmann is urgently looking for transport when he comes to Zambia with his Teachers' group being invited by the CCZ. I heard that the CCZ is bankrupt. How things are going? Can they still be addressed? Do you think we can make some arrangements with our betroubled Toyota for Harald Lehmann? Later I shall come back to this matter.

Many, many merry Christmas and a good new year personally and hopefully for our projectwork too.

Mrs. Sietske Krisifoe  
Liaison Officer  
P.O. Box RW 50162  
Lusaka / Zambia

November 15, 1983

Dear Sietske,

Enclosed you will find copies of the Deutz-pump-machine for GST. which is ready for dispatch by sea-mail. on December 5, 1983 or (next possibility) on December 12, 1983. But before the Firm Henkelhausen in Krefeld, West-Germany, can start the process of dispatching the pump they need urgently some certificates from you as there are:

- 1) certificate that the pump can be imported free of duty,
- 2) import-licence
- 3) to which port the pump shall be shipped.

If you need some more details please contact Mr. Ruelke, Fa. Henkelhausen, Hafenstraße 51, 4150 Krefeld-Linn, Tel. 02151/574106, Telex: 853 608 henkl d, directly.

Mr. Mische has been still in India and I do not know why he decided not to ask the "Wirtschaftsstelle" of Evangelisches Mission <sup>work</sup> for assistance in this case as we did always before. The "Wirtschaftsstelle" has managed the whole import-business for us in the past and now it is up to you to get all important papers.

Best greetings from all colleagues in Berlin (today we have the first snow in the city. It looks very beautiful, but traffic breaks down).

Yours,



Gaby Lischewsky



Mrs. S. Krisifoe  
P.O. Box RW 50162  
Lusaka  
Zambia

10.11.1983

Dear Sietske,

Erhard is still in India, therefore I have the pleasure to write you a letter after so many years. Mwapona buti? I hope that you are well in the Krisifoe family, although I have heard that Isaac has some health trouble.

Slowly, slowly I reach the age where I should like to visit Zambia once more. It now looks like a place of my youth.

Do you remember the team of Dr. Brandt, from DIE (Deutsches Institut für Entwicklung) in Berlin? They were 4 people and came in 1971, one of them, Dr. Peter P. Waller, returned once more in 1972 in order to sum up the data for the report, which they submitted about development of the Gwembe Valley. That report should be in the Nkandabwe files. They proposed to grow Guar, if you remember...

That Peter Waller is now travelling on duty to Namibia and to Zimbabwe. He will stay in Harare. From there he would like to pay a short visit of one day to the Gwembe Valley in order to see, or to hear from the Gossner people there, what has happened in the last 10 years. He is not yet sure, whether he can spare the time for that visit, but if, then he will be in Nkandabwe on 4. or 5. December.

I should be very thankful, if you could communicate this information to Nkandabwe. Somebody will visit Lusaka before then, I am sure, or you can talk on radio to them. I do not know why I addressed this letter to you, and not to the Gossner Service Team directly, perhaps because I know you better and longer. Sorry! Perhaps, because you are the only ones, who remember Peter Waller. Anyway, I hope that he is welcome in Nkandabwe, should he manage to turn up there.

Best wishes to the Krisifoe family and to all Gossner people in the country,  
cordial greetings,  
yours,

LB

R

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

2-11-83.

Dear Erhard,

Some copies which were waiting  
for sending to you. I hope to find  
som some time to write you a bigger  
letter.

Greetings  
Luthe

A.



Mrs. Sietske Krisifoe  
Liaison Office  
P.O. Box RW 50162  
Lusaka / Zambia

October 24, 1983

Dear Sietske,

Hoping that things are going on and you and your family are well. We have thought of Isaak during the last months quite often and we pray that he will have received substantial relief from his breathing problems. I guess he is already back in Lusaka with all of you. So I shall write him later on personally.

This time I would like to ask you to pass the following information to Hans Fuchs as soon as possible on the EEC money which is still available for project work. I have tried to call you but unsuccessfully. So this seems to be the fastest way, for I got a letter request from Hans today. Please, tell him that I will answer his letter later.

There are still DM 37.000,-- to be spent by the Project for various activities, which the Team ought to use this year.

We have said that DM 190.000,-- could be spent this year in Zambia.

From that amount the following money has been transferred and paid already:

Consumer Coop pick up	DM 24.000,--
local charge (?) still open	
Malima (out of DM 20.000,--)	DM 5.000,--
DM 15.000,-- have	
been attributed to	
the 1982-budget)	
KM-Allowances	DM 30.000,--
Cheque over	DM 45.000,--
	DM 104.000,--
Pump-Aggregate for Siatwiinda	DM 32.300,--
included transport	
KM-Allowances (calculated)	DM 16.700,--
T O T A L	DM 153.000,--
Rest to be used	DM 37.000,--
=====	

Many warm greetings and wishes  
Shalom

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Lusaka, 19th October 1983.

To Fibreglass Enterprises Ltd.  
P.O. Box 22298,  
Kitwe,  
Zambia.

Attn. Mr. E. van Notten.

Dear Sir,

Thank you very much for your quotation for 3 fibreglass Super Bananaboats and 3 British Seagull outboard engines d.d. 5.10.1983.

The German Embassy and the liaison office of the Gossner Mission have decided that your quotation was the most favourable one, special regarding the limited time there is in view of the emergency situation regarding feed supply in the Gwembe Valley.

Hereby I would like to order  
3 only Fibreglass Super Bananaboats (measurements according quotation)  
3 only British Seagull outboard engines (acc. quotation)  
3 hardwood duckboards  
most necessary spares, for the engines.  
The whole order should not exceed the amount of K 27.194,--.

Looking forward to the arrival of the boats in the Gwembe Valley, I remain,

Yours faithfully,

cc. German Emb.  
B. Gossner  
Klaus

*Churcho*



# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

23.9.1983.

To Mr. E. Mische,  
Gossner Mission,  
Handjerystrasse 19-20  
1000 Berlin 12 41.  
West Germany.

Dear Erhard,

Thank you for your phonecall of last night. It is very strange that it is so difficult to reach me. From this side it is very often difficult to get through to exchange but when I have them, the problem is over. Anyway, the best time to phone me is the evening, since I am often away during the day.

Now an answer to your questions<sup>on</sup> the telephone:

1. The situation between the old team and Klaus Schäfer. It is very bad. Communication on working level is nil, and even on personal/ social level it is very poor with some members. I am living too far away to get a proper picture, But as far as I can see from stories I hear from both sides, it is a very complicated matter, which is to my understanding influencing the work. And this is a pity since the Zambian people should not suffer under our quarrels. I don't see a real way out of this deadlock. I agree with Jan van Vliet's letter, where he says, where two are fighting, two are to blame, so don't judge too one sided.

2. Chiyabi. Mr. Quasim is still writing letters. First a confidential letter to the DES with a copy to me, of which I informed Peter. He told me he talked with Mr. Quasim and with Mr. Manyanina and the matter is ~~not~~ settled. But after this Mr. Quasim still wrote a letter, about rice seed taken from the trials of Mochipapa. I send a ~~xxx~~ copy of this letter to the team, so they can sort out the matter.

3. The cheque of DM 35.000, -- I gave to Hans.  
So that were all your questions answered.

Now some news from this side.

1. I was asked by the project to cheque on the third quarter of the money allocated by GRZ to the GSDP. No money is released this quarter and they fear there will be no money any more this term, may be even not any more this year.

Another information I just got this week is, that for next year Buleya Malima will get only K 10.000,-- at the best, it could be even cut out completely. The same news I just got today from Mr. Mbewe and Mr. Eklund about ~~Sixiki~~ GSDP. GSDP will be cut to K 40.000,-- at the best, but also has the chance to be cut out of the GRZ budget completely. As a contradiction to this: the budget for 1984 of more than 800.000,-- K is approved by the ministry, and we got the green light from Mr. Mbewe to approach donoragencies to raise this money.

I don't know how you understood it when we had meetings with Mr. Berch and Mr. Johnsson of the IRDP when we were still negotiating. I understood that once we became IRDP it would be easier to get money and IRDP would take care to raise it. Now the ball is just played back to us. We submitted the budget, they approve it and says, "that is fine, now try and find the money."

I heard from other sources, that Cida (Canada) and the FAO are interested in the project, so may be we have chances there. Anyway it is a very sad situation. The GRZ has no money at all, and the IRDP who promised a lot, is less promising when it come to the reality.

2. I would like to know Gossner Missions view on KFW, when they would decide to come into the area. The last two weeks several consultants came down to the Valley to make their tender proposal for the visibility study, which will be submitted the middle of october to the GRZ. When the first came, Mr. Zimmermann from Lahmeyer in Mainz, I was in Nkandabwe. We came all together, to my opinion just to get to know each other, for them to hear what we are doing and for us to know what their intentions are. But the questioning went in such a way, that they asked later, "what did we do, that they are attacking us in a rather hostile manner"? I heard ~~the~~ a similar complaint from Cauff consultants, when they came back to Lusaka. They all intend to work close together with the team, if possible, when they come bak for the study, but not if they find no response. That is why it might be good if GM can say what their opinion is. If you don't want them, then the team acted correctly, but if you want cooperation, then you were not represented very well. I think, we can have our own opinions, but at the same time we have to represent the GM views. I don't know if you had discussed this matter in May when you were in the Valley. My opinion about KFW coming in the area if they approve the visibility study is: we cannot keep them out, they are coming in anyway, if we want it or not. So the alternative is to communicate and cooperate with them since they are prepared to do that. It is even recommended in the terms of reference. This way we might be able to influence not only to pump in big money, but regard the social aspects of such inputs and to let them keep in touch with the grassroot level.

3. Eva wrote you about the donation for groundnuts from SOH (Stichting Oecumenische Hulp). The money, half of it, arrived, but it seems to be very difficult to find groundnuts. Chipata is out, now I am trying via a friend of mine in Kitwe, the White fathers in Mansa. They have allready some, but then the transport to bring it from Mansa to at least the Copperbelt, where VSP lorry could pick it, is the next bottleneck. Anyway to find six tonnes this year might be quite a job. So far this letter. I hope it gave you some enlightening in some matters. Greetings to the people in the office. till next time



# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

23.9.1983.

## PERSONAL CONFIDENTIAL

Mr. E. Mische,  
Gossner Mission,  
Handjerystrasse 19-20,  
1000 Berlin 41,  
W. Germany.

Dear Erhard,

I just finished the letter of which I send a copy to the teamfile. But some points I would like to explain a bit more, but more in a direct way.

To point 1. The situation team-Klaus is very bad. Just an example to show it. I heard from Klaus that the PAO is coming to the project the end of this week. Actually I heard it during a discussion with Mr. Mansa, the successor of Mr. Harthoorn. Now I was questioned by Ake yesterday on the radiocall why I did not inform them that the PAO was coming. Asking Klaus, who was in Lusaka, if he did not leave that information with the Team, he says he did. So it is very confusing.

The other way around is the same. I give information via the radio, special meant for Klaus. He either get the information at the last possible moment and is then questioning me why I did not give the message earlier, or he does not get it at all.

My letter to the team about their way of handling the letter they have send to the Zambia Ausschuss, of which I send you a copy with Pastors Schueltzke and Krause, shows also that there is a complete breakdown in communication.

As far as I can judge The old team want to tie Klaus to official decisions and endless discussions about plans he is preparing. Klaus want more immediate action and discuss plans with people directly concerned with a proposal to be able to take already some steps, instead of waiting for the next staffmeeting and another month is gone. Special since from the beginning there was put a lot of pressure put by IRDP to hurry up with proposals. That's why, to my opinion, there is always the controversion that the teammembers did not get an information, because it was not brought through the official ways, and Klaus says he gave on the information.

I don't agree with everything Klaus is doing. The big budget I s for me a real question mark, but I also doubt if we will get any money, so then the problem is solved.

But I also don't agree with everything the team is doing.

Eva handled the groundnut matter completely on her own. I arranged

a discussion between her and the SOH representative. She was rather angry that I asked Klaus to join since he also just arrived. In the evening she went again to this lady and made a whole proposal, that the matter could be started as soon as possible. So she did exactly the same as they are accusing Klaus so often from.

2. Point Chiyabi. Quote from the letter of Mr. Quasim, in which he is complaining about Peter involving farmers, which are involved in Chiyabi project, at the same time in the zilili cultivation. Also he is angry about him offering his job to Mr. Fleming, and about the use of rice seeds. These three things he indicates as an act against the interest of the government. That the letter was not finished after Peter's talk with him shows his angry letter to the PAO, about rice seeds, which were reported to be eaten by the ants, but which were given to Peter by Mr. Mwanasongwe from the research. Again a rather complicated matter, because Mr. Quasim has spread it all over the Ministry and I was questioned by Mr. Mutello and Mr. Benoit, what was really the matter. Peter thinks it is a personal matter, but if all these departments are informed I see it more as a project matter, about which also the Gossner Mission should be informed.

3. About the money. I think it is very bad the way IRDP let us down. Klaus has now made a list of donors to be approached from this end, I will present them with a status report and then make appointments for meetings with them. Most probably Klaus, Mr. Eklund and I will go together to such meetings.

4. I only can give you the address of the District Executive Secretary, PO Box 90, Gwembe. I don't know the address in Sinazongwe.

5. Could you transfer the money, when it comes to your account to Toyota, Japan. Here the particulars: On the account of Toyota Motor Corporation at the Tokyo Office of the bank of Tokyo, account No 017817, Order nr ONZ10/83/1, importers name: Mobile motors Zambia Ltd, customers name: Gossner Service Team, country of destination: Zambia, model: Toyota landcruiser station wagon.

I hope this letter will reach you still in time before the Zambia Ausschuss meeting.

Did the office tell Mr. Mehlig, that they should send me visa copies, because it is again the old story, nothing has reached here yet from the embassy. Also with the E.G. papers it was quite a struggle. Tell Mehligs if they send it as soon as possible I might still be able to get it in time. Last ones I got in about 10 days.

Just for your information to advice to some time new team members: Toyota (I know how you think about them) has now a Hilux Diesel 4 wheel Drive Prices: CIF Dar Yen 1.575.000, Local charges 3650K.

So I think that was enough for one day. Greetings and wisdom in all difficult decisions.

*Piethe*



Mr. Izaak Krisifoe  
P.O. Box RW 50162  
Lusaka / Zambia

2.11.1983

Dear Izaak,

When I returned from a short vacation I found your wonderful letter on my desk, realizing however that it would be too late to write to you directly to the hospital in Holland.

Now I want to send to you many thanks and ~~war~~ warmest greetings and wishes for your health and recovery. Hopefully that you received real help in Holland to overcome your shortness of breathing and your pains.

In Hospital you still found some time to think of our concerns in the Project that was good for me and I thank you very much.

I am honest to say that the latest development within the Team bothered me so much and made me so helpless because I got the feeling that within the shortest period of time all our plans blew off in the air and the whole feature of the hitherto work and engagement seemed to be changed over night and totally.

What has irritated me most was the fact that all our ideas and our whole approach which has been developed during painful years of struggling and personal engagement as you will remember will seem to be outdated and put aside.

I am not going to justify anyone, however, we need to regain a common basis upon which trust can ripen and cooperation becomes meaningful.

I can assure you that we shall abide by the Valley people and that we are taking seriously their sorrows and aspirations.

And we shall support their self-activities and undertakings. But you know from the past that the way between the easy way of granting money and the more difficult way of self-organisation and self-undertaking is a small and quite often a controversial path. And you know that we have favoured always the more difficult way because we felt that this will be the only chance to help surviving the people even beyond your presence in the Valley.

I am just about to leave for India,

Please, tell your family our best greetings and prayers and ask Sietske whether it is possible to send a copy of the printing blocks of the post-cards (Bruns) which our friends in the DDR want to print.

Best greetings,

Erhard (departed after dictation)  
C

encl.: one



Gossner Mission.

E. MISCHE

HAND JERRY STRASSE 19-20

1000 BERLIN 41

N. GERMANY.

I. J. KRISIFOE

c/o VLIEGERSPLEIN 1,

2141 VC VYFTHUIZEN

HOLLAND.

20.09.1983.

Dear Erhard,

At last I am able to give some notice of my whereabouts in Holland. Well, as you know I have been sick for the last year, with regular attacks of bronchitis/asthma. At the beginning of August the doctor advised to go to Holland for medication.

At present I am in Sint Antonius Hospital in Utrecht, it is the middle part of Holland.

I arrived on the 9th of August and had an appointment with the Lung-specialist on the 15th, 22nd and 24th for clinical check-up. The results were that on the 25th of August I had to be admitted in hospital. My lungs were very much infected, so they were not able to do tests and measurements on my lungsystem. Immediately after Hospitalisation I was put on a drip (infusion) with very strong medicines. The first week was very painful but I slowly recovered and became better and better.

After more than two weeks the infection was healed and after that many tests have been carried out till last week. They have found the cause and this week and the coming ones the treatment will start.

I am Allergic for fungus and certain flowers/grasses. And especially the first and House-staub.



An extra unfortunate thing is that this Hospital is old and they are moving out into a new Hospital at the other end of the town. So, this means that this week and next week is a chaos and no treatments with special equipment. I will still be in the hospital till next month. Maybe the second/third week of October I will be back at home in Lusakha. It is a very difficult time for Sitshe and I really hope that she will manage. I know she strong and well and also the children, so we just have to wait and have patients.

The doctors are good and they want to do the check-up and treatments very well, especially as they know that I have to go back to Africa.

I am feeling well at the moment.

I got a letter from Sitshe to-day and I am sad very, very sad about the news about the Team in the Valley. I really pray and hope that you all will find a solution in Jan in Germany (Berlin and Zunschun) and the Team - Co-ordinator - Haisa.

One advice keep your head cool and your task as G. Mission vis-a-vis Government and the people of the Swabie Valley in mind. Everything else is dispensable and changeable. There is poverty and hunger among the local people. Gossner Mission has gone down to the Valley and given some hope, how little it maybe to the people for the future. If you can help them please continue.

There should be possibility to continue and maybe some "hard nuts" have to be cracked.

Again I hope and pray that you all will find a solution for these difficulties.

My regards to all in the Mission, especially your wife and son and the Knibels.

Kind greetings Isaak Ph



BERLINER BANK A.G.,  
FILIALE 4,  
RHEINSTRASSE 1,  
1000 BERLIN 41,  
W. GERMANY.

I. J. KRISIFOE  
c/o VLIEGERSPLEIN 1,  
2141 VC VY FUIZEN  
HOLLAND.

20.09.1983.

DEAR SIR,

RE: TRANSFER OF MONEY.


PLEASE KINDLY TRANSFER FROM OUR ACCOUNT WITH YOU  
KONTO NR. 0426140200 THE FOLLOWING AMOUNT TO  
THE GOSSNER MISSION. THIS BEING A RE-PAYMENT  
OF AN ADVANCE PAYMENT.

PLEASE PAY THE GOSSNER MISSION : DM 33.500,-  
BANK LEITZAHL : 10020000+  
BANK KONTO NR. : 04 07 480 700 +

YOUR IMMEDIATE ATTENTION AND ACTION WILL BE  
HIGHLY APPRECIATED.

YOURS FAITHFULLY,

cc. GOSSNER MISSION, BERLIN.

  
I. J. KRISIFOE.



To: Francis Mwansa, Section Head  
Project Analysis and Implementation Section  
Planning Division, MAWD

Krisifoe

GSDP

GWEMBE VALLEY TRIP REPORT

R. Benoit and I travelled to Sinazeze to meet the Gossner Service Team and the Gwembe South Development Programme/IRDP staff 6-8 June 1983. We had met with Gossner Team members on an earlier trip, 21-23 February 1983, prior to the GSDP being made an IRDP in April 1983. Our findings and recommendations for improved management and planning based on the February trip were outlined in Benoit's Trip Report submitted to you in April. That Report recommended that the Gwembe Valley development activities supported through the Gossner Service Team should be turned into an IRDP. In anticipation of such a change it was also recommended that a more formalized management system with strategic objectives, workplans for each project component, and a monitoring system be developed. Benoit and I offered resources and services from the Planning Division to work with GST members to assist them in designing such a system.

In April the GSDP was turned into an IRDP and Mr. Klaus Schafer was appointed as Coordinator. The organizational design of the new IRDP was such that it came outside of the existing GST structure as well as the Gossner management committee comprised of eight expatriates and eight Zambians. This decision, evidently made at MAWD headquarters in Lusaka, resulted in a certain amount of confusion and dissatisfaction on the part of GST members, expatriate and Zambian, who were not fully involved in the negotiations and decisions.

The new IRDP, moreover, was to be directed by another steering committee and report through it to the District Council for final approval of development plans and activities. Involvement of the GST members in the new IRDP organization and its planning efforts would be limited to GST activities which the new IRDP would like to include in its overall development programme.

The confusion caused by this apparently dualistic organizational structure for Gwembe development was compounded by further misunderstanding between GST and IRDP personnel which quickly became translated into personal animosities. The reasons were several and could have been predicted. In the February meetings it was clear that GST members had high expectations in monetary terms for a restructuring as an IRDP. They were reluctant, however, to adapt their management system into a more rigorous approach. This was to be expected as the GST had operated a limited number of small-scale enterprises and development activities on volunteer enthusiasm and technical skills and without substantial resources. There was no felt need for acquiring additional management and development planning skills. The new IRDP Coordinator, Mr. Schafer, had been a GST volunteer ten years earlier. He was thus familiar with the Gwembe area, with GST efforts, and had acquired planning skills in other development project experiences.

The Gwembe IRDP, unlike the GTZ, ODA and SIDA-funded IRDPs, was organized prior to selection of a suitable international donor to provide it with funding. This put considerable pressure on the new Coordinator to work quickly through the new organizational structure to develop the basis for an integrated plan which could be used to attract a donor. The volunteers, seeing such action outside their purview, reacted negatively.

Benoit and I, learning of some of the difficulties, agreed to visit the Gwembe to conduct a workshop which we hoped would allow these transition difficulties and issues to be discussed and recommendations made for improving the working environment. The three trip objectives, which were too ambitious and could not be fulfilled in the short visit, were as follows:

- 2-
1. To formalize the structure and organizational procedures for the GSDP/IRDP;
  2. To outline individual staff annual work plans in a coordinated fashion; and
  3. To establish the basis for the design of an integrated developed plan for the Gwembe Valley.

The 23 participants for the workshop included the IRDP Coordinator, the GST volunteers and Zambian staff, the Gossner Mission Liaison Officer from Lusaka, and an official of the District Council (see annex). The participants were organized into four teams and efforts were made to improve communications and team spirit, to deal with organizational difficulties, to understand GRZ expectations for IRDPs, and to learn several simple planning tools such as writing measurable objectives. Using the Brainstorming technique, teams listed issues which they felt had to be dealt with in their organization. Using the Nominal Group Technique, the teams then prioritized these lists and began making recommendations for dealing with them.

The top priority issues were as follows:

1. Discontinuity in project activities due to frequent staff turnover and due to frequent policy changes;
2. Lack of shared objectives and strategies for planning;
3. Lack of finance and capital which forces development activities into an ad hoc mode;
4. Lack of continuity in planning and lack of use of previous development experience (e.g. initiating a rice trial project last year, then learning from Mr. Schafer that GST had conducted similar trials 10 years ago and had written a large report on the potential for rice production in the Gwembe Valley--a report which no one has seen);
5. Lack of communication within the GST and IRDP staff based at Sinazeze compounded by physical problems of communication with GST staff living in other parts of the Gwembe;
6. Lack of leadership, sharing of responsibility, and coordination between GST and IRDP/GSDP;
7. Lack of in-service training opportunities to acquire new and needed skills in management, organizational development, and development planning; and
8. Lack of staff morale and interest in the changing work environment and organization.

It was hoped that workshop participants would use these prioritized issues and make group recommendations for dealing with them. Benoit and I agreed to make a follow-up visit for a longer workshop dealing with issues still needing resolution as well as planning skills needed to fulfill the three original trip objectives.

Our general impression after this second trip is that the difficulties faced by GST and IRDP/GSDP are standard ones occurring in many organizations undergoing rapid change with new linkages, expectations, rights and obligations--and the accompanying miscommunications, misunderstandings and confusion. Frequently in these types of situations structural changes become personalized, an issue which always adds to difficulties.

Hopefully the enthusiasm, intelligence, and commitment of all of the expatriates and Zambians involved in Gwembe development will carry the day. Everyone involved has been part of "the problem" and obviously everyone involved can be equally part of the new solutions. We look forward to working further with this dedicated group of persons.

*D.M. Warren*  
D.M. Warren  
Management Specialist  
11 September 1983



Annex: Participants in the Gwembe Valley Workshop, 6-8 June 1983.

Hans and Ingrid Fuchs  
Peter Wendt  
Eva Engelhardt  
Waltrand and Jan van Vliet  
Ake Spreng  
Manfred and Monika Sitte  
Klaus and Marie Schafer  
Mrs. Krisifoe  
Mr. Nakasamu  
Mr. Mutinta  
Mr. Mubita  
Mr. Siaballo  
Mr. Siankondo  
Mr. Chikopa  
Mr. Ncite  
Mr. Madyekuku  
Mr. Phiri  
Mr. Mbale  
Mr. Banda •

an 24

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

EINGEGANGEN

13. SEP. 1983

Erledigt .....

(1) 8-9-1983.

Dear Friends,

Monday evening I came across the letter you send to the Zambia ausschuss, and was thinking about it since. I will not commend the letter, because it is your decision and I am not a daily participant in the team and project situation.

But I like to express my regret that you did not handle it in a different way.

Even if you dislike somebody very much and can not cooperate with him at all I think you still should give him a chance to defend himself or at least give his own opinion if he feels like to do so.

It would have been more fair to send Klaus a copy of the letter by Sinazeze post at the same time you, posted the letter to Berlin and not just let them discover it by chance in the teamfile.

I had to get this of my mind, so the best way is to write it openly to you.

Many greetings

Sietske.

C.C. E.Mische.



# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

EINGEGANGEN

15. AUG. 1983

8.8.1983.

Erledigt

To E. Mische,  
Gossner Mission,  
Handjerystrasse 19-20,  
1000 Berlin 41,  
West-Germany.

Dear Erhard,

Allready sometime I have some copies laying here to be send to you, only an accompanying letter was still not written. Since Izaak and Bernhard are going to Holland tonight, I take the chance to send you a letter the quick way. Luckily I received your long letter in the weekend and I might be able to answer a number of points allready.

First a short explanation about Izaaks trip. His asthmatic bronchitis has increased the last year very much, almost every 3-4 weeks he gets an attack, some more severe than others, but everytime very tiresome. So the doctor advised us, that he should go to Holland to get sorted out what he is really allergic for, because he does not believe any longer in the statement of David in 1979, that it is "house dust".

At the same time we send Bernhard to get a psychologist looking into his reading problems.

Re point 1. Let Pfarrer Schulzen and Krause make sure they have their visa. From my letter to the team you learned about the Dutch pastor who would get his viaum via CGZ and they forgot all about it and he was send back to Holland with the next plane.

Re point 2. So far I did not get any spareparts for the Mercedes lorry, but I'll check tomorrow. Please could you send, in future the receipt and the statement that you paid, straight to me, than, if the amount is more than K50,- I could allready request for a rebate form, which will save us a lot of time. The spareparts for the radio I got through without paying, but it took still three weeks and so far I am still struggling to get the medical equipment (the baby weighing scale) through. So the earlier we can start with these requests, the better.

Re point 3. The cheque of DM 25,000.-- of Brot für die Welt, I gave to Hans Fuchs.

Remains still the other cheque of DM 35,000.-- about you still would phone me incase the extra expenses on the pump unit had to be subtracted.

I will ask Manfred to send you the invoice of the local charges of the GSB lorry. The car for the Coop is collected, but still the importlicence is not yet through. It will take at least another 2 - 3 weeks.

Re point 6: I don't know when send you the copy of the meeting in Mr. Hartheorns office, because it was still laying on my table and I enclose it today, to make sure you got the same one. According to your letter you were allready more aware of a conflict than I was. The whole course of the meeting is quite clearly reported in the minutes I wrote about it. Peter and Fleming wrote a reply to Mr. Hartheorn, who said he would write a letter again, with a copy to me, but sofar I did not see anything. Most probably he did not manage it in his last days in the office.

Re point 8b. The meeting with Benoit and Warren took place on the suggested dates. I was only partly there because I could not join Warren and Benoit on Monday afternoon, since I had to get Eva Forthmuller out of the airport (see copy newsletter). I only joined after lunch on Tuesday. We got a lot of papers, a lot of theories, some nice games and only at the end we got a bit down on the real problems, so I think for the rest it was up to us what to do with that. The end of June Benoit went down again and tried to help the team with the budget for next year, because in Lusaka they were pushing. I did not join him again, so the team can better report on that meeting. In the meantime Klaus submitted the budget for next year, and most probably you got a copy of that allready.

Re point 8k: If you send successors for Peter and Manfred, please remember that the workpermit takes at least 3-6 months and that the application has to be approved by the NCDP.

So far the answers on your letter. The rest will be discussed in the team again: I'll be going to the valley this week, to sort out some problems about Tonga crafts and I'll most probably join the steering committee meeting. And in september I will try to be present at the staff and team meeting.

One last point: Mr. Johnsson from IRDP Chipata came in the middle of June to request if the IRDP Chipata could make use of our telephone connection and use our place as a sort of working base. They were thinking of placing a man in Lusaka, whom should be able to contact them by telephone and have a place to keep some of the files, of course against covering of expenses. I told him that I could not see much against this, but that I would like the opinion of the team. I asked the team on the radio call, got a rather indifferent answer, asked teammembers coming to Lusaka. Some were pro, others indifferent, only Eva said, that she found it nonsense that a rich organisation as IRDP should ask the poor mission for the use of their facilities.

Now I heard in official and not confirmed by any minutes, that the team is against it. In the meantime Mr. Johnsson worked on his idea and went much further than he originally proposed. It seems that in the co-ordinators meeting he spoke about it, although the minutes don't mention anything, and that all the IRDP, except Kab mpo, who have their own set up, and including Gwembe should take part in this. I asked Klaus, but he did not understand it in this light and also thinks that Johnsson went to far. I told Johnsson that also GSDP/Gwembe IRDP have their own set up and don't really need any change. That we only "should think about the one finger, and he is taking straight away the whole hand." I also said I would like, since he went so far now, to ask your opinion; since it is Gossner Mission property, about which I of course am responsible, but to my feeling only to a certain extend. So I would like to hear from you soon if you see advantages or only disadvantages.

I think this is enough for this time. Hope to hear soon some more news from your side. Best greeting to everybody in the office and also to the group if you meet again. From several of them I got a letter. Please thank them allready. Greeting. Sietske.



# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date 2.7.1983.

Newsletter to Team and Gossner Mission by Sietske Krisifec,  
Liaison office, Lusaka.

Re: Visa,  
Agreement  
Car regulations.

The above mentioned points are of such importance to me,  
that I would like to bring them under everybody's attention:

1. Eva Fethmüller, unexpected visitor of Klaus and Maria Schäfer, was told in Bonn that no visum was needed to enter Zambia. She would get it at Lusaka airport. Arriving at 21.30hrs on 4-6-'83, she was kept at the airport, had to sleep there and was only released the following day at 16.00 hrs after I had been running backward and forward between airport and town immigration headquarters and seeing several (+ 6) officers.

Götz and Wolfram Maier, visitors of Peter and Eva, tried to get a visum in Bonn since 11.4.'83. They phoned me ± 10 days before arrival, that Bonn had their passport and send it to Zambia. I checked here, but was told that they never get passports and had so far not received any application. I told Birge, their sister, to send me new application forms, which arrived the Thursday before their arrival. On Friday I went to the investigation officer with the new applications and a letter of their father, explaining the matter, and he gave his O.K. to the Chief section officer for letter M to process the Visa.

The chief section officer remembered having seen the file and the applications and could even trace them.

He asked me to come back in the afternoon but then they were not ready so he promised to have them ready at 10 AM on Monday the day of their arrival. On this promise I based my consent to come, when Götz and Wolfram phoned on Saturday.

Unfortunately, the Chief section officer had left for Kitwe the following Monday, closing the files in his office and nobody was able to enter the office. I could start the procedure again, but got rather unfriendly remarks like:

"You don't believe us, we told you last week that visitors need a visum, and you still bring them in without!" or "What prove do we have that you speak the truth and that you were promised" or "Let these boys pay K200.-- and then we'll let them in for three days, untill this officer is back and can confirm there is a file and this promise, but they will not get their money back!" etc.

My advice to all Teammembers and to Gossner Mission Berlin is:

1. please let nobody come without a visum
2. Let them apply it through the liaison office. Send your relative or friend an application form (available at the liaison office) and let them send it either back to you or straight to the liaison office at least 6-8 weeks before arrival.

The visum can be collected 2-3 weeks afterwards and a fotocopy could be sent to the visitor, while we keep the original until arrival.

3. The liaison officer is not prepared to get anybody into the country, whose visum has not passed her office.

Please take into consideration: if the above happens too often, I get a bad reputation in the immigration office, and also the project which is always mentioned to be visited gets a bad name.

Example: The dienst over Grenzen (DOG) officer experienced just a similar case a week ago. A reverend had applied for a visum through CCZ, but this office forgot to put in the application. The pastor, although intending to visit Zambia to look for Church project to sponsor, was sent back to Holland on the next plane.

I hope this example is enough warning. Jantien might not always be able to smile friendly enough.

## 2. The Agreement:

At last I found out why it took so long to get the agreement signed. It seems that since 1979 there were no annual reports, progress reports, plans and budget proposals submitted to the NCDP files. So Mr. Chivuna, the director general, seems to have been in favour of cancelling the whole project, because nothing is happening there. I don't know where the mistake lays. I only can say that as long as I am in Lusaka, I have not had any annual reports and progress reports. And in the ministry they have been requesting for this several times, which requests I have given on. So please let us take this matter serious, because without proper reports, what is going on and what is going to happen, it will be more and more difficult to get anybody believing in what we are doing. People are changing regular in the ministry. If they do not have any feedback in the files, they cannot judge what is done. Maybe you could find out where reports got stuck, and ~~submit~~ submit reports from the passed two years to the Ministry and the NCDP. And in future, we should try to take more care for above matter.

## The Car:

As you all saw, the car has arrived at last. With Erhard we made a few outlines on which we propose to run the Car.

1. The liaison officer is in charge of the car and takes care for services etc.
2. The car should stay in Lusaka and can be used by the liaison officer to carry out her duties.
3. The car can be used by teammembers who combine transport to come to Lusaka or who come by Public transport.
4. The car should not be used for holidays.
5. In case of an accident the first cover charge should be carried by the one who was driving.

In case the visiting teachers next year request for it, it could be considered to give them the car, but only in Lusaka for the government rate, and a driver should be provided.

Greetings to all, Sietske.



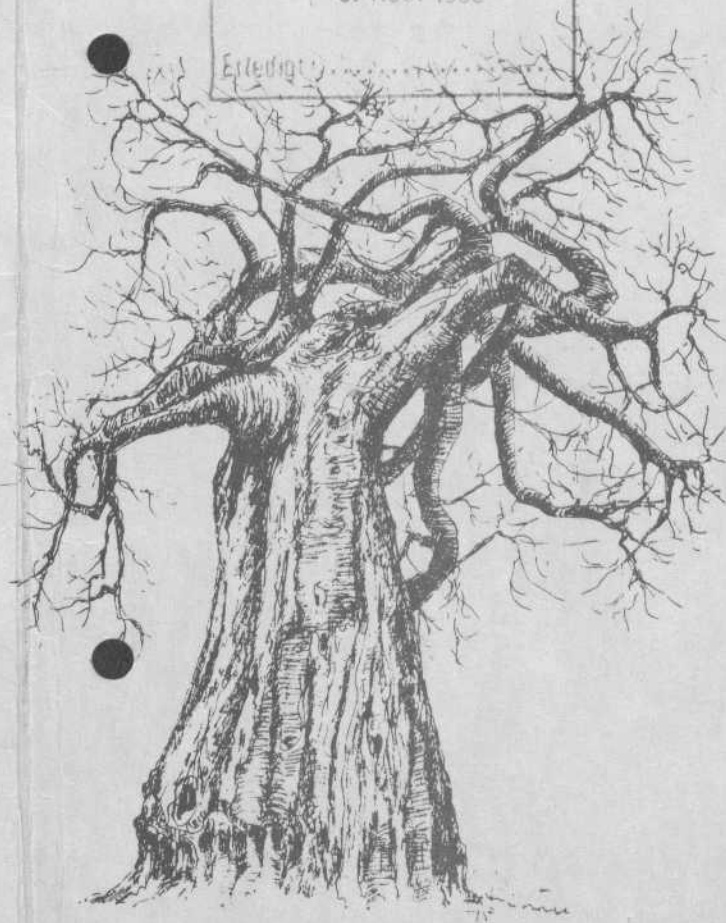
Dear Bärbel,

Thanks very much for  
your letter. Here the tape from  
Multimedia. Tell Erhard  
I will write him soon a longer  
letter. which I will send  
with Leah next week, He  
is going to Holland for  
medical reasons. and will  
stay about 4 weeks in Holland.  
I am sure he will contact  
Greeks. Sincerely

EINGEGANGEN

3. AUG. 1983

Erledigt





# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

EINGEGANGEN

20. JULI 1983

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date 29.6.'83.

Minutes of the meeting at MAWD in the office of Mr. Hartheorn, at 28.6.'83, time 15.00 hrs.

Present: Mr. Hartheorn,  
Mr. Mansa (successor of Mr. Hartheorn),  
Mr. Hill,  
Mr. Quasim  
Mr. Fuchs  
Mrs. Krisifee.

Subject: Irrigation in the Gwembe Valley.

Mr. Hartheorn phoned on 28.6.'83 at 14.15 hrs, that there was an urgent meeting at 14.30 hrs with Mr. Hill and Mr. Quasim and that it would be most appreciated if I could be present. Because of the above mentioned subject and Hans Fuchs being present in Lusaka, I proposed that he would come with me. However the meeting took another turn than we anticipated.

Mr. Hill and Mr. Quasim had expressed their disagreement to Mr. Hartheorn about the cooperation between GSDP project and Chiyabi FAO Irrigation project. They are in favour of working together in the positive sense, but so far they only saw negative effects, which they brought forward in the following examples:

1. The officer of Chiyabi was not following their directions they had given him, but he took the advice of the GSDP officer i/c of Buleya Malime (Mr. P. Wiedt) and just did the opposite to their directives, e.g. the seeds were sown much too close and not transplanted in the given time for trials, so these trials were spoilt.
2. The officer of GSDP had been in Mr. Quasim's office and asked him for rice seed for trials. Mr. Quasim had given him directions and seeds, but so far did not get any results or reactions and had understood that the rice was just given to farmers and not at all used for trials. This rice was just one of the varieties which had still to be tried out and he had very little left.
3. When passing Nega Nega research station (Mr. Quasim's place) the Chiyabi FAO Officer was asked to attend today's meeting but he had refused, because he had to bring the GSDP officer at home.

All these points had annoyed them quite a bit. That's why Mr. Hartheern had called me to bring it under the attention of the project.

They also brought forward that they would like to know who is responsible for the project, who is the teamleader when they have to approach when coming in the camp.

Hans and I told them, that we appreciated that they brought these complaints under our knowledge, and that we certainly would make the staff and the mentioned officer aware of it.

reporting:

Sietske Krisifec,  
Liaison officer GST.

*Sietske*



*Liaison Office*

24.5.83

Dear Sietske,

greetings to you. We hope you are in good health.  
The Steering Committee went fine. There were very few  
changes in p riorities:

Seed Supply 1

Dams, boreholes, cisterns, wells, 2  
fisheries pilot projects 3

Medium term projects:

roadprogramm 1

schoolleaver 2

Lake transport 3

p reventive medicin 4

fisheries 5

rural workshops 6 (but to be seen together with schoolleavers).

Now concerning tonga course: did you manage to get the bill paid  
by the Danish Volunteers? Because we have had some expenses here  
which we would like to settle against that income from the course.

Another Point concerning the Technical advisory committee.

I got the approval of the Steering Committee for it.

We will have our first meeting on the 4 th of July, at Mazabuka  
Irrigation Research, 10.00 h. Invitees/Members: Isaac Krisifoe,  
Frieder Bredt, Mr. Hill (Irrigation), Mr. Qasim FAO (Irrigation)  
Mr. Siakantu GRZ (Irrigation). The only item on the agenda is:  
Technical consolidation of Siatwinda. Hans Fuchs, Mr. Mutinta,  
and Mr. Mbale will work out 2 or 3 alternative proposals which  
are to be discussed by the TAC. The ones which get approved by  
the TAC will come to the Steering Committee for further Treatment.  
After going through the DC we will ask for funds by IRDP.

Many Greetings

Yours

*Monter + Maria*

Liaison Office  
Mrs. Sietske Krisifoe  
P.O. Box RW 50162  
Lusaka / Zambia

April 12, 1983

Dear Sietske!

Thank you very much for your last letter of April 4, 1983 which is containing a lot of detailed information. I am relieved to hear that after allong time of hoping, trembling and frustating the 9 months baby is about to see the light of GRZ-Gossner-partnership. In the past your hands of a good midwife have been always successful in a supporting midwifery. So I trust that eventually this new contract-baby will become a healthy and sustainable reality. Thank you very much for your patience and persistance. Next week (friday, saturday) our board will convene. If the agreement has been signed in due time, please call me briefly for confirmation thus I am able to inform the board members properly.

Thanks a lot for having organised the itenerary for the group together with the CCZ. We agree with it.

We try our best to buy and carry the things you have mentioned in your letter and we take into our planning the various hints for the group. K 4880 we are going to transfer to Hans-Martin, who surely will become happy and may be willing to make a substantial donation to Gossner Mission for this surprise -Easter-egg. Over Easter Sarah has been our guest for 11 days. It was a fine time with her and we enjoyed her very much, particularly Moritz.

I am due to arrive on the 26th of April via London at 9.40 a.m. in the morning. Flight-No.: QZ 370y. The group will arrive one week later. Please, inform the team about it.

Many warm and cordial greetings,  
to you and your family,  
Shalom,

Erhard



# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date 4.4.1983.

Gossner Mission,  
Erhard Mische,  
Handjerystrasse 19-20  
1000 Berlin 41,  
West Germany.



Dear Erhard,

Allready some time I owe you a long letter with informations so let me start straight away:

1. The latest news about the agreement is that the date of signing it is put on the 13th of April. If this really happens, it took me 9 month since I started, which is quite in line of my profession.

2. Father Makambwa and I discussed the programme of the group of pastors. I hope you received the visacopies. We had to change your schedule, since Father Makambwa was very interested to get you to a seminar in Livingstone. So the rough outline is as follows:

- 3rd May: Arrival at Lusaka airport.
- 4th : driving to Livingstone, passing Mazabuka primary school, Mr. Moomba.
- 5th : Attending the last day of the seminar
- 6th : Sightseeing in Livingstone
- 7th : Travel to the Gwembe Valley
- 8th : Attending Church service in one of the Valley churches
- 9th - 13 th. Programme arranged by the Team
- 14th Travel to Lusaka, if necessary passing Mazabuka again, possible visit to Nakambala sugar estate.
- 15th Attending church service in Lusaka church.
- 16th Morning: CCZ, with lunch Afternoon: Kalingalinga
- 17th Whole day UCZ, possible visit to Chisamba farm training college, sec. school and clinic.
- 18th Morning: meeting the MCC, afternoon free? 17.30 Group of students for discussions
- 19th Visit to Makeni ecumenical centre, Afternoon: still open Evening: forum of three Zamb. Pastors
- 20 th Left open to prepare for departure to Kitwe on
- 21th Drive to Kitwe
- 22nd Attend Church service at Mindolo ecumenical Centre.
- 23rd+24th arranged by Mindolo and TEEZ
- 25th Drive back to Lusaka
- 26th Departure to Germany

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date 4.4.1983.

-2-

In addition to Monday 16th of May I propose a social gathering at our house around 18.00-20.00 hrs with representatives of organisations concerned with this week and concerned with the work of the GSDP.

And on the 18th we'll organize an nsima meal with the group of students.

The forum of three pastors consists of Father Lwaminda, R.Cath. Rev. Malimashi of the African Meth. church and Mr. Kaluya, a lawyer but very active in church work and work amongst students. The first and the last were recommended by Violet.

The accomodation: 5 persons can be accomodated by the DED in their flat. The remaining 5 will be accomodated in the guest-house at Ibex Hill. (Charges DED and GST K3.-/person/night)

3. If everything goes according schedule the Car should have arrived on the 3rd of April. If the papers all get through (import licence + rebate form) we could have it just before the arrival of the pastors. Please could you bring a cheque with you of ~~£~~ K 4,000.-- to cover costs of insurance and local Charges of Toyota. (K2683.-)

4. Some requests: (to be brought)

- a. a 2 pits electrical stove for the guesthouse
- b. 10 blankets + 10 sheets, 5 pillows + 5 pillowcases, all to be used by the group and afterwards left for the guesthouse.
- c. Spares for the radio:

AEL 3030 - 10 S : 1X F1 - 570001 (15 A Magnetic circuit breaker)  
SSB100 Transceiver.

3x	Transistor Q 1002
3x	" Q 1003
3x	" Q 1001

Type number TRW 310022  
TRW PT 9795 (TRW 310021)

- d. Antenatal equipment: 4 bloodpressure machines  
6 wooden foetal stethoscopes  
5 pocket baby scales  
some (4) footballs, preferably good quality.
- e. Carbonpaper and typewritertape.
- f. Since flour and bread are quite a big problem at present, and we don't know if these items will be back in May, let everybody fill 2 - 3 kg flour in his luggage since they might not like it to be fed only by nsimaporridge.
- g. Let every group member buy taxfree at least 1 bottle of wine and 1 bottle of stronger spirit. Beer became more than K20,-- a crate and it might be valuable to have some of the above mentioned items on the proposed social gatherings here and in the Valley.

3.....



# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

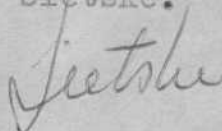
Date 4.4.1983

-3-

- H. Could you ask Elisabeth to buy me again some bionic yoghurt starter like she did last time?
- i. Any leftover space in luggage could be filled with cheese, chocolate, german "Kümmel sausage", currants or any other nice things.
5. I hope you received my telegramme with my request to send me the engine and chassis no and the bankpayment statement of the VW-2 cabin, to be able to start the application for importlicence and rebate forms as soon as possible?
6. I received the bank statements of GSB car and the Two statements of the liaison car. From the last one I never saw any before I requested them from you, so may be they got lost or they were mixed up with the one for Manfreds car.
7. Jan and Waltraut and Esther arrived safely in Zambia and have been visiting Mindole for  $\pm$  10 days. Tomorrow I 'll bring them to the Valley, where they will start the Tonga course immediately until the end of this month. After quite a struggle we got their workpermit and luggage. They had a good introduction to the difficult ties one faces to obtain anything.
8. The rate of the Kwacha at the time of sale of HM's car + television set was: October K 1. - = DM 2.53.  
I hope you can settle it now with him.
9. If anythingx urgent comes up I-LL phone you. I hope you have enough time and space to bring all our above mentioned wishes. All other news and stories we do verbally, when you arrive. Please send me the correct arrival date and time.

Greetings to everybody in the office, and special to Elisabeth and Moritz.

Sietske.



Deutsche Bundespost  
TSt Berlin

Deutsche Bundespost  
Berlin

D  
TS

Telegramm

Teleamm

1124x bL42 d  
1111tw bln d=  
zczc  
Lusaka 29/27 10 1026

gossner mission emische  
handjery strasse 19-20 (43359)  
1000 berlin 41  
west germany

please urgent send bank statement of payment of vw-bus vehicle  
arrived in dar essaladd  
sietske

col 19-20 1000 41

2. gehöft 10.6.83

10 11 83 13 28

Berlin 42 b

2. gehöft 11.6.83

Gossner  
Mission



despost Deutsche Bundespost

Teleamm TSt Berlin Telegraf

nnnn#  
1124x bl42 d  
1111tt bln d  
=  
zczc  
Lusaka 30/29 05 1225

05 IV 83 17 35  
u  
Berlin 42 B

mische gossner mission  
handjerystr. 19-20  
1000berlin 41  
wgermany (59891)

please send as soon aspxxxx as possible copy of bank  
payment slip engine number and chassis number for v w 2-cabin  
sietske

col ~~19-1~~xxxx 19-20 1000 41 2

Gossner Mission

Deutsche Bundespost  
TSt Berlin

Telegramm

23 III 83 14 13

Berlin 42 A

nnnn#  
1124x bl42 d  
1111tv bln d  
=  
zczc  
lusaka 24/23 23 1210

Deutsche Bundespost  
TSt Berlin

Telegramm

gossner mission  
mr mische handjerystrasse 19-20  
1000 berlin 41 west gmernay (28202)

please send bank statements of payment hiace as soon  
as possible  
sietske

col 19-20 1000 41

als am 24.3.83

Gossner  
Mission



Mrs. Sietske Krisifoe  
Liaison Office  
P.O. Box RW 50162  
Lusaka / Zambia

March 24, 1983

Dear Sietske,

First many greetings for the Easter-feast. May the message of the resurrection of Jesus be spread around the world and change the hearts of all people to the ~~better~~ that the trust in each other is growing and distrust and suspicion are waning.

The families of Schäfer and Stroh-van Vliet have surely become acquainted with Zambia already and hopefully feel at home there.

Now I want to touch some points:

1. Many thanks for your telegramme which arrived yesterday-evening. I am wondering however what has happened with the copies of the bank statements which have been mailed already to you: November 3, 1982 the bank-statement over DM 13.925,55 and January 27, 1983 the statement over DM 1.105,92 were air-mailed. Anyway I hope this time you will receive both in time, please let me know if something goes wrong. The text means: Charge no: 891535 we have reimbursed.... and ...we have charged your account as follows:...

2. I have got the message of Peter and executed his requests. Das Diakonische Werk, Bremen, will send the papers of the VW-2-Cabin to the CC of Tanzania. There seems to be a new person in charge of handling the Mission-cargos. His name is Maibaum. He is expected to begin his job in April this year. We have not yet got the invoice of VW-Company which I guess will be done as soon as they ship the car.

3. I would like to ask you to buy me the following book if available:

Vernon J. Mwaanga  
An Extraordinary Life  
Multimedia Publications.  
P.O. 8199  
Bishops Road, Lusaka

I have read a comment on it and found it very interesting.

4. Zambian Airways has informed us that the Flight "Rome-Lusaka" has been cancelled. They are trying to book us in on the flight via London on the next day. If they succeed I shall arrive a day later very early in the morning on April 26. The same is with the group. They will arrive a day later. I let you know as soon as we have got a confirmation.

Many greetings to the whole family. Sarah will be our guest for two weeks over Easter. Teddy will visit at the same time Linda and sweet Bryn.

Shalom,

19-3-83

Dear Erhard,

Enclosed you find the  
copies of the visa's.

I took for got to put airmail  
on the last lot, so to make  
sure you get something.  
I send you a second lot.

Also the terms of reference  
from KFW. Enclosed. I typed  
them from the IRDP. KFW.

visited the project and they  
were very positive about  
our approach.

Frederick  
Lethbridge



15-3-83

Dear Erhard

Enclosed photocopies of the visa  
for the group and a draft  
copy of the K.F.W. team who  
visited the project the 30<sup>th</sup>  
of January.

I hope to write you soon  
a long letter also with all in-  
formation about the group visit

Greetings.  
Lietke

GOSSNER MISSION  
BERLIN

1 Berlin 41  
Handjerystraße 19-20

Fernsprecher, 0311 - 851 3061 - 851 6933  
Postscheckkonto: Berlin West 52050 - 100  
Bankkonto: Berliner Bank, Kto. [REDACTED]  
0407480700

March 2, 1983

Mrs. Sietske Krisifoe  
Liaison Officer  
P.O. Box 50 162  
Lusaka  
Zambia

Dear Sietske:

Many greetings from ~~Lea~~. I just want to mention few points:

1. Enclosed you get a copy of my letter to Father Makambwe, CCZ, in which I have informed him about the exact date of the arrival of the group.  
It would be very nice if you can contact him for setting up the programme in Lusaka.  
Violet Bredt has been informed too.
2. Did you receive the visa-formulas of the group-members?
3. I shall arrive on the 25th of April (11.55 h) - ~~XX~~ QZ 707 y - if the plane is on schedule.
4. Two guys from Berlin are starting to undertake an Africa-tour from Egypt to Kap-town. They want to pass through Zambia sometime in May or June. They have paid in DM 100,-- DM here. If the two are showing up at your door I would appreciate if they can sleep in the guest-house and that you give them the value of DM 100,-- DM in Kwacha. The name of the one is Mark Thomas.
5. How is the climate in May? The group-members are carrying with them sleeping bags. But they are not sure whether they need warm cloths.
6. Do you remember that I have asked you about the the sale of the VW of Hans Martin. There is still money left in the budget of 1982 for the very purpose to transfer it to Hans-Martin balancing the amount which you have received for your Lusaka-budget for the car. Please, inform us how much you have got for the car and what the exchange rate was on the day or week of sale.
7. On the Agreement. No progress?
8. I understood Peter correctly on the phone that you have got the visa for Stroh-van Vliet which means that they can fly as planned. Otherwise telephone me that we can stop the whole trip according to your advice of your last letter.
9. You may remember that we have outlined the programme in Lusaka for the group briefly which might include: Kalingalinga-upgrading, meeting with UCZ-pastors of Lusaka, CCZ-programme, Makene-Ecumenical Centre (Isaak's work) etc, just to mention few points. We are flexible enough and may organise some programmes on the spot, but it might be helpful if you coordinate some arrangements if possible for which I would be very thankful.

We are now all together 10 people. 3 women, our new colleague Bärbel Barteszko-Schwedler included and me. Did you find accomodations at the DED-house?

Many greetings and wishes to your entire beloved family  
Shalom



Sietske Krisifoe  
Liaison Officer  
P.O. Box 50162  
Lusaka  
Zambia

February 10, 1983

Dear Sietske:

Many thanks for your last letter of January 18, 1983. It is good to know that you are back in Lusaka so life will return to normal which doesn't mean that I want to wish you the best for your holidays or holidays at all.

Before I going to mention few business-items I would like send to you our best and warmest greetings and wishes to your birthday. This morning I happened to discover that your very important date has been already the 30th of January. May God bless you and your family and guide you through the year ahead with his peace and protection. For you this year is the last before the mid-life crisis may begin. So enjoy the time day after day as long as you are a real "Noch-Dreiziger".

Enclosed you will receive a copy of a Team-letter. If there are any moves concerning the relationship between the L.O. and the Project, please let me know because I had the feeling that the Team-members are not sure what kind of work the L.O. is expected to do.

I hope that the orientation-programme for Klaus and Maria Schäfer could be organized and is already on the way to operate.

How things are going with the programme for Stroh-van Vliets in Mindolo? In my letter to Rev. King I have mentioned this point again on which we didn't receive any reaction yet.

The whole agreement-business bothers me much. Particularly what is coming up in regard to Stroh-van Vliets. I will be very difficult for us to postpone their flight because have broken off their tents and packed already all their stuff ~~xx~~ etc. Where should they stay? At the moment they live in Selly Oak, GB, to improve their English knowledge and they will return for two more weeks at the end of this month. I think it is necessary to write a letter to the person who might be in charge of handling the matter. Therefore I want to ask you and give me the address. It might a little if we put some power in behind your own efforts which we appreciate very, very much. Sometimes I have the strange feeling that the pretended relationship between the Ministry and Gossner Mission which we thought excellent has changed and that for unknown reasons the Ministry becomes reluctant to except us as a real partner in the original way. In April during my visit I would like to talk with Mr. Mutelo and Mr. Harthoorn very frankly about this to become sure that our service is welcomed or not. Or do you think that the delay of signing the agreement is due only to the clumsy working method of a slow bureaucracy?

Many greetings form Berlin.

*Shalom*

Liaison Office  
Sietske Krisifoe  
P.O. Box 50162  
Lusaka  
Zambia

February 5, 1983

Dear Sietske,

many thanks for your last letter of January 18, 1983 which arrived on January 28, 1983. Now I have three points:

1. The cheque (20.000,-- DM) is for Peter Wendt - Malima-request together with the letter to him) Please forward both to him as soon as possible.
2. Enclosed you find a confirmation of the transfer of the money to Japan for Manfred Sitte's lorry (GSB). He told me that the lorry has already arrived at Dar es Salaam. Please inform him <sup>b</sup> about this confirmation because Toyota-Lusaka has told him that it would not deliver the car without being confirmed that the car is paid.
3. I hope that you have received already the visa forms of our group which have been mailed to you some weeks ago.

Soon I shall write you again and will give you some more information about our group and our ideas for its ~~xxxxxxxx~~ itinerary.

Best greetings to all of you

Shalom

*Shalom*  
Enclosed

Letter to Peter  
Cheque  
Confirmation



Siatske Krisifoe

P.O. 150162

LUSAK

27 / 1 / 85

Dear Siatske,

enclosed you will get a copy of the transfer of the additional Yen over 100.000,- for the car. I hope strongly that the car will arrive in time.

Your letter has not yet arrived here. So I am still waiting for the last news from your side.

Best greetings and wishes to the whole family.

Rechnung

19. 1. Ankauf & Verkauf

1. Visum Schiffe: Ist da. Heide hat bei Schiffe anrufen.
2. Pumpenheit: Mitgeteilt, daß das Team kauf soll.
3. Ersatzteil Malini: In Lusaka nicht vorhanden.
4. Überweisung Toyota: Bestätigt.
5. Erfolge: Es steht der Hepatitis zu bekommen.



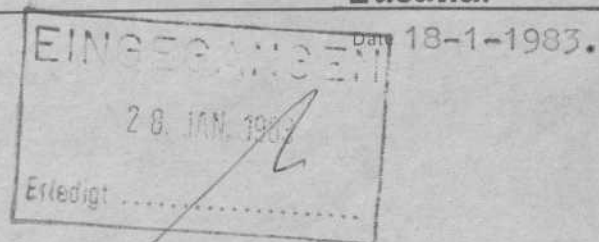
# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:



Mr. E. Mische,  
Handjerystrasse 19-20,  
1 Berlin 41,  
West-Germany.

Dear Erhard,

Thank you for your letters of 13 and 16 december, which I found returning from holidays. In the mean time I got some information which I have to pass on.

1. Yesterday, 17.1.'83 I got the workpermit of Klaus Schääfer, of which I send him a fotocopy. I also send him a telex to inform him in order to get his S.African visum. So I hope everything works out alright.

I was very happy to have the document, since I was told on Friday afternoon by the immigration office that the visa application of Klaus, Maria and Waltraut Stroh - van Vliet are lost. So I made new fotocopies from the fotocopy I had kept, and I hope the one from Waltraut will get through now. The one from Jan van Vliet I got. But with his workpermit there is a problem, as I told you on the telephone. The immigration makes objections, since a reverend is not requested for by the NCDP. I told Enalda, the lady who processes all the workpermits, that according to the agreement the Gossner Mission is allowed to appoint a minister, and I showed her my photocopy of the agreement. Since the agreement is not signed yet, we actually have no legal ground. The document is in the Ministry and I heard last week that the NCDP had asked information about the project. I hope, this and the issuing of Klaus' workpermit, which was attached to the agreement, are signs that they are working on it. However, I hope to get the matter cleared up soon, but as long as it is not sure that Jan van Vliet is getting a workpermit, I would advise to postpone his arrival in Zambia.

2. The 3 of January '83 I went to see Mr. Johnson, to discuss the proposed training course in IRDP Chipata for Klaus Schafer. He was only coming back from Christmas leave at the 10-1-'83. At 10-1-'83 I was told that he was ill and that he has gone to Harare for some tests, only returning after 2 weeks.

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date 18-1-1983.

-2-

As there were some urgent matters, like the ones mentioned above, I went to see Mr. Karengo, the one who takes his place. He only knew that Mr. Johnson had mentioned the Gossner Service Team and had said that he wanted to follow up the matter himself as soon as he returned.

I saw Mr. Benoit of the Ministry to find out if there was some progress in the application of funds for this years budget, but also this matter Johnson kept in his own hands. So I hope he returns next week.

2. So far no spares for Malima have arrived here, I wonder were they got stuck, and I hope they are still traceable.

3. Mr. Osman informed me that he got a telex from Japan that the car goes in production in February '83 as long as the additional payment of 108,000 Yen is paid. He asked me to confirm the payment with you. That 's why I phoned last week Friday again, to find that you and Siegwart were not there and nobody could inform me. Anyway I hope you requested the bank to settle the matter, so no other hold-ups take place.

4. I went again to the Danish volunteers to find out about the dates of the language course, but they don't know yet. They would decide on the courses this month.

5. Did you get allready the visa forms for the group filled in? May be you could give them to Klaus, so that I can start to get them through, as they might get lost several times.

I don't know if you were informed that Ake had also hepatitis. So at present we advice any visitors to get immunized, preferably before they arrive, as it is easier to get the vaccination in Germany. Please advice all group members to get the gamma globuline vaccination against hepatitis.

So, this is all the news from this side. Greetings to everybody.

Sietske



Sietske Krisifoe  
Liaison Officer  
P.O. Box 50162  
Lusaka

1000 Berlin 41, 16/12/82  
Handjerystr.19/20

Dear Sietske:

A brief note after the phone-call of Peter.

1. We have checked the matter of the spares for Malima and have found out that the company has posted the spares already on the 18th of November 1982. The remittance came in here soon later and is paid right after. Now I have asked the manager to go to the post-office to request an inquiry where the air-mailed package has remained. I want to ask you to check the same in Lusaka.

2. Your remittance concerning your care of Eva before and after the birth of Paul Oskar has been tranfered to the AOK(health insurence of Eva)on the 2nd of June 1982. Since then we have not heard anything about it again. But we have asked the AOK to pay the ca. 700Q-- DM on the bank account of Eva . So I was wrong when I told Peter on the phone that we have stated your account. Sorry. Because we have not received any information from the AOK we feel that the money is already paid on the account of Eva. Please, ask Eva to prove it, otherwise we have to contact the AOK again. Normally if an insurance does not pay a bill it sends us back the demand.

Now we wish you a quiet and peaceful Christmas again.  
Many good wishes for the next year and hopefully the exention of your work permit.

In the name of Christ

Shalom

*Handwritten signature*

*Many warm greetings to the whole family  
from Elisabeth, Marië and me*

GOSSNER MISSION

Hamdjerystr. 19/2o  
1000 Berlin 41,  
December 13, 1982

Dear Sietske,

Thank you very much for your last letter, and your greetings, the copy of the new Agreement and all your sacrificing struggling with our legalisation in Zambia. May it not be in vain.

I have proved the text and think it is clear and o.k. We have received already from our Verwaltungsausschuß a go-ahead which means that you can bring the matter to a final settlement. In case of necessity and if the procedure is practical and by the Ministry accepted I am sending to you a certificate of authorization if you need it. If the Zambian partner feels it necessary that our chairman Dr. Grothaus and Siegwart together sign the new Agreement, then please send us the copies.

Enclosed you receive a copy of my letter to Mr. Johnson, self-explaining. I have written a letter to Rev. Chisanga, USZ, in behalf of Stroh-van Vliet asking the USZ to accept them as associated ministers and secondly to arrange accomodations in Mindolo for their orientation and preparation-session. Another letter on the same subject will be written to Rev. King, TEEZ, soon too.

Have relaxing holidays. Merry Christmas.  
Many nice greetings from here to your whole family

Erhard

encl.: see above mentioned



# GOSSNER MISSION

1 Berlin 41 (Friedenau)  
Handjerystraße 19-20 85 10 21  
Fernsprecher: (030) • ~~854 28 41 X 83 K 60 33~~  
Postscheckkonto: Berlin West 520 50-100  
Bankkonto: Berliner Bank, BLZ 100 200 00  
Kto.-Nr. 0407480700

## C E R T I F I C A T E

=====

Herewith we authorize Mrs. Sietske Krisifoe, Liaison Officer of Gossner Mission in Lusaka, to sign the new "Agreement for Technical Cooperation between the Government of the Republic of Zambia and Gossner Mission, Berlin" in the name of Gossner Mission.

CHAIRMAN  
of the Board of Gossner Mission

*Dr. Hans Grothaus*

(Prof. Dr. Hans Grothaus)

Director  
of Gossner Mission

*Siegwart Kriebel*

(Siegwart Kriebel)

December 11, 1982

C E R T I F I C A T E  
=====

Herewith we authorize Mrs. Sietske Krisifoe, Liaison Officer of Gossner Mission in Lusaka, to sign the new "Agreement for Technical Cooperation between the Government of the Republic of Zambia and Gossner Mission, Berlin" in the name of Gossner Mission.

CHAIRMAN  
of the Board of Gossner Mission



(Prof. Dr. Hans Grothaus)

Director  
of Gossner Mission



(Siegwart Kriebel)

December 11, 1982



# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Date 29.11.1982.



To Mr. E. Mische,  
Gossner Mission,  
Handjerystrasse 19-20,  
1 Berlin 41,  
West-Germany.

Dear Erhard,

Herewith a copy of the agreement. In this form it has been presented to the ministry last week wednesday, together with a explaining letter. Attached to it were also the workpermit application; curriculum vitae, passfoto's, and the IRDP terms of references for Klaus Schäfer. On Friday I checked in the ministry if they had send it on allready, but they were still going to type an accompanying letter to the NCDP. Mr. Mutambo had said that he would get it through in two weeks, but at present he is out of the country, and the lady taking over should handle the matter. I will continue to check, because she is sitting in the same room as the lady for the workpermits.

Manfred Sitte got his workpermit at last after a long struggle. Mine is still in the drain. The last news was that the application was now also lost and I had to fill in a new one again.

But to come back on the agreement, this is only a copy to show you how the final concept is, and in case you have any comments you could let me know, so I can inform Hartheorn and Johnson. After it has been signed by the NCDP it will be send to Germany for signing by the Gossner Mission. I hope you will still receive it before the end of this year.

This whole matter was for me an experience to see how one has to drag things through.

After your phone call I phoned immediately Mr. Osman of Toyota to inquire again about the seats. I asked them how it was possible that Ingrid got a car with a rear seat but that was some time ago. Then it was still possible for Toyota to import such cars, but since then it was stopped, so you really have to send two (2) rear seats.

One last item: Because of Izaak being sick the end of august beginning of september, we did not take our holidays like we had planned. Now we are planning and hoping to take it the last three weeks of the year. To be exact, from 13.12.1982 until 3.1.1983. We will be out from 17.12.1982 till 27.12.'82. The rest of the time we will spend mainly in Lusaka, or better Chilanga since there is a lot to be done. So in cases of emergency you could phone me in the evening, or late afternoon, because the Tonga Crafts will continue if I am around, since plenty people want some Christmas presents. I can really notice that people are going to Europe again.

As soon as I receive the visa applications for Schäfers and Van Vliets I will bring them to immigration.

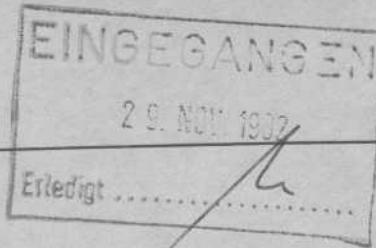
This was all for this time. Greetings to everybody in the office and at home.

*Sietske*  
Sietske.



# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.



Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref: Mr. E Mische  
Gossnermission  
Handjerystrasze 19-20  
1000 Berlin 41 West Germany

Our ref:

Date 13-11-82 p1

Dear Erhard,

Thank you for your letter of 3-11-82 which I received yesterday. I was just preparing a letter to you about your last point, the signing of the agreement. So let me start with that one.

1. Since you left in August I regularly tried to see Mr Harthoorn. For every meeting with him I had at least to go to his office five times to find a closed door. At the beginning of September he gave me the impression that the agreement was typed and forwarded to the ministry allready. By October it would be through. He would send me a copy. Since no copy came I tried several times to see him again until about two weeks ago I was fed up not finding him and leaving messages without getting an answer, I went to Mr. Mutello, who brought me to Mr Mutambe - the successor of Mr. Remba - who did not know anything about the whole matter. He was very willing to process the paper through the necessary channels as long as he had a copy. I again went back to Mutello who helped to trace Harthoorn. After we found him, I found that the paper was still with him. He promised to bring it at the end of that week-.

During the last monthes I also saw Mr Johnson from IRDP to find out if there could be expected any money for KM. claims of this year, like Mr. Berch mentioned the possibility to us. Johnson said that the chances were very little that any money would be given to us since there was no agreement and also since no decision of the project joining the IRDP was there.

The 1st of November I went again to see him and then he said they even did not put GSDP in their next years budget since no agreement was there yet. I told him that it seemed to have disappeared since Mr. Mutambe did not know anything about it. Then he found out later that Harthoorn had lost the typed draft and was getting it retyped. So 14-11-82 Harthoorn called a meeting. Present were Mr Johnson (IRDP), Mr Benoit (senior officer planning unit, canadian), he is the successor of Bill Retty), Harthoorn and myself. I tried to inform the team, in case anyone would be interested, but the radio did not work. We discussed the draft of the agreement, more or less as we did in July. They want the following changes:

- Heading: "This document forms the basis as the contractual arrangement between Gossner Mission of Berlin, 1000 Berlin 41 Handjerystrasze 19-20 West Germany and the Government of the Republic of Zambia for the provisions of experts by GM to work in Gwembe South in a rural development program within the

page 2

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Date 13-11-82 p2

Your ref:

Our ref:

Within the frame work of IRDP.

- Art I (at the end):

The Gossner Mission feels obliged to assist the activities of the IRDP Gwembe Valley (will be the new name of GSDP).

- Art II:

"The experts assigned by the Gossner Mission shall work under the IRDP coordinator."

The coordinator is directed by and will develop an annual workplan under the guidance of the IRDP Gwembe district steering committee. The members of the steering committee are appointed by the District Development Council of Gwembe South. The IRDP coordinator's nomination should be approved by MAWD and NCDP.

- Art IVa: from..... which is to pay the salaries of the officers in full. Nomination of its experts shall be approved by NCDP on recommendation by MAWD.

IVc: "The GM will assign a minister to the Team.

- Annex III (rewritten) a: "The IRDP coordinator is responsible to plan, coordinate and implement the development work. He is responsible for the budgeting and financial transactions related to the various programs and activities.

IIIB: "The leader of the Gossner Mission - in case he is not the IRDP coordinator -, will be ex-official member of the committee in all matters relating to the program of work devised by the committee. (end of annex III)

- Annex I point 7: from..... "The Gossner Mission shall inform the government of Zambia when sick leave is granted to team members under this agreement. Annual leave will be granted on approval by the IRDP coordinator.

I'll send you a complete copy as soon as Mr Hartheorn has finished them.

At the end of the meeting we discussed how to proceed from now. The document should be pushed through the ministry with full speed and presented to the NCDP as soon as possible. Then IRDP has to look for donors since they did not include us in their next year's budget. They think they will find some money with Kredit für Wiederaufbau KFW, but they need an aerial plan to put in an application, which should be the first task of the planner-coordinator in this case Klaus Schäfer. They asked if it was possible to send Klaus earlier out, even on a touristvisum to make this plan: eg. the 1st of Januari. I promised them to give on this message, but that I did not know if this would be possible. Personally I think it is their fault, they left the matter so long and why should we suddenly have to hurry everything to make up for their mistake. Secondly, if they don't get so many donor agencies we still have EEC money for next year. Thirdly, it is not fair to Schäfer to be pushed into the whole matter without proper preparations. So far about this issue. I'll be back on it again soon. If the draft is processed through the channels I would like to hear comments from your side as soon as you have the complete copy, so Gossner Mission can handle accordingly.



# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref: accordingly.

Our ref:

Date 13-11-82 p3

What about the signing? Does it have to be signed in Berlin?  
or will anybody here be authorized to sign on GM behalf?

2. I follow your list of questions from back to front.

On the 7: Re: language course.

On the 13th of October I went to the Danish Volunteers to inquire about the results of their meeting about language courses combined with any other volunteer organization. There was no definite decision yet, but one of their ladies is working on it and she would let me know if they give any courses next year and when. She was thinking a possible Tongacourse would run in April next year which should be fine with both new couples. I'll continue to follow up the matter.

3. Re - point 6: dental equipment

I'll try to find a nice destination for the dental equipment. Did you think about GRZ hospitals or clinics or Church run hospitals? What about Maambacclinic, since there is no dentist in the whole valley and a concentration of people living there? I'll find out some possibilities and will let you know,

4. Re - point 5 Visumforms

Did you fill in already the visumforms which I gave you last time? Please send them early next year (beginning of Januari) to have them processed in time. Don't forget to attach passfoto's.

5. Re - point 4: Martin's car etc.

Martin's car is sold for K. 3.500 minus some extra costs made by me eg. buying of new battery etc. The change of ownership was made 2 weeks ago. The t.v. set is sold last week and on Monday I received the sum of K 1500 minus K 30 for aerial from our friend with Philips who sold it for us. So at present I received on H.M. behalf K 4855.62. With the same post I will inform him and hope to hear what should happen to the K 855.62 which is too much.

6. Re - point 3: Benches

You have to buy 2 benches, one in the middle and one behind. The car is delivered with only the front seat.

7. Re Toyota transfer of money

Today I got the confirmation of the receipt of money transfer to Toyota Tokio's office. Thank you. I saw Mr Osman during this week and he said if the car would be produced in December it could be here the end of March. Hopefully there will be no delays.

8. Now some other news from this end. The beginning of

October the burglars were active again at the guesthouse and stole all the mattresses and plates, pots and electric cooking stove. They cut a big hole in the fence and broke a window and the burglarbars were obviously not sufficient. I even got strongly the impression that the door was opened with the keys. Now I got

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date 13-11-82 p4

Now I got all the windows better secured and in front we got also a gate with two big locks. Also in our house they tried to break in that night, but I heard something, went in the livingroom to look and scared them off.

Some nights ago the dogs were barking like mad again. Looking out of the window we could not discover anything, but next morning we noticed they took the gardenchairs (2). We saw footprints at the guesthouse windows. Probably they were so disappointed they could not get in anywhere anymore there that from pure chagrin they took this two old chairs. So I was very angry, but at the same time satisfied that my stronger measures at the guesthouse had at least some success. We have now decided to put some more strong lights which we will switch on when the dogs make alarm, and to move the caravan to the corner of the pumphouse and let Tobias and Joseph, the gardenboy, sleep there, because this corner is obviously the place they are climbing over the fence.

We hope that these measures also will be sufficient since we still don't like ideas of having a watchman or a big wall with glass on top.

9. From Schroeders I received k 108 via one of the teachers of the group, who visited Recklinghausen. It is for the songbooks. I wrote to Kitwe, but so far did not get any reply if they have the songbooks. Anyway I'll continue to try to get them.

10. Just for your information to show how slow and difficult things are moving the following. Manfred's Sitte's workpermit extension was applied for the beginning of Februari. My workpermit application was put in the middle of ~~March~~ April, still both applications are pending. Since I started in June I have been at least every week there to see if any progress was made. Sometimes 2 or 3 times a week if they told me to check again and I was in the neighbourhood. Manfred's file got ~~lost~~, we put in a new application and last week I was told the file was lost again. My workpermit was ready last week but put on the name of Mr. Krisifoe since they have a file from Izaak. So they have to start the whole procedure again to change it into Mrs Krisifoe.

With this nice example of "efficiency" I close for this time.  
Greetings to everybody

*Sitthe*



GOSSNER MISSION

Berlin, den 3.11.1982

Mrs. Sietzke Krisifoe  
Liaison Officer  
P.O. Box 50162  
Lusaka, ZAMBIA

Dear Sietzke,

Thank you very much for your letters of 26th and 28th of October. It was a wonderful news that the suffering on the bumping road to your home is over. That will save our health and preserve the life-time of the cars and it becomes a pleasure to visit you.

Here are some informations:

1. The money for the Toyota has been transferred on the 11th of October. Enclosed you will find a copy of the remittance. So I hope that we get the car in time.
2. Many thanks for your bank account which got somewhat lost in our office. We shall make use of it as proposed today or tomorrow.
3. We try to buy the third bench here and follow your suggestion.
4. How is it with Hans-Martin's car? Is the matter still unsettled? Next week I shall meet with him in the house of Stroh-van Vliet near Stuttgart. He may be curious what is all about with his TV-set and his beloved old VW-bully.  
As he told me in his last letter, Angela loves to stay in Germany for at least 5 years which is going to confuse his own plans to settle down in Uganda. He works for the Church in the mission branch as interpreter like a pastor and is coming down to the real life of Christian mission at home realizing that the job is not as easy as his engineer's mind thought it would be. The style of his letter has become more complacent which seems to indicate that he becomes aware that the speaking or chatting of a pastor is not always nonsense or idle.
5. Our plans according our visit next year are as follows:  
I plan to fly a week prior to the group during the last week of April 1983. The group will leave as soon as possible after the 1st of May 1983. Bärbel Barteczko-Schwedler, our new gracious colleague, will be part of it. More information you will receive when we know the date of departure and arrival. But all of us are flying Zambian Airways.
6. The widow of a dentist is offering us the entire equipment of her former husband: chair, dental drill etc. Could you look around whether there is any use of it in Lusaka? If that is the case we could try to arrange the transport.

/please turn

7. How is it with the language course for new-comers?
8. The Agreement is obviously not yet signed. Is it possible to find out the reasons **from** Mr. Harthorn?

Warm greetins to the whole family  
Shalom

*A*



# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date 28.10.1982.

Mr. E.Mische,  
Gossner Mission,  
Handjerystrasse 19-20,  
1 Berlin 41,  
West-Germany.



Dear Erhard,

Herewith the continuation of my letter earlier this week.  
This time ~~about~~ financial matters.

Our present bank connection in Holland is:  
S.C.Krisifoe,  
Account no: 56 53 21 064  
Algemene Bank Nederland NV  
Hoofddorp.

It is alright if you use this account. Please let us know  
when you made your transfer, so we can inform Mr. Atkins.  
Half of the amount he has given me already.

I forgot to inform you in my last letter, that the road is  
tarred and that instead of the worst road in Zambia we are  
now driving over Lusaka highway. The tarr goes just up to  
the turn off to our house, so the Tonga Crafts road is still  
poor to remember how bad it was. Anyway our cars and we ourselves  
enjoy the big improvement.

This is all from this side. Hope to hear from you soon.

Best greetings,

*Sietske*  
Sietske

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Lusaka 26.10.82.

Mr. E. Mische,  
Gossner Mission,  
Handjerystrasse 19-20,  
1 Berlin 41,  
West Germany.



Dear Erhard,

Thank you for your letter which I got this morning from Hans Fuchs. And also for your letter from september 13, which I did not answer, but acted upon accordingly, which you should have noticed through a letter of rev. King, TEEZ, Kitwe. I phoned him, and he was on his way to Lusaka so I met him personally and he promised to write immediately. He could use the money for building a staff house for a Zambian co-worker, who eventually could take over TEEZ. Anyway I hope you got his letter with further explanations.

At the end of september I have ordered the car. The ordering was a bit delayed since Mr. Osman was on leave. That is why I phoned the office to make sure that the payment was done before the 5th of October, that the car could come in the production line of November arriving in Zambia the end of February. Please could you make sure that the payment is now made before the 5th of November, than it will be in the production of December and hopefully arrive the end of March. We could not get the three benches, but Mr. Osman told me they could be build in after arrival. StarMotors is not allowed to import Toyota Hiace with more seats, even if they are ordered and payed outside Zambia. I asked the Dutch volunteers how they got the extra seats. You remember we saw their vehicle in the workshop? They got the extra seats from Europe. So one possibility could be to send the seats with the luggage of Schafers or van Vliets, and get them fixed here in ~~the~~ a local workshop.

But please make sure that the payment is made before 5-11-82. Order no: ONZ 11/82/23, Model: Toyota Hiace Glass Van (without rear seat), Value: (Jap. Yen) 1.462.000,--, to the account of Toyota Motor Corporation at the Tokyo office of the bank of Tokyo, Account no: 017817. Country of destination: Zambia, importers name Star Motors for Gossner Service Team. Send me the confirmation of the remittance, so the dealer can confirm the order with the factory.

I'll write you soon about some other money matters, but this



matter of the car I wanted to get to you as soon as possible.

Hoping you settle the payment as soon as possible, I send you many greetings,

Sietske.

*Sietske*

c.c. Gossner Service Team.

Mrs. Sietzke Krisifoe  
P.O. Box 50162  
Lusaka, Zambia

Dear Sietzke?

Many thanks for your letter of Sept. 9th, 1982. Good news for us that we may come to an arrangement with Mr. Atkins.

I would prefer to use your bank account in the Netherland. Unfortunately your mentioned account is not in our files. We found the following Dutch bank connection: Izaak Jacob Krisifoe, Amsterdam, Kass-Associatie Amsterdam A.G. v. Ingversen Co.N.V.

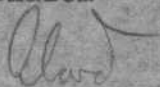
Please let us know whether that account is still valid and used by you or whether you have changed. If the second is the case, please let us know the exact description of the Bank etc..

As soon as we are informed accordingly we are going to transfer DM 4500,-- ( ca. 3000,-- K) Our books are audited each year and the guys who do it are very rigid and narrow-minded. Therefore it is better to make use of a bank connection with a member of our team in Zambia which is easier for us to explain.

As soon as we have transfered the money for the Toyota you get an information from our side.

Many warm greetings to the whole family hoping that the telephone and the house are alrigh again. Best greetings from Mrs. and Mr. Schroeder.

Shalom



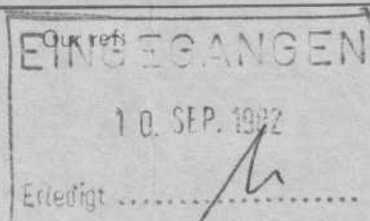


# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:



Date 7.9.'82.

Dear Erhard,

Thank you for your letter of 11/8.'82, about the EEC money and the Toyota Pick-up for the GSB.

Sorry you could not reach us on the phone, but they were repairing it for three days. While doing this, they connected us to a wrong number and it took another three days to get this right again.

About the matter with George and Nina Atkins, they are very willing to accept your proposal and agreed to a rate of K1,- to Fl. 1.50, which I think is acceptable to you also.

Their bank account no. in Holland is

A.I. Atkins-van Kogelenberg,  
A.B.N. no. 563025026  
Alg. Bank Nederland, Branch Binnenweg,  
Heemstede, Holland.

Please let me know how much you have transferred and I will get the amount here next time I see them. I told them it would be K 2000.- or K 3000.- this year. They agreed even for the whole Lusaka budget next year, and if the kwacha goes down it could become even one to one.

About the hymnbooks for the Nkandabwe church: I tried Bible house at Freedomway and the Christianbookshop at chachacha road, but unsuccessful. Alexander Siatwinda told me now, to try Kitwe. He will give me the adress. So I'll keep trying and let you know.

The car from Hans Martin is almost sold now, We hope to finalize the matter this week. I also might have sold his Tv by then. But allthis I will write you when matters are settled.

Sofar for this time-Greetings to everybody in the office and at home.

Sietske.

*If it would be easier for you,  
you could also send it to our  
Gossner Mission account. Alp. Bank Ned. Hoofddorp, well known to  
you in the office. Since you send money to last*

year. We'll settle it then with Atkins. But let  
us clearly know what you did.

Again freehuff.

Let's he



Liaison Office  
Sietske Krisifoe  
P.O. Box 50162  
Lusaka, Zambia


12.8.82

Dear Sietske,

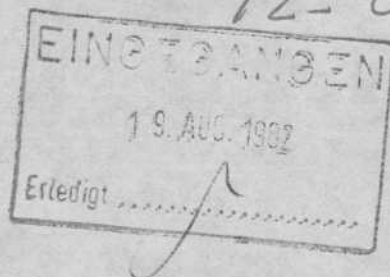
obviously you and your family are out of the Capital and strolling around somewhere in the bush. Adventurous holidays in the secret. When you are back from this wonderful trip ~~xxx~~<sup>I</sup> would like to ask you to carry the enclosed letter(original) to CUSA - headquater. Unfortunately we are not in possession of the new Box-number of this big institution.

Things are alright in Berlin. We are suffering from tropic - temperature and dreaming of the nice, cool and lovely days in Lusaka with its amenities.

With best greetings



12-8-82



Dear Eberhard,

Find herewith some letters for Schröders  
you and Christoff. Schäfer, which arrived  
still here. Please could you forward  
them. <sup>erl.</sup> Did you have a good flight and  
later a nice holiday?

Here nothing new. The radio to the Valley  
works again since 2 days. There was something  
wrong with the aerial, but Ake repaired it.  
So we have again our early morning talk  
with the Valley.

Greetings to all  
from all Krusjes  
Lietke



Liaison Office  
Mrs. Sietz/ske Krisifoe  
P.O. Box 50162  
Lusaka, Zambia

11/8/82

Dear Sietske,  
since yesterday I am trying permanently and desperately to call you on the phone but noone is listening to the voice of Berlin which indeed is quite understandable during vacation-time after so many busy and horrible days with us.  
But for the Team my message is surely important which hopefully reaches its goal by this way.

1. There is enough money on our bank account, which means that the cheques can be exchanged immediately if needed. When you will receive this letter, please inform the people in the Valley on the radio-call.
2. Manfred Sitte is allowed to buy the Toyota-pick up for the GSB. The EEC has no objections. It want, however, an explanation why a Japanese car has been bought( it is the cheapest and most suitable one in Zambia for the intended purpose)
3. On the liaison-car you will get our decision later because we are not sure yet, how the revenue-side of our budget is developing this year. But I hope that we are able to manage to buy one.

We returned savelly to Germany without any interruption and difficulty. This week I am trying to clear the various points before I am leaving to the black forest.

Many thanks to your nice hospitality and best greetings from our offices and my family

Shalom



# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.



29.6.82. Lusaka,

Mr.E.Mische,  
Gossner Mission,  
Handjerystrasse 19-20,  
1000 Berlin 41,  
West-Germany.

Dear Erhard,

Thank you for your letter of 9/6-'82. I contacted UCZ about the loud-speaker installation, but no importlicence yet. I told them if it is not there, you cannot bring the set. May be that makes them hurry! I'll phone if anything turns up.

Two last minute request from me. Could you bring a good lock for the gate with 10 keys, so each teammember can have one? Preferably a key lock and not a number lock.

Could you ask Elisabeth to buy me again a packet of Bionic Yoghurt. She found it in a reformshop last year.

I made an appointment with Mr. Berch from IRDP on 8/7 9 am because he is leaving the country soon after. So please make sure you arrive with the scheduled flight.

That's all for now. I hope this reaches you still in time. Greetings to everybody. No visum news yet from this side. I hope you got them in the meantime like the group did.

See you Wednesday.

Sietske.

Sietzke Krisifoe  
Liaison Officer  
P.O. Box RW 50162  
Lusaka / Zambia  
A f r i c a

June 9, 1982

Dear Sietzke,

Thank you very much for your letter of May 25, 1982 which arrived yesterday. It is fine to hear that you are going to adjust yourself to your new home and work, but I am sorry that you have to jump into the water of all the bureaucratic complications in connection with the new visa-regulations right at the beginning. Indeed, we have heard about this new fact and have become a bit afraid whether we are still in time to organise it or not. The embassy has promised us to make it urgent. We hope that it will succeed. Anyway, we would like to ask you to check into the matter as I have mentioned in my last letter.

The schedule of our arrival has changed because the plane around the middle of July was already booked up. If nothing will happen we shall arrive on July 7, 1982 at 6.05 p.m. (flight no. QZ 7203 via London). It would be very kind if you can pick us up. Otherwise we shall take a taxi.

I don't know why we have forgotten to put the statement of our tax department into the letter. Enclosed you will find a copy of it which says that you get a tax exemption under German law.

Recently I wrote a letter to Rev. Chisanga, the General Secretary of the UCZ, (a copy of it is enclosed), asking him to provide an import licence for a loudspeaker-equipment which we have bought for St. Paul's Church here. Unfortunately he did not mail it yet although he had promised us to look after it. We want to carry this equipment with us in July, but without an import licence I don't know what to do and how we handle this matter. Now, I would kindly ask you to contact Rev. Chisanga on this issue.

Best greetings from here to all of you. Next week I shall meet with Hans-Martin and Klaus near Tübingen.

Shalom



Erhard



# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

EINGEGANGEN
8. JUN 1982
Erfledigt ..... <i>h</i> .....

Lusaka, 20.5.1982.

Mr. Erhard Mische,  
Gossner Mission,  
Handjerystrasse 19-20  
1000 Berlin 41,  
West-Germany.

Dear Erhard,

Thank you for your letter of April.  
You said you enclosed a statement of the department of taxes,  
but nothing was in it. Please send it in your next letter.

Saturday Hans Martin and Angela left and Tuesday Klaus and Christina.  
Enclosed you find the invoice and receipt from Hans Martins Luggage.

The house looks deserted and is waiting for G.S.B. to come.  
Manfred and I made an inspection tour in the middle of April to  
see what had to be done. Manfred would send you a list.

In the mean time I found also that the water was not working.  
Hans told me allready that very little was pumped up. He said,  
APE of waterwells should be contacted. So last week the borehole  
was cleaned.

Do you know, that it is difficult to get visa? This in connection with  
your coming to Zambia in the middle of July, together with Rev.  
Schröder and his wife. Please make sure you and they get one.  
Otherwise get the forms and send them to me with 3 passphoto's,  
as soon as possible. I'll bring them straight to immigration and  
check the processing regularly. It takes about 6 weeks.

Enclosed you find a letter to Christon Schäfer. (copy).

No further news from this side. Greetings from us all.

Sietske.

*Sietske*

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

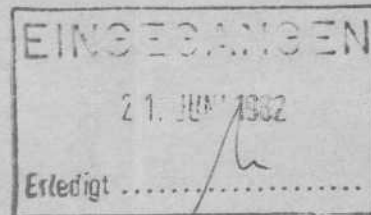
Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date 17.6.1982

Mr. E. Mizehe,  
Gossner Mission,  
Handjerystrasse 19-20,  
1000 Berlin 41.



Dear Erhard,

Enclosed you will find an invitation letter about your visit to Zambia. Yesterday I got the information via the Dutch Embassy that there are some exceptions on the strong visa rules for the nationals of the non-commonwealth countries and those with whom Zambia has not entered into reciprocal visa abolition agreements. (they came out last week).

Group 3 of the exceptions: staff from International Organisations travelling to Zambia on their respective organisation business.

Group V. Tourists travelling in groups and individual tourists would obtain visas at the port of entry. It is important however, that a group of tourists be advised whenever possible to plan such tours in advance so that their visa applications can be processed in time.

So far the quote of note no. 499 of the government of Zambia.

I would still advise you to continue trying to get the visa. Also from this side I will still check.

But with an invitation letter from this side, the other method should be possible in case we fail to get the visa in time.

I also enclose an invitation to Mr. and Mrs. Schoeder, and I'll send one to Christoph for his group.

If anything else turns up I might take the telephone again to inform you. Now I take the opportunity that Hans Fuchs' parents are flying tonight.

With friendly greetings,

Sietske

cc. Christoph. Schöfer.



## GOSSNER MISSION

Neufahrtennummer  
10 21

1 Berlin 41 (Friedenau)  
Handjerystraße 19-20

Fernsprecher: (030) · 851 30 61 · 851 69 33  
Postscheckkonto: Berlin West 520 50 · 100  
Bankkonto: Berliner Bank, BLZ 100 200 00  
Kto.-Nr. 0407480700

Mrs. Sietzke Krisifoe  
Liaison Office  
P.O. Box RW 50162  
Lusaka  
Z A M B I A /AFRICA

Berlin, June 6, 1982

Dear Sietzke,

be welcomed with your family in your new home at Kabulonga.  
May this move offer you convenience and satisfaction and a continuation  
of our traditional good cooperation.

We hope that we shall arrive in Lusaka on July 7th, 1982 by Zambian Airlines  
(QZ 7203) via London. The scheduled arrival is 6.50 h.

But some new difficulties have appeared due to a change of the application-  
procedure for visas by the Zambian Government which means that each application  
has to be submitted to Lusaka and be answered by the Immigration Office. The  
Zambian Embassy in Bonn has no authority any longer to settle this matter by  
itself.

Now, I would like to ask you to check this matter with Mr. Sakala who is the  
officer in charge of the Visa-Authority calling his attention to our application  
immediately. Right after he should cable by telex his approval. Our passports  
will remain at the Embassy until this answer. If there is enough time left  
(two weeks) he should send back the visa otherwise you should keep them until  
our arrival.

I would like to ask you to follow the same procedure in behalf of the group  
of Calw which is expecting to arrive on the 28th of June in Lusaka. This group  
not knowing the change of the regulation has applied for visas just recently  
(24th of May). As the time is short it might happen that the visas are not  
back in time which will force the group to cancel the flight at all.  
Enclosed you find the list of names of the group and our names.

Many greetings from Berlin  
Shalom

gez. Erhard  
(departed after dictation)

i.A. Gaby Lischewsky

*G. Lischewsky*

Visiting group of the Evangelical-Methodist Church of  
Calw

Uwe Essig  
Claudia Kolb  
Angelika Kozikowski  
Gerd Müller  
Christoph Schäfer  
Rita Weiss  
Kai Bounin

Officer/ in charge of the Visa - Authority :

Mr. Sakala

date of arrival: June 28, 1982 by Zambian Airway (6.30 h )  
June 28, 1982 by Aeroflot (Christoph Schäfer)

Visit of Mische/Schroeder

Christel Schroeder	Recklinghausen
Christian Schroeder	
Erhard Mische	Berlin

arrival: ~~arrived~~ July 7, 1982

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date 16.5.'82.

Mr. E.Mische,  
Gossner Mission,  
Handjerystrasse 19-20,  
1000 Berlin 41,

Dear Mr. Mische,

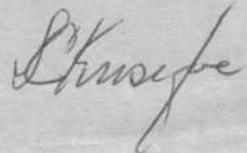
The Gwembe South Development Project at Sinazeze, P.O.Box 4, invites Mr.E.Mische, Gossner Mission Coordinator to the project, to pay her a working visit to see the progress of the work in the last year and to discuss further steps towards development of Gwembe South Region, in which Gossner Mission in West Berlin could assist.

We hope to see you at the beginning of July and are looking forward to have you with us for at least three weeks.

With friendly greetings

for Mr.Nakasamu, project administrator.

M.A. S.C.Krisifoo





Hans-Martin Fischer  
Liaison Officer, Lusaka  
1980-1982

To  
Liaison Officer  
Hans-Martin Fischer  
P.O. Box 50162  
Lusaka  
Zambia

April 9, 1982

Dear Hans-Martin,

it is Maundy Thursday which means that we(me included) are about to celebrate and honor the Christian holidays which entails that we are out of office for some days but which does not mean that we are out of duty. To make it easier for your reading and faster to my writing I shall switch over to my native language although things are a bit mixed up.

1. Anliegend füge ich die unterschriebene "Application for Employment Permit" für Sietske bei mit der Bitte, die Sache zu erledigen. Nr. 4 u. 6 müssen von Sietske noch ausgefüllt werden. Wir sind natürlich froh, daß der Übergang so nahtlos geregelt werden konnte, wodurch die Kontinuität sicherlich erhalten wird. Sietske hat inzwischen den Vertrag an uns unterschrieben zurückgeschickt.

2. Klaus Schäfer ist vom Verwaltungsausschuß als Planer angenommen. Er wird Anfang 1983 ausreisen, weil er bei den Württembergern noch bis Ende dieses Jahres verpflichtet ist. Ihr könntet Euch also in der Zwischenzeit von Schwabe zu Schwabe über die Weiterarbeit in Zambia tiefsinnig und ausführlich verständigen.

3. Es freut mich, daß Ihr bei Eurer Rückkehr eine Bleibe gefunden habt. Das macht für mich die Sache leichter und ich brauche nicht mehr bei den Sammelagern für Asylbewerber vorzusprechen, um Euch wenigstens ein Dach über dem Kopf zu sichern.

4. Über eine mögliche Mitarbeit Deinerseits beim "Dienst für Mission und Ökumene" habe ich nichts mehr gehört. Die Stuttgarter wollten sich aber direkt mit Dir in Verbindung setzen, was sicherlich ge schehen ist.

5. Teddy ist nur durch uns unfallversichert. Eine mögliche Krankenversicherung während ihres Aufenthalts hier wird von uns geprüft.

6. Nichts Neues, auch nicht aus Brüssel, die uns ziemlich warten lassen. Hoffentlich kein schlechtes Omen. Die Lichter gehen zwar nicht aus, aber sie bringen nur noch Dämmerlicht, wenn die Geldspritze ausbleibt.

Now we are going to ~~spoly~~ Maundy Thursday and do some spiritual meditation.

Hoping that your Uganda-trip has brought good news and real hope

See you and beloved family in Germany Shalom

5.4.1982

Herrn  
Hans-Martin Fischer  
Liaison Office  
P.O. Box RW 50 162  
Lusaka  
ZAMBIA

Lieber Herr Fischer!

Mit der heutigen Post haben wir ein Päckchen an Sie geschickt,  
mit der Bitte um Weiterleitung an Klaus Jähn. Es handelt sich  
um zwei Dichtungen für den VW-Bully.

Viele Grüße an alle Mitarbeiter.  
im Auftrag

P.



# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

4.3.82

Dear Erhard,

It is not that I have to answer a letter from you - I didn't get one. But Ake is going today to Europe and I wanted to take the opportunity to give you some little information. I gave your letter to Ron MacDonald - and I haven't heard from him since. May be your letter did the trick and I am rid of him at last.

Attached find another article on Gwembe South, selfexplaining. Concerning our going to Germany you don't have to look for a house anymore. I have hired one near Kirchheim Teck, big and very reasonable. So only the job remains.

You should have got meanwhile the minutes of our meeting in the Ministry. To get money from the recurrent vote we have to put up the expected fight.

Well, thats all from my side. We will go to Uganda on the 1.4.82 for three weeks.

Since I know that you are a busy man let me finish here.

Greetings.

H.M. Fischer.

P.S.

I just forgot 2 points, so I opened the letter again

- a) If you come to Zambia you and all other visitors from non-commonwealth countries have to get a touristvisa still in Germany.
- b) Its about Teddies Healthinsurance. According to DÜ Merkblatt (soziale Sicherung 1.452) it is possible that someone in this 'Gruppenversicherung' with Volkswohl can himself insure himself when going back to Germany. I take it for granted that Teddy is insured there and I am now asking you to find out the conditions (rate) for that insurance. Teddie will come to Germany on the strength of an 'Aufenthaltsgenehmigung'. Thanks

OTTO DILGER

Pfarrer im Referat  
für Mission und Ökumene  
des Evang. Oberkirchenrats

Gänsheidestraße 2-4, Postfach 92  
7000 Stuttgart 1  
Fernruf (0711) 2149-288 oder 291



Luftpost

Herrn

Hans Martin Fischer  
P.O. Box 4

Sinazeze  
Sambia

24. Febr. 1982

Lieber Herr Fischer,

anfangs dieses Monats hat Herr Mische bei uns angefragt, ob im "Dienst für Mission und Ökumene" der Württembergischen Landeskirche die Möglichkeit eines befristeten Einsatzes für Sie bestehe. Ich brachte die Angelegenheit in der Sitzung des Planungsgremiums vor und verwies dabei auf den günstigen Umstand, daß Herr Ingenieur Helmut Scheuer, der seit 1. Januar 1981 im Dienst für Mission und Ökumene mitarbeitet, zur Zeit ja beurlaubt ist, um einen Auftrag des Bundesministeriums für wirtschaftliche Zusammenarbeit auszuführen.

Bei der Besprechung stellte es sich heraus, daß Sie meinem Mitarbeiter hier im Referat für Mission und Ökumene, Herrn Fritz Lamparter, gut bekannt sind aus der Zeit, da Sie hier in der Rosenbergstraße gewohnt haben. Herr Lamparter sagte mir auch, daß Ihre Mutter vor kurzem angefragt habe, ob die Wohnung in der Rosenbergstraße wohl frei sei, denn Sie würden im Sommer für etwa 3 Monate in den Urlaub kommen.

Die Wohnung ist leider belegt. Doch ergab sich aus diesem Zusammentreffen der beiden Anfragen eine gewisse Unklarheit über Ihre Pläne. Wie Sie aus dem Obigen entnehmen können, besteht durchaus die Möglichkeit einer befristeten Mitarbeit bei uns. Herr Scheuer, den Sie ja auch kennen, behandelt in den Schulen und Gemeinden neben allgemeinen Entwicklungsfragen vor allem das Gebiet der "angepaßten Technologie", worüber er in Nepal Erfahrungen gesammelt hat; er stößt dabei auf ein großes Interesse. Wie er mir sagte, sind Sie auch auf diesem Gebiet bewandert.

Ich wäre Ihnen dankbar, wenn Sie uns bald Genaueres über Ihre Pläne schreiben könnten und auch über Ihre Vorstellungen von der Arbeit, die Sie bei uns tun könnten. Vielen Dank im voraus!

Eine Kopie dieses Briefes schicke ich an Herrn Mische zu seiner Information.

Mit freundlichen Grüßen

Otto Dilger



Lusaka, 17.1.1982.

Mr.E.Mische,  
Gossner Mission,  
Handjerystrasse 19-20,  
1000 Berlin 41,  
West-Germany.

Dear Erhard,

It was a pity I missed you on your departure. I got the result of the meeting rather late. So coming to the house, you and Hans Martin had left allready. Angela and I still went to the airport, but while we took the lift upstairs, you walked downstairs, and so we missed you.

The meeting agreed to our change of house.  
So I like to inform you, that I like to accept your proposal of the half time job at Lusaka and I am looking forward to the confirmation of our talks on Thursday morning 14/1/'82.

With Friendly greetings,

*Sietske*  
Sietske Krisifoe.



FINANCIAL STATEMENT LIAISON OFFICE 1981

Month	Maintenance	Office	Travelling	Medical	Miscell	Total
January	333.60	131.50	142.65	36.39	40	684.14
February	88.81	27.57	648.49	-	13.75	778.62
March	9.30	175.00	526.01	29.57	10.00	749.88
April	172.68	56.10	326.14	27.48	12.00	594.40
May	34.09	31.95	389.82	25.77	83.49	565.12
June	-	134.16	526.35	10.51	8.00	749.52
July	17.73	105.09	506.00	13.11	276.00	917.93
Aug/Sept	92.79	145.11	619.62	29.08	442.60	1329.20
October	54.00	128.54	416.53	16.08	12.00	627.15
November	110.50	125.97	419.20	51.75	-	707.51
December	61.05	242.00	408.71	38.33	86.20	836.29

Total exp. 974.55      1302.99      5000.11      278.07      984.04  
*Lukoff*      K 8 539.76

Incomes:

Telephone charges for private calls: K 359.80 -  
 Send by OK (M. 3000) K 1183.70  
 withdrawn from saving account K 6419.00

Total income K 7 942.50  
 interest K 23.38      K 7962.88

Balance on 31.12.80 : K 725.90

Balance on 31.12.81 : K 152.02

Lusaka, 11.1.82

H.M. Fischer

Herrn  
Hans-Martin Fischer  
Liaison Officer  
P.O. Box 50162  
Lusaka, Zambia

2.12.81

Lieber Hans-Martin!

In Erwartung Deines Anrufs habe ich diesen Brief noch nicht geschrieben. Aber die Leitung ist stumm geblieben. Vermutlich ist nichts Aufregendes bei Euch passiert. So soll dieser letzte Gruß vor Weihnachten heute abgeschickt werden.

Zunächst herzlichen Dank für Deinen Brief vom 12.11. nebst beigelegten Informationen. Kommentare zu einzelnen Punkten sollen für später aufbewahrt werden, sie machen auch einen längeren und intensiveren Gedankenaustausch erforderlich.

Da von Euch keine Absage zu meiner geplanten Besuchsreise gekommen ist, fliege ich wie vorgesehen:

Ankunft in Lusaka am 27.12. um 14.25 mit QZ629, aus Dar Es Salaam kommend.

Ich bleibe bis zum 15. Januar, Abflug 14.00 Uhr von Lusaka.

Stand der Weggang von Freund Rettie schon im Juli fest?

Für die Weihnachtszeit wünsche ich Euch nun die richtige Stimmung, die Lichter und die Lieder, den Zauber und die Verzauberung, kurz alles, was diese Wochen so einmalig aus dem Jahresablauf herausheben und auch für Karikaturisten <sup>an</sup> Zeit zu vertiefter Meditation und Einkehr (Umkehr wäre sicherlich zu viel verlangt) zu bieten hat. Die letzte Gelegenheit für Euch in Zambia?

Shalom und beste Grüße



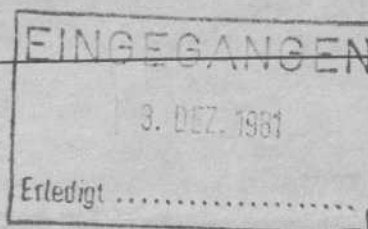
# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:



Date 26.11.81

Hallo Erhard!

Since Hans and Ingrid are going to Germany I want to use this opportunity to put down some things. There is one point in your letter of 13.11.81 (Friday the 13th) which shows a slight misunderstanding on your side. Let me try to enlighten you on your point 7. You being a priest let me use something like a 'Gleichnis', you might understand it better that way.

Once upon a time there were 2 boys, Peter and Paul. They were living far away from the big town. One day they were going together in that big town. When they reached Paul was feeling very hungry, but he didn't bring money with him. Peter had some money. So Paul was asking Peter whether he can lend him some since as soon as they are home Paul would get the money from somewhere so that he could payback. Paul looked really very bad, so Peter, trusting Paul's word, gave him the money. When they reached home time went by. First Paul said, yes Peter, I will give you your money back. But Paul got money and spent it on other things. After a year Paul started forgetting even that he still has to pay Peter.

Now, Erhard, we have to ask ourselves some questions. Is Peter to blame that he gave Paul the money. Should he have informed the Government about it or officials or institutions? Sounds ridiculous. The one to blame would be Paul, because he didn't pay back as promised. Sister Alice by the way is completely out of that. So much for that. Lets come more pleasant issues. Since about one week Thayer Scudder (you should know him, he wrote among other things: The ecology of the Gwembe/Tonga) is staying in our guesthouse. Elisabeth Colson will come in 2 weeks. You will agree with me that those people are the most competent ones to make a socio/economic study (evaluation). Thayer (called Ted) has offered himself to do it. It would mean not to much work for him. He makes some relevant studies anyway and he can easily adjust his activities to our needs. So the deal we made is, he helps us with the study we help him with accomodation and in other ways. The terms of reference for the study we will discuss when you are here.

Now follows a list of things you should bring along:

- a) Money for Liaison account, I suggest 10,000 DM
- b) Medicine for M. Sitte. 1/2 Years supply for 2 people of Fansidar (Malaria prophylaxe)
- c) Spares for GM-Washingmachines: For Phillips Sesa 333 electronic I need one Schaltaggregat  
For a Ignis Washing machine (I think it is an Italien) Model 1 - 7462 - 10 Programme we need:



(I'll write that in German)

Den abgewinkelten Verbindungsschlauch zwischen Trommelgehäuse  
und Pumpe (vermutlich Teil Nr: 0130 1021)

Die Gummiemanschette zwischen Trommel und Einfüllöffnung  
(vermutliche Teil Nr: 0100 0070)

Well Erhard, since we see you soon, lets that be enough.  
Christmas greetings to all the GM Staff.

Yours



H.M. Fischer.

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:



Date 12.11.81

Hallo Erhard!

Ich weiß nicht wo du deine Einleitungen abschreibst - die klingen so lyrisch, so modern, beinahe träumerisch. Halt. Träumerisch? Vielleicht machst du die doch selber. Ich probier auch mal eine.

Ich sitze vor meiner Schreibmaschine und warte. Ich warte auf eine Eingebung.

Ich warte immer noch. Vielleicht kommt heute keine Eingebung---ah, ja da ist sie. Klar, vielleicht ist noch was vom Geburtstagspaket da, denn die Jungen nicht schon alles aufgegessen haben.

Es war noch was da. Und Kaffee habe ich auch machen lassen. Nun denn, ich sitze wieder vor meiner Schreibmaschine und warte auf eine Eingebung. Ha no, probier mrs bald so:

Die Jahre eilen dahin, die Stunden verrinnen, die Sekunden ticken gleichmäßig, eintönig, ohne Unterbrechung tick, tick, tick .... Bei uns fällt wieder das Laub von den dürrer Bäumen, die Nächte werden kürzer und schwüler, die Sonne läßt sich nicht verdrängen, ernste Melancholische Gesichter - Biershortage. Und ich habe Geburtstag, Momentaufnahme in der Fluchtlinie der Zeit, schönes Essen dem fetten Ranz zum Trotz, cake with cream, Küßchen von den fünf Ladies (wenn die sich doch nur den Mund abwischen würden nach dem cake with cream). Stillstand des Sekundentickers - wer, verflucht, hat denn den wieder heruntergeschmissen. Ja könnt ihr denn nicht aufpassen. Ja meint ihr denn ich müßte nur mit dem Ärmel schütteln und schon kommen die Kwachale heraus. Behagliche Entspannung? wie?

Und aus Berlin, aus dem triesten Berlin kommen Segenswünsche. Und man hätte Überraschungen bereit. Überraschungen aus Berlin. Und Zellen sollen zerstört werden. Ja was für Zellen denn? Meine?. Da kann ich nur sagen, nein, nicht mit mir. Wenn die GM im triesten Berlin ihre triesten Zellen zerstören will dann ist das ihre Sache. Das würde allerdings einige GM - Fehlleistungen erklären.

So, jetzt habe ich genug eingeleitet. Jetzt will ich überleiten zum offizielleren Teil. Das mache ich am Besten auf einem anderen Blatt - wegen der Abheftung.

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date 12.11.81

Laß mich zu den einzelnen Punkten Stellung nehmen:

- 1) a. Zur Öffentlichkeitsarbeit möchte ich noch eine Idee ablassen. Ich habe früher mal Kabarettstücke geschrieben und aufgeführt. Ich könnte mir gut vorstellen das die Entwicklungshilfeproblematik besser so als mit Lichtbildervortrag vermittelt werden kann. Zum Beispiel die Calwer Jugendgruppe könnte Interesse haben an so was.  
b. Wegen Vertragsverlängerung. Teddies Aufenthaltserlaubnis läuft am 31. July ab. Wann genau kommen denn die Jungs von Calw?
- 2) Die Dezentralisierungsgruppe tritt am 25.11.81 das erste Mal zusammen. Allerdings nur weil ich Druck ausgeübt habe. Teilnehmen sollen:  
Hugo Berch (von IRDP) als so eine Art Chairman  
Retties Nachfolger (Rettie geht weg aus Zambia)  
Mutello  
Harthoorn (Chief Planning Officer - aktiver Mann)  
PAO  
District Governor (oder Vertreter)  
Vertreter des Projektes (wird im Staff entschieden)  
Liaison Officer GM
- 3) Akzeptiert.
- 4) Diese Zelle scheint bei dir kaputt gegangen zu sein
- 5) Ich habe, wie besprochen, mal bei Oglethorps vorgefühlt. Brief liegt anbei.  
Ich kann mal zu den American Friends gehen. Ich würde mich aber nicht auf diese fixieren. Es ist eine Möglichkeit unter vielen.
- 6) a) Was sind das für Implikationen wenn man in das Besuchsprogramm der GM aufgenommen wird?  
b) Bei der 'Feststellung der Notwendigkeit' würde ich sehr dezent vorgehen. Es liegt nicht an uns, meine ich, zu entscheiden was der Partner braucht oder nicht. Dieser Fehler wurde in der Vergangenheit schon oft genug gemacht. Ich würde eine Notwendigkeit als erwiesen betrachten, wenn der Partner diese äußert und dazu steht. D.h. sich bei der Durchführung angemessen beteiligt und auch zeigt daß das vorgeschlagene Projekt in seiner Planung/Aktivität die angegebene Priorität hat. Darüber, meine ich sollten wir mit Violet sprechen. Und über die technische Durchführbarkeit  
c) SHD ist kein Problem - solange wir ihm ein paar Bilder machen. (beim Damm hat sich übrigens noch nichts getan - außer jede Menge Berichte, meetings etc.!!)



# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date

One point of your letter to the GST needs a bit more thought, the one on the Teamleader. Soon you will get minutes on our discussion on that point within the Team. Nevertheless I want to make my position clear. The idea of Teamleader as practised in the past is a most difficult one for the Teamleader and the Team and can only work under certain circumstances. The Teamleader has to keep balance between the assumption of the Government that he is controlling the members of the Team and the claim of the Team that he is just a Teamspeaker. A setup like this would demand a high degree of democratic understanding and tolerance. Very difficult for people working and living together like the Team. O.K., it has worked for a short time, but again, what was the price? We had to be rather uncritical of each others work. In short, the likelihood, that this setup works is so small, that it is justified to rule it out. There are other possibilities.

Since long we are talking about zambianizing our Project. We got an Administrator but the administration is still de facto done by the Teamleader. The Teamleader should only be responsible for the private problems of the Teammembers. That's the understanding since 78/79. All matters concerning work is staff/administration problem. To really enforce this the new setup has to be seen. There is no Teamleader at the project any more. Just a group of expatriates working with the staff, equal to the staff. There is nobody someone can turn to on project matters but the administrator. Well we know, the current administrator is not able to run the project, but he could be given an assistant of a executive committee to support him until we get a competent administrator. If someone has a matter for the Team as such (the contact in the sense of the agreement, the Liaison officer is the man to contact. He has the advantage of not living in the camp, which makes a lot of things easier. Let's compare your notes on that matter with the just described setup. I do find it funny that your guests have complained that they don't know whom to speak to. Well, there was a Teamleader. The problem they might have felt is that he doesn't have any actual authority. Just electing another one wouldn't help. There is one other possibility, that GM sends a Teamleader, equipped with all the powers, e.g. like Mr. Weil in Kapompo. But I would regard this as some steps back. For the current situation the solution found by the Team is the best acceptable one. What the future brings (restructuring) will have to be seen.

(I just read again your remark: He (the Teamleader) should coordinate the various activities of the Teammembers. Firstly, there were not many Teammembers who wanted their activity coordinated by Klaus. Second, the idea of zambianization seems to be just on your lips, if the heart would be in it those slips wouldn't happen. Or is it the old devilish mission soul who doesn't want to let go power?)

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date

Und weil wir gerade dabei sind, du wolltest doch nur noch Leute schicken, die von der Regierung oder sonstigen lokalen Organisationen angefordert wurden, angefordert nebst Jobdiscription? Mir ist nicht bekannt daß ein Priester angefordert wurde? Aber ich kenne die Antwort - unser Selbstverständnis als Mission! Wie sagt AKE: Ich kann das akzeptieren - wenns mir auch nicht passt.

So, das war ein langer Brief. Ich wollte übrigens neulich mit dir über das Teamleaderproblem sprechen und dir die nun gefundene Lösung vorschlagen. Ich ruf mal nach dem 25.11.81 an, dann kann ich dir auch kurz über unser meeting on decentralization berichten. Eine Seite dieses Briefes ist in Englisch gehalten da ich sie dem Team nicht vorenthalten will.

Das wars. Grüße ans Volk

H.M.Fischer

## Anlagen:

Brief Oglethorpe

Brief von Rettie (hab ich vielleicht schon mal geschickt)

Minutes IRDP Coordinators meeting (weil wir da bald dazu gehören)

Rechnung von der Schule (zur Erstattung)

P.S. Ich nehme an du bringst die Weihnachtsgeschenke diesmal persönlich.

Mein Wunsch: Buch BSE Solars Who's who Energieverlag GmbH  
Postfach 102040 69 Heidelberg

Angela/Teddy Martini

Kinder Knapperzeug



28.10.81

James + Ann Oglethorpe  
Box 114  
Grove Street 417  
Surrey SE16 0002  
South Africa

Hello James, hello Ann!

I think it's good when you lost my address, otherwise you would have written to us. Or may be you enjoy it so much there, forgetting your friends in Gambia. However it is not up to me to find excuses for you (I still have about a dozen of them at hand, as I am a poor letter writer myself). After having that one clear we now can start properly. How are you? How is life there? What is the job like? etc. For us we are alright now. We had a bit trouble lately. Angela went to Germany and got sick there. I had to go also and look after her. But now we are alright. Children are doing well. My main reason of writing is the business which we discussed in your letter before you left. The main question of course is - would you like to come back to Gambia? In case you still consider that, go on reading. Otherwise just jump the next paragraph and go straight to the greetings.

There are two openings with the Gossner Mission in the near future. The most important one is the one of the planner for the Gambia South Development Project. I don't need to go into detail, as James knows that one very well. The whole success of interlocking in the decentralised structure will depend on the abilities of that planner. He would be stationed at the home or in Ghana I guess.

The second post is mine. We are leaving in the middle of next year. Now, how that job will look like will very much depend on the development in the project. That post will be very negotiable. There might not be much liaison work to be done. There is a.s. the idea to regard this post as a second one-man-project in Gambia, the liaison work just to be done on the side. This is of course not an official offer. I am not official enough to do that. But I can assure you that the Gossner Mission would look very favourably at your application. The second procedure is that if you have any interest in one of the described posts, contact the Gossner Mission directly (copy to me that I stay in the picture): Gossner Mission, c/o Herrnische, Landstrasse 19 - 20, D Berlin W - Germany.

So, that's all what was on my mind. Hoping to hear from you soon, I remain

c.c. Gossner Mission



Hans-Martin Fischer  
P.O. Box 50162  
Lusaka  
Zambia

4.11.81

My dearest Matzke,

die Jahre eilen dahin, die Stundenverrinnen, die Sekunden ticken gleichmäßig, eintönig, ohne Unterbrechung tick, tick, tick.... Bei uns fällt wieder das Laub, die Nächte werden länger, die Sonne läßt sich verdrängen, ernste, melancholische Gesichter - November. Und Du feierst Geburtstag, Momentaufnahme in der Fluchtlinie der Zeit, schönes Essen der Herbststimmung zum Trotz, cake with cream, Küsschen von den 5 ladies. Stillstand des Sekudentickers - behagliche Entspannung und Leben gewußt wie.

Aus dem z.Z. tristen Berlin unsere besten Glück-und Segenswünsche für das neue Lebensjahr, das wieder Zellen zerstört und Überraschungen vorbereitet.

Nun will ich den Frieden nicht stören, trotzdem müssen ein paar official points genannt werden, dieses Mal vermischt mit Persönlichem.

1. Das Kuratorium hat grundsätzlich zugestimmt, daß Du einen befristeten Beschäftigungsvertrag erhältst, wenn wir uns mit DU über die Finanzierung einigen können, was von dort angedeutet ist, und ein gutes Programm zusammenstellen können. Ich will mich in den nächsten Wochen bemühen, mit dem Württembergischen Oberkirchenrat über eine mögliche Zuordnung im süddeutschen Raum eine Verständigung zu erzielen. Hinzu kämen Programme im Norden.

Dies alles unter der Voraussetzung, daß Uganda zunächst vertagt wird. Trotzdem möchte ich zunächst vorfühlen, ob Ihr nicht wenigstens um 2 Monate Eure Zeit in Zambia verlängern könnt. Ich denke dabei an die Regelung mit der Nachfolge und an die Calwer Gruppe, die im Juli nach Zambia kommen will?

2. Das Kuratorium hat Dich offiziell für die hoffentlich bald aktiv werdende Kommission benannt, die sich Gedanken über Struktur, Planung und Strategie des GSDP machen soll.

3. Wir haben hier über eine Erhöhung der Aufwandsentschädigung gesprochen. Da sie ursprünglich gedacht war zur Deckung der Kosten für Gästebetreuung und der Gehälter der Gärtner, ist der derzeitige Betrag natürlich nicht mehr ausreichend. Ich schlage darum vor, daß zum November 1981 diese Zuwendung um 100,-- DM erhöht wird. Es leuchtet mir schon ein, daß Lusaka überproportional frequentiert und damit belastet wird von Besuchern und Gästen.

5. Ob und wie wir die Nachfolge von Dir regeln ist für mich noch unklar. Ich möchte Dich auf jeden Fall bitten, mit den American Friends darüber zu sprechen, ob von ihnen eine personelle Mitarbeit überhaupt gewünscht wird in dem Sinne, wie wir es zusammen mit Peter Weiß ventiliert haben. Sollte dies der Fall sein, dann würde ich gerne im Januar offiziell mit ihnen darüber reden.

6. Deinem Rat folgend versuche ich, einen Flug zwischen Weihnachten und Neujahr zu buchen. Ich stelle mir, daß ich etwa 3 Wochen in Zambia bleibe. Anschließend will ich Freunde in Kairo besuchen.

Ich wäre Dir dankbar, Gespräche mit der UCZ, Violet Bredt und dem CC und eventuell den American Friends zu arrangieren. Auch möchte ich gerne mit SHD sprechen.

Ich denke dabei an folgende Punkte:

a) Mit der UCZ möchte ich gerne erörtern, ob es nicht sinnvoll ist, wenn die UCZ offiziell auch in unser Besuchsprogramm mit einbezogen wird. Gerade im Hinblick auf unsere Öffentlichkeitsarbeit und unser Selbstverständnis sollten die Beziehungen zur zambischen Kirche intensiviert werden. Frage dabei zunächst an Dich, wie Du diese Vorstellungen einschätzt.

b) Violet Bredt hat uns offiziell geschrieben und um eine Unterstützung von K 250 000,-- für das neue Cnter of Religion gebeten, das zusammen von der katholischen Kirche und dem Christian Council im Universitätsbereich errichtet werden soll. Für uns kommt dabei nur eine Finanzierung durch EZE oder KED in Frage. Vorher müßte natürlich die Notwendigkeit festgestellt werden.

Auch möchte ich mit Violet und dem CC über ein Programm sprechen, das ich für die Gruppe lippischer Pfarrer zusammenstellen will, die 1983 nach Zambia reisen wollen.

c) SHD, mit denen möchte ich abklären, ob die Jugendgruppe im Juli die SHD-Projekte in Mazabuka besichtigen kann.

Von der EG haben wir noch keine weiteren Informationen erhalten.

Dir, Angela, Teddy und den drei sweet hearts

die besten Grüße

Shalom



Lieber Herr Fischer!

In der Anlage übersenden wir Ihnen zwei Ausfertigungen des kompletten Antrages nebst Anlagen an die EG. Bitte leiten Sie eine Ausfertigung an Herrn Wallner weiter.

Von den insgesamt 13 Anlagen fehlen uns jetzt noch 4, die uns an der Absendung nach Brüssel hindern: Brief PAO, Briefe Malima + Siatwinda Farmers' Committee, Rentabilitätsrechnung Wendt (ab 85). Wenn diese Unterlagen bis zum 15.8. nicht bei uns eingetroffen sind, muß ich den Antrag so abschicken und die anderen Unterlagen nachreichen. (Was natürlich nicht gerade den besten Eindruck macht). Aber Herr Mische ist bereits im Urlaub und ich gehe am 15.8. Also machen Sie den 'Jungs' etwas Feuer unterm 'Hintern' (Zitat Fischer), bitte.

Herzliche Grüße

i.A.





Herrn  
Hans-Martin Fischer  
- liason office -  
P. O. Box 50 162  
Lusaka

Lieber Hans-Martin,

zunächst die besten Grüße und Trostworte an Bruder Matzke, dem Strohvitwer, der seine Tage vor Kummer hoffentlich nicht verkümmern läßt. Um Dich wieder aufzufrischen, schicke ich Dir einige dienstliche Unterlagen.

Wir haben für Ba Chivwema und Ba Grgy für den 3. Sept. gebucht. Die tickets können in Lusaka abgeholt werden, entweder beim Lufthansa-Büro oder direkt am Flughafen. Ich möchte Dich bitten, Dich darum zu kümmern und beide Herren entsprechend zu informieren. Der Rückflug ist für den 16. Okt. gebucht. Sollte für Herrn Chivwema eine Augenbehandlung über einen längeren Zeitraum erforderlich werden, wird sie an das offizielle Programm angehängt. Dann verschiebt sich für ihn der Rückflug. So ist es mündlich vereinbart worden. Ein vorläufiges Programm wird für beide beigelegt. Sicherlich werden noch einige Verschiebungen vorgenommen werden.

Ich kann Frieder nicht telephonisch erreichen. Vielleicht machen sie irgendwo Urlaub. Sollte die Verbindung in diesen Tagen nicht klappen, schicken wir Dir zwei Kopien direkt zu, eine ist dann für Herrn Wallner gedacht.

Das Zahlenspiel für den Antrag war doch komplizierter als erwartet. Wir müssen nun aufpassen, daß die Berechnungen, die im Valley angestellt werden, auch mit meinen Angaben übereinstimmen. Vor allem Malima ist von mir nur fortgeschrieben und dann habe ich erwartete Einnahmen aus dem Wassergeld und der Plantage abgezogen.

-----  
Von hier an wird es halboffiziell.

Das Schulgeld ist direkt überwiesen worden und wird in Zukunft nicht mehr dem LO-Account zugerechnet. Nach den jeweiligen Umrechnungskursen haben wir insgesamt 1880,-- DM überwiesen.

Die Lautsprecher sind auf Projektmittel wieder umgebucht.

Die Evangelischen Kommentare sind zum Ende dieses Jahres abbestellt.

Die erhältst die vermögenswirksamen Leistungen. 20,-- DM Sparzulage und 13,-- DM Arbeitgeberanteil.

Die vorgeschossenen Kwacha sind überwiesen (546,-- DM).

Zur Aufwandsentschädigung erhältst Du nach meinem Urlaub eine Antwort. Der Dienstwagen ist auch nicht vergessen.

Mit dem Plan über die Besetzung von Lusaka sollten wir vorerst noch nicht das Team belästigen, bis wir wissen, wie die Strukturveränderung im Valley aussieht und was wir genau vorhaben.

Über einen Beschäftigungsauftrag werden wir etwas später bei uns beraten und entscheiden.

So long, herzlichen Dank für die großartige Bewirtung und liebevolle Aufnahme. Herzliche Grüße auch an die drei sweethearts und Teddy

Offizieller Teil

Da fällt mir zum Antrag noch eine Sache ein, die ich loswerden will. Du kannst die beiden Hälften dieses Briefes gut zusammenschnippeln, für einen Ingenieur zweifellos kein Problem, also machbar.

Wir haben auf der Einnahmenseite seitens der Regierung 100 000 K eingesetzt und für Malima die volle Deckung durch die Provinzregierung. Wenn die Brüssel erkennen, daß wir sie nur um knapp ein Drittel der Gesamtkosten bitten, wird es vielleicht eher klappen. Unser Beitrag ist als Differenz zwischen Zuschuß, Regierungsbeitrag und Gesamtkosten ermittelt.

That's it.

Shalom



WU 5/6.6

(Besorgungen!)

Mr. Hans-Martin Fischer  
Liaison Officer  
P.O. Box RW 50162  
Lusaka / Zambia

May 25, 1981

Dear Mr. Fischer!

In the name of Mr. Mische who is very busy at work in these days because he is on "mission-tour" with our guests from Nepal and India, I will give you a short reaction to your May 20, letter.

In the following there are the wishes of Mr. Mische and Mrs. Borns for their staying in Zambia during the 21st of June and the following 4-5 weeks. They would be very grateful to you if you can arrange a visit of GTZ - project in the Western province. Mr. Mische has agreed to make this visit in the beginning of their stay. Then they want to speak with Mr. Mutello on the extension of agreement, on Gwembe Central and about the reducing personnel after 3 years. They intend to meet with Violet Bredt and the students. It is planned to have a brief talk with Mr. Musunsa and the General Secretary. Perhaps it is possible for you to arrange the visit of some other interesting projects.

It would be very nice to receive your numerous ideas concerning the visit. Thanking you in advance.

Very truly yours,

G. Lischewsky, secretary

P.S. I have forgotten a short visit to TEEZ in Kitwe.

cc/Team



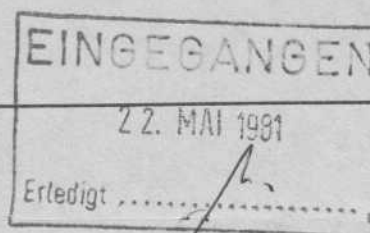
# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:



Date 20.5.81

Erhard Mische

GM

(GM stays for Gossner Mission not for General Manager)  
Handjerystr. 19 - 20  
1 Berlin

Hallo Erhard!

Although we do have a telefoncommunication I feel like writing to you as there are some points to write about. From your last letter:

- 1) On Buntzel report. I don't know whether you are aware that we had this followup seminar on the evaluation workshop. Apart from the staff it was attended by Mr. Oglethorpe, Mr. Rettie Mr. Mutello and Frieder (in place of Mr. Mudenda who is no longer with the Christian Council). Anyway, as soon as minutes are out I expect you get a copy and then from a picture on what was talked about. It would have been useful if you had sent us a copy of this preposition of Buntzels. We secured one from Frieder, discussions were made at the last Teammeeting, a letter written to Frieder. I guess you will hear more from it through the Teamchannel.
- 2) Extension of agreement. Sure I remember. Already in the beginning of this year I approached the Ministry on this matter. They are currently working on it. I left it like that, that if at all they have anything they have to discuss they could do so once you are here.
- 3) Visit to Kapompo. I spoke to Mr. Weil (Macher von Kapompo). He would be very pleased to see us there as he thinks there is a lot we should talk about, having similar projects. But we will have to make it at the beginning of your stay as in August most of the people will be on leave.
- 4) You will have to adjust your 'Merkblatt', point 11. 'Der Wiederverkaufswert eines Gebrauchtwagens ist in Zambia sehr hoch'. Not any longer. Government has made some new laws controlling the price of used cars. We might have to do some thinking on our carpolicy!
- 5) Family Oglethorpe is leaving the country for good, going to South Africa. If I am not very mistaken, he is also a trustee for the house here. It might be necessary to appoint another one.

Let me shalom here,

yours

GOSSNER SERVICE TEAM  
The Liaison Officer.  
P.O. Box 50162  
LUSAKA ZAMBIA

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date

Noch eine kleine private Bitte. Falls du noch Platz in deinem Rucksack hast bringe mir folgendes mit:

2 Batterien für Armbanduhr. Batterietyp E vom Quelle.  
Erbsensamen und zwar von solchen die hochwachsen.  
Plastikwindeltücher (Das sind Plastiktücher die man über die Stoffwindeln bindet damit a) die Windel hält, und b) die sich entwickelnde Feuchtigkeit nicht nach außen dringt.  
Mit dieser Beschreibung und der Hilfe deiner Frau sollte es gelingen das richtige zu bringen.)  
2 Wasserflaschen (damit meine ich umhängbare Behälter für Sarah und Susan damit die etwas zum Trinken in die Schule nehmen können. Aber achte auf Qualität. Denn der Lumpenkruscht den ich hier habe leckt))

Danke dir

Berlin, March 12, 1981

Liaison Office  
Mr. Hans-Martin Fischer  
P.O.Box RW 50162  
Lusaka, Zambia

Dear Hans-Martin,

To hear the voice of "Julie Darling Lusaka" was more than a surprise. It poured excitement into the normality of a Berlin office. On the other side I could imagine that the idea to be connected with the outside world via satellite gives you the feeling to be a cosmopolitan character who talks with the world market privately.

Best thanks for your letter to return to normal procedure of traditional communication. Let me answer some of your points and add few more.

1. On VSP

It is indeed difficult to raise funds for VSP here. In June I want to discuss with you what I have suggested already that we go the ECC and apply for financial assistance of the entire Project. That would help us to balance our budget and in the same way offer us the opportunity to supply VSP with additional capital.

2. On Buntzelreport

I agree with you that we should not publish his report. However, from another side we are forced to make our position clear and to discuss his judgements. DÜ is going to publish the examination paper of Frieder Bredt. Mr. Buntzel was asked to write a preposition. It was mailed to us few days ago. To my surprise he has put all his criticism against the Team into it. We shall formulate an epilogue which means for us that we have to clarify some points.

3. On Lusaka budget

We should discuss it in June.

4. On Community Development

The minutes of the Kuratoriums-meeting of 19.9.80 are misunderstandable. Peter Weiß has said that Community Development is a real challenge to the UCZ which needs further support because its social awareness is still underdeveloped. But the real engagement of the L.O. should be placed in cooperation with institutions which are involved in that field and which are sensitive for the human and social problems of the squatter-compounds societies. In this connection he has mentioned the American Friends. Nothing has been decided yet. Taking into our discussion your new and fresh experiences we should talk about it again in June.

5. Astrid Sauer

more in June.

6. Our visit

We shall arrive approximately on June 16, 1981 by Aeoroflot.

7. Leave

It is o.k.

8. On DÜ-contract-system

I would like to talk about it with you in June because there are some consequences



involved. The decision of the Kuratorium is clear on this matter: either - or, either the old contract under the conditions of Gossner Mission, or the new contract according to DÜ-standards.

9. Scholarships (Diakonisches Werk)

Attached some informations on scholarships for people of the Project whom you want to train for taking over some responsibilities. I have talked with someone who is in charge of that programme and was told that we could apply for financial help.

10. GSB

GSB still have to send us an official application for a loan from EDCS. In April I want to travel to Amersfoort and negotiate with them. Till then I need something in a written form.

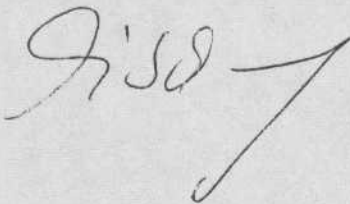
11. Do you remember that the agreement has to be extended?

Tomorrow I am leaving for Nepal for three weeks. There are to be some interesting trials in Intermediate Technology which I hope to see in addition to the other programmes.

Best greetings and well wishes, with best regards to your family, the wonderful ladies and the beloved children

Shalom  
gez.  
Erhard  
(nach Diktat verreist)

i.A. Lischewsky



cc/ Team

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

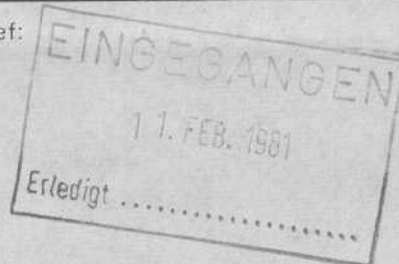
Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date 30.1.81

The  
Zambia Referent  
Mr. Erhard Mische



Dear Erhard,

I am really pleased to hear from you. It was just today that I received your letter. You might be surprised to get an answer so quick, but contrary to you I do not believe that writing no letters is a proof of much work. But even in making your point there you plundered: '...You see how busy we are. But back from a leave.L...' No more comment!

I would like to touch a few points which you touched, I hope they are not too touchy:

## 1. VSP funds

I will get in contact with the Christian Council, although I don't think much will come out of it. We are looking for a grant, not for a loan.

## 2. Buntzel-report

I am not in favour of publishing that report, even if also our ~~few~~ view will be voiced. Reasons are numerous. To start with that report is incomplete. Not only did he get tired when he came to the individual programmes (point 4.5 onwards) but some important aspects he missed altogether. How can one make an evaluation which takes mainly the social aspect of our work into account without looking at the work of Klaus? And what about the Government? They also do some planning for our project and have certain expectations. Shouldn't such an evaluation not reflect the influence of GRZ policy on our work. (Even if Buntzel is against irrigation it is just that what GRZ wants us to do. Garbrecht report!)

The report is also contradictory. Let me give you an example:

Summary. point 3: Because there is no direct participation of the people in the decisionmaking process of GSDP....  
point 4: Where possible, the GSDP has put the formal decisionmaking-power into the hands of the participants.

(There are more examples)

But let us look as to why we called Mr. Buntzel in the first place. The intention was that the evaluation report will give us a starting point for a discussion on our project, a discussion we feel necessary at this stage. Although the report fell short of our expectation (being contradictory, surface thinking, not taking reality into account and sometimes simply wrong) it can still serve that purpose.



But being published and used by people hardly knowing Zambia let alone the project it is dangerous. That report does certainly not offer a grassroots contribution to your developmentwork discussion, it only reflects the current view of this discussion in certain quarters in Europe. A discussion which by the way keeps on changing. The same people who some years ago cried technology transfere now want to make a museum (Quotation BaGrey) out of the third world. Who knows what the Buntzels will say in 10,20 years?

And dont think by putting our and 'zambian' views into that booklet also it would help any. You won't get a fair valuation of our work, efforts and problems. People just pick what they want and they tend to pick the striking ones, true on not true. One like: The expatriates (GST) are deciding what are the basic needs. You will get many of the 'Conring-remarks' or those Ingrid got at the DÜ-Kuss.

Summarizing, I want to warn you to give the permission. Let the evaluation be what it is, a starting point for our discussion. If the Hamburg people want to write a development bible they can use Buntzel as their Jesus, but let them look for other deciples.

### 3. On Lusaka budget

So, Peter Weiss told you that Lusaka doesn't need much money for the rest of the year. Did you happen to ask him why? Does he think my children don't go to school? My family doesn't get sick, I don't drive to do my job? Or does he think I will live in the house dirty as he left it? Tell him it is the usual thing that a house is painted if somebody new moves in. Or may be he thinks his water-supply system is faultproof? Tell him the first hydboxcell got spoiled, spares not available! Well, I don't want to take it out on you, but will you ever loose your credulity? (Don't look it up, it means Leichtgläubigkeit).

Coming to the 1982 budget I would say that according to experience the monthly need is Kwacha 800, but inflation has to be taken into consideration. If you need a detailed breakdown of estimate let me know.

### 4. Community Development

In the Protokoll of the meeting of 19.9.80 I read the astonishing point of Peter Weiss about the importance of our engagement with the UCZ in the line of community development. You are aware that that is just the opposite of what he said in the relevant Teammeeting. What has suddenly changed his mind? I am sure you questioned him in that meeting, although that is not reflected in the minutes. The whole thing is just to funny and you will have to do something to clear that.

### 5. Astrid Sauer

Only one thing: Peter bluffed and Erhard fell!

### 6. Your visit

You are wellcome, no problem with the time with me. Just let me know how much time you have in Lusaka and what projects or sorts of projects you want to see and what other things you have on your programme. And I thought you will bring your secretary!



7. Leave

I still have 33 days of leave from 1980 left over. I would like some of that leave to use together with this years leave as I intend to go to Kenya/Uganda later this year. I therefore ask permission to use lets say about 2 weeks of the old leave after April.

Thats enough for today, Erhard. Hans Fuchs is still working out how he does it with his car. We here are alright. But what are you doing there in Germany. The Mark is getting weaker and weaker. Even for a Kwacha we pay 2.60 DM these days. Pull yourself together. But if you make things like in Berlin as described in your letter, no wonder that the world looses confidence in the german economy.

Greetings to all

Hans Martin

c.c. Team

P.S. Why don't you invite Osluthorpe this year to Germany?

Hardwares bought in 1980 for Lusaka House:

Taken over from P.Weiss (paid by Fischer, transferred to house)

3 Garderchairs, 1 Bank	K 70	
1 Swing with accessories	K 35	
1 Gardentable	K 10	
2 sprinkler	K 30	
2 timeswitches (boilers)	K 50	
total	K 195	K 195

bought by H.M.Fischer

3 cupboards	a K 191.40	K 191.40
		K 191.40

---

Hardware total K 577.80

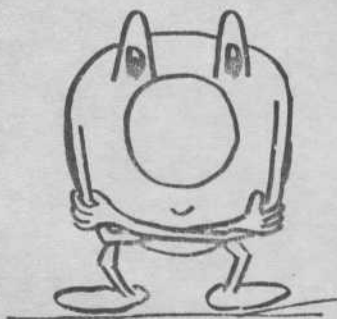


Hans-Martin  
Fischers **Counterpartquiz**

Aufgabe: Was mache ich mit einem  
Counterpart und einem Fahrrad?

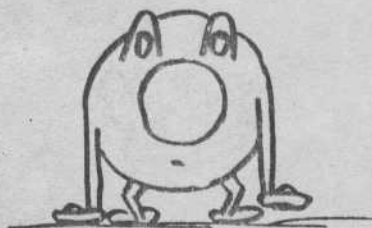
Richtige Antwort ankreuzen

Lösung: nach der nächsten  
Entwicklungs-Dekade



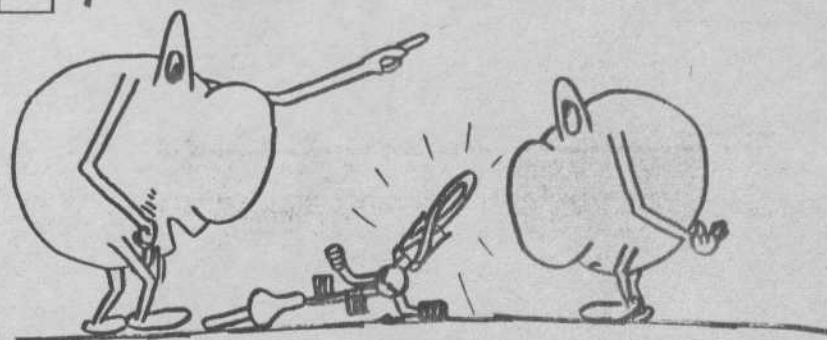
Das bin ich, der  
kompetente Ent-  
wicklungshelfer,  
der Fachmann.

Das ist das  
Fahrrad, deutsches  
Modell.



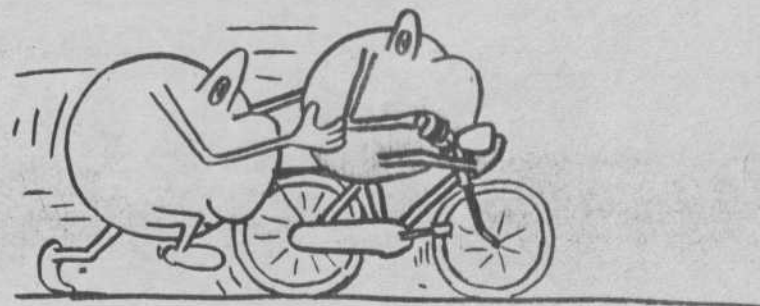
Das ist der  
Counterpart!

☐ 1



Ich nehme ihm das Fahrrad weg. Fahrrad  
ist nichts für den, der soll laufen!

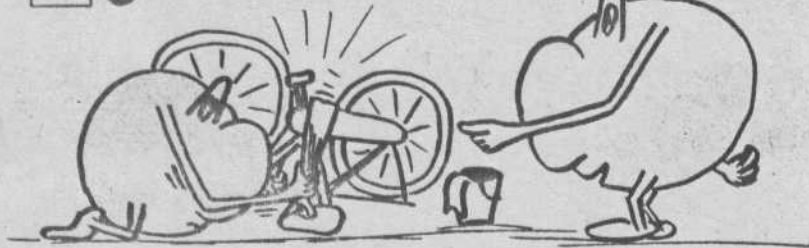
☐ 2



Ich bringe ihm das Fahrradfahren  
bei und verkaufe ihm dann das  
Fahrrad.

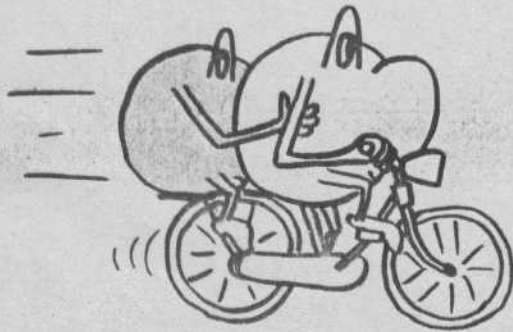


☐ 3



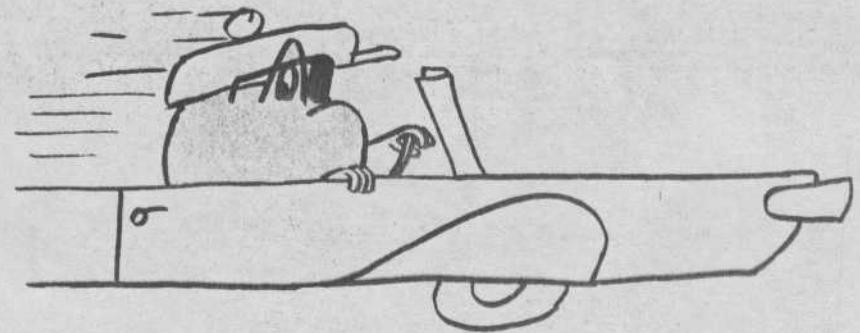
Ich bringe ihm das  
Fahrradputzen bei

☐ 4



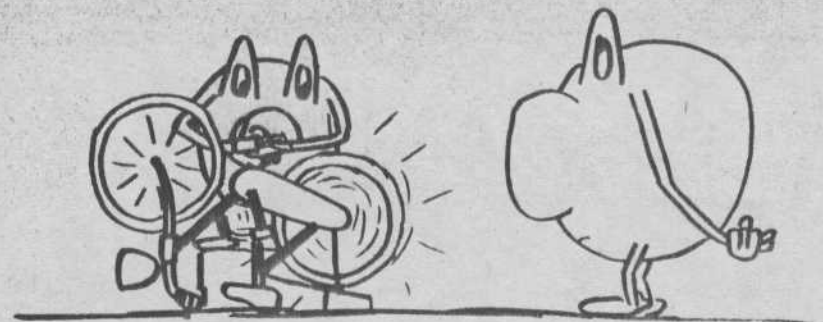
Ich fahre und setze den  
Counterpart hinten drauf,  
der fährt ja nie so gut  
wie ich.

☐ 5



Warum Fahrrad? Fahrrad ist  
doch überholt! Auto muß der fahren.

☐ 6



Ich gebe dem Counterpart das  
Fahrrad und lasse ihn machen, was  
er will

Gossner Mission  
Handjerystraße 19/20  
1000 Berlin 41 (Friedenau)

Liaison Office  
Mr. Hans-Martin Fischer  
P.O. Box RW 50162  
Lusaka, Zambia

January 22, 1981

Dear Hans-Martin:

Since a long time (you might feel a very long time) you didn't hear a word from us which you have keenly observed. You see how busy we are. But back from a leave I want to let you hear the good old tune from Berlin again. First, many thanks for your last letters and the informative news. This time I would like to touch few points:

1. On the Socio-economic study

If I understand you correctly you suggest that we look for someone who could do the study in close cooperation with students of the University. In my letter to the team I have mentioned Dr. Rainer Huhle, Sozialwissenschaftler, who is interested in this subject. This week I shall have an appointment with the ECO Region, Berlin, to find out whether they can help us or not. Later on I shall negotiate with DÜ for an arrangement hoping that DÜ is willing to pay the costs. I think that study is important for the future planning of the Project although the team seems not to be convinced that this study is an urgent matter.

2. On GSB

I am going to apply for a DM 100.000,-- credit from the Ecumenical Development Society (EDCS). The Zambia Committee is backing this plan which means that Gossner Mission will guarantee the money if GSB should run into troubles. Apart from a financial healing I doubt that this will solve the real structural problem in the long run. I hope that Manfred Sitte is able to get it straight and to set up a perspective.

3. On VSP

It is hard to find funds for VSP here. Dr. May whom I have talked about this matter, recommends that VSP tries to get a loan from ECLOF, which is a WCC-credit institution and has a branch in Zambia affiliated to the Christian Council. I would propose that you try to get in contact with them. May be that is something for us.

4. On the fridge. Let us forget it.

5. On Buntzel-report

The Folgekostenausschuß wants our approval that the Buntzel-report will be published because it feels that the report offers a grass-root contribution to our discussion here on development work, its constraints and its positive aspects. A publication, if ever, should be done in connection with an reply from our side. My request now, do you think that Mr. Oglethorpe is willing to write a response from the Zambian point of view? We shall formulate the position of the agency and its members.



#### 6. On Gwembe Central

Your description of our position is correct and ingenious. My idea, however, is to tap the EEC source earlier in order to improve our own budget. For an application we need the endorsement of the PAO. Do you think it is wise to get money for the GSDP as a whole? We indeed could become more flexible. Or should we wait for the result of the feasibility-study on Gwembe-Central until we start looking for money?

#### 7. On Lusaka - Budget

Let me clarify some misunderstandings. According to Peter Weiß's request we have approved DM 15.000,-- for the Lusaka - budget 1980. When you asked for additional DM 5.000,-- we checked our books and found out that the money of this budget was almost transferred and spent already. And Peter Weiß told us that Lusaka doesn't need much for the rest of this year. When in Lusaka, we agreed to buy some new hardwares which are not to be paid out of the regular budget. Therefore my request to list the hardwares. Now there is another point. Until May we need the estimates for 1982. So I would like to ask you to tell us how much you think Lusaka needs next year.

#### 8. On insurance

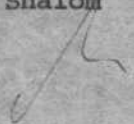
In the meantime the Fuchs-contract is clear.

The "Versicherung beweglicher Habe", you mentioned in your letter, is part of the package which the Kuratorium will have to decide on in February. I hesitated to inform you about the result of the meeting of the Verwaltungsausschuß in December because the Verwaltungsausschuß wanted first a final decision of the Kuratorium on the whole contract-system before the team is to be informed. As soon as the proposal has gone through the procedures you will be informed fully.

#### 9. On Christmas outfit.

I am pleased that I met your taste and that the outfit has found your critical approval. I hope that the children enjoyed it.

Best greetings from here. We are alright, busy and of good faith.  
Best greetings to the whole family,  
Shalom



P.S. Received your letter of January 13, 1981 this morning just before dropping our letter.  
Thanks.

1. On the DM 3.000

O.K. follow your proposal. Remember DM 15.000,-- of the DM 30.000,-- on the savingaccount are determined to Lusaka - budget 1981.

2. Rev. Curtis received a DM 10.000,-- cheque as promised from the Dortmund presbytery.
3. Contract-system (DÜ -regulations) later.
4. Nobody knows what will happen to Gossner Mission East people.
5. We have an open question on the Fuchs car because the requirement seems to high. Please follow up.

Shalom

*A*

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref: *Erledigt*

Date 13.1.81



Dear Miss Lischewsky,

You know I am getting worried, I am really getting worried! The last I heard of him was a small note given to Mr. Spreng saying that he will soon write. I do know that GM is still operating, I got my salary and even some telegrams from the Director himself. But what happened to my friend Erhard? Was he sacked? Is he sick? (e.g. it could be that the food on christmas has upset his liver which was already affected by the wine he drunk when I last met him in his flat!) However I would be most grateful if you could find out whats wrong with him and if you could let me know immediately. If you find him please let him read the following:

Hallo Erhard,

obviously your secretary has found you. I dont know in what state therefore let me make it short:

a) Money

Expenditure/Income for 1980

Item	Jan - June 80	July - Dec 80	Total
Maintenance	1565.94 K	879.05 K	2444.99 K
Office Exp.	145.59 K	134.59 K	280.18 K
Travelling	1833.15 K	1432.05 K	3265.20 K
Medical Exp.	129.96 K	281.99 K	411.95 K
Miscellaneous	906.69 K	772.75 K	1679.44 K
			8081.76 K
Balance as to 31.12.79	Kwacha	795.99	
Weiss to Liaison account	Kwacha	6000.00	
GM to Liaison account	Kwacha	2011.67	
		<u>8807.66</u>	

Balance left on 31.12.80 Kwacha 725.90

Regarding the Savingsaccount in the ZBS 10 000 Kwacha were withdrawn on 4.11.80 and given to the Team. Balance left is 2806.60 K plus the interest.

Speaking of money - I need more. The Director has send me a cheque of DM 3000 and might have transfered even more to give the GME (Gossner Mission East) some pocketmoney and they seem to have trouble to get here. My proposal is that I use this money up first, then get the money from this savingsaccount. If you have other ideas - send me a cheque.



b) Thanks very much for the Christmas presents. The music was just alright - you will get proper food once you come. Why don't you sent a list for your wishes to the Team and the Liaison office?

c) The lorry for VSP has arrived in Lusaka and we are supposed to get it this week. We had to pay another app. 5300 Kwacha to Mercedes and Insurance is 2500 Kwacha a year.

d) Did you get the instructions for the two cars of Fuchs and did you act accordingly? One of these days you will also get a telegraph on Sprengs car.

e) Attached a letter from me to Tropenheim, selfexplaining.

f) On November 7 you wrote to Rev. Curtis. Did you make any follow up?

g) Any news on GM adopting DÜ regulations?

Thats it Erhard. I dont want to distract your attention from above points by telling you how things are here. Just one more thing. Tell your boss that if I can do anything for the GME people from this end he should let me know.

Hoping to hear from you soon



GOSSNER SERVICE TEAM  
- The Liaison Officer -  
P.O. Box 50162  
LUSAKA ZAMBIA

Hans Martin Fischer

14-11-80

Tropenheim  
Paul Lechler Krankenhaus  
Paul Lechler Straße 24  
74 Tübingen  
z.H. Dr. med. A.H. van Soest

Lieber Dr. Soest,

Kürzlich habe ich den Ärztlichen Befundbericht über mich erhalten. Sehr gut fand ich die medizinische Umschreibung von fett: 'Mann in gutem Ernährungs- und Kräftezustand'. Weniger gut fand ich daß ich mir offensichtlich eine Filariose zugelegt habe. Dazu folgende Überlegungen:

- a) Da bei einer Untersuchung am 13.6.79 im Tropenheim keine Filariose festgestellt wurde kann diese nicht allzutief sitzen.
- b) Es ist in Zambia üblich nur auf Filariose zu behandeln wenn körperliche Beschwerden auftreten. (Auskunft von Monze Hospital)
- c) Da wir nun in Lusaka wohnen besteht eine Gefahr der Neuansteckung so gut wie nicht mehr.
- d) Ich kann im Augenblick über keine auf Filariose zurückzuführenden Beschwerden klagen.

Auf Grund dieser Überlegungen möchte ich vorschlagen von einer sofortigen Behandlung abzusehen. Es gibt hier in Lusaka ein recht gutes medizinisches Labour. Ich schlage vor dort so alle halbe Jahre eine Blutuntersuchung vornehmen zu lassen, und später dann über eine Behandlung zu entscheiden.

Ich wäre Ihnen dankbar wenn Sie zu diesem Vorschlag Stellung nehmen könnten,

mit freundlichen Grüßen

Hans Martin Fischer

cc. G.M. ✓

Deutsche Bundespost  
TSt Berlin - Telegramm

1131re bln d  
4111ta ffm d=  
zczc 100 zaf692 ir290 ca609 I 81 11 26  
dpbe co zalx 030  
ridgeway 30/28/9 0914 BLN RE 160

mische handjerystr  
19 berling west ((41)) 125



verberweise fuer auto fuchs / zwoelftausend sa rand an tesuco diusbung  
deutsche bank konto 4877080. bestaetige aktion. keine post von gm,  
warum?  
fischer

ca. 30.000,-

col 19 4877080. gm, ?

Limit for car credits DM 22.000.  
Please explain details and reasons for order  
of Hans. Gossner Mission

Li

nnnn rect warum ?

Auskunft BB am 10.1.81

Araud = 2,04 DM

Li 12.1.81

nnnn  
1131re bln d  
4111ta ffm dkt

the Bundespost · Deutsche Bundespost · Deutsche Bundespost  
Telegramm - TSt Berlin - Telegramm - TSt Berlin - Telegramm



FA 1 Berlin

1981 : 9

11:48

12

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date 18.12

Hallo Erhard,

You see, you can do it! Its just a matter of trying. I of course refer to the christmas outfit. Time is not with me to elaborate on your last short note which came with Ake. This letter will be taken by Monika who leaves within a few hours.

To business:

- T
- a) Fam. Fuchs has decides on one of their two cars now. You will have to transfere Yen 1 367 900 to Toyota Motor Sales Co Ltd at the Tokyo Office of the Bank of Tokyo quoting the Order No: ONZ 2/81/13. The Name of Importer: Mr. Hans Fuchs, c/o Gossner Service Team P.O.Box 50162 Lusaka  
The car: Toyota Hi Ace Van Colour: White  
Please make payment immediately, otherwise car takes to long to be delivered. Send us confirmation of payment (e.g. from Bank.)
- b) You asked about contract of Izaak. He says a letter on this is already on the way. But it is most likely that he will fulfil his contract, that is he will work for you until June/Julii. You say you need it for insurance. As far as I remember there are 3 insurances. One is the one for householdgoods. This is payed so far privately but will hopefully go into direction of DÜ. The second one is for private 'Unfallversicherung'. The third is the parcel of 'Sozialversicherung' and 'Berufs genossenschaftsversicherung'. My question now is as to whether they are not the same for Half- and Fullcontracts?
- il faut en ab-*  
*lancher (H. F.)*

- c) In connection with your proposed social/economic study I have contacted UNZA. They are very interested to involve their students in it. The idea is that they make defined parts of the studies. Those parts will then have to be compiled in one report. This cannot be done by a student. The three people of UNZA who could do it are all going on a long leave. One proposal is to get a consultant to do this important part of the study. And I got even the address of a competent group: ECO Region

Bambergerstr. 41

1 Berlin 30

Tel.: 030/ 243034

*Hedel-Nien*

I propose you get in contact with them. Even if we don't get into business with them I hear they do interesting work.

Let me 'shalom' here

Yours

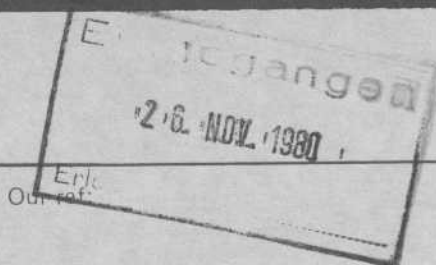
H.M.Fischer

# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:



Date 12.11.80

Zambia Referent  
Erhard Mischer  
Handjerystr. 19 - 20  
1 Berlin

Dear Erhard,

I just see that again my subconsciousness has tricked me, I wrote Mischer instead of Mische. Looks as if my subconsciousness knows latin, doesn't it: nomen est omen. Right, my entrance remarks are on the subject of christmas outfit, ~~an~~ always rewarding subject. Despite knowing the response of the Team I enclose an extract of relevant minutes.

Knowing also the problem with your file, I suggest you cut off this first paragraph. And not to embarrass you further I promise to forget the whole story. Just tell me, whats a mission-clocharde? I cant find it in Langenscheidt nor Duden. But if it means what I think it does, I am afraid it might not be far from the truth.

-----cut here-----

Dearest Erhard!

How are you in Berlin, How is the weather? Here it is a bit hot, 36°C. But that can't keep us from working. You know we want to be as efficient as our headquarters. Lets therefore come to business. On 1: Money business. I do not understand your question. You speak about additional funds. I do not want additional funds I need an adequate amount of money to run this office and to look after the house. To make my point let me show you the past expenditures:

1. half 1979	K 3555.49
2. half 1979	K 4961.47
1. Half 1980	K 4578.33

Left by Mr. Weiss for 2. half: K 2217.66 (inclusive loan of GST)  
Requested for 2. half: 5000 DM = K 2083.33 (estimate 1K = 2.40 DM)  
Total: K 4300.99

This is very well within the framework of the account, and thats what is needed, and was needed in the past, and will be needed in in future. Clearing charges have by the way always been payed by this office, and I have already passed them through the bookes. Not to confuse the issue I suggest we handle that as in the past, unless you have very strong reasons.  
To close this point, you know you are wellcome to check the books any time.



# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date

- 2 -

On GSB: Well, this will have to be answered by the people concerned. We have a meeting on this subject on 21.11.80

On SPIEGEL. Thanks. But what a foresight. What would you have done if I had chosen another magazine?

On music: I thought you know Angelas taste. If you send her Beethoven or the likes you will get Nschima for food every day once you dare to come to her table. Disco, Disco is in!

On luggage for Sitte. This problem is solved, as you may realize reading Sittes last letter. The same way I brought my staff. I have outlined that also in a previous letter. I understand the bills for my luggage have been sent to you. I had to pay cash, as the Gossner Mission was not trusted by Lufthansa (do they know you personally?) I hope the refund for this considerable amount does not cause trouble, as e.g. the outfit allowance.

That much on your letter. In the letter to the Team you mention something interesting. You speak about reserves. How big are they?

Some general news from here:

We have managed to squeeze 20 000 K additional to our budget from GRZ. 10 000 K will go to Malima, the other 10 000 K are for the first (7 ha) extension of Siatwinda. Mr. Wallner, the head of the EEC Delegation has visited the Project and he got a good impression about what we are doing.

The matter with the extension to Gwembe Central lies now with the Ministry of Agriculture. The important thing to notice is that even if Governor, PAO etc. want us to go there it is by no means certain that GRZ will come up with money for this new project.

On the contrary, it is very likely that we will not only have to look for personnel but also for funds for running. Anyway, the first step is to carry out the study. The immediate steps are as follows:

- a) Bill Rettie finds out from within the Ministry as to whom they look at our extension to Gwembe Central in general. If it is looked at favourably:
- b) The Ministry approaches the National Commission for Planning. They in turn will approach the German Embassy to finance a study. There are funds at the disposal of this commission through the Embassy, and if the commission thinks our proposal of extension worthwhile looking into, they will include us on their request for studies.

The man concerned at the embassy recommends that we contact the EZE. He thinks it is best to label the whole issue as 'kirchliche Entwicklungshilfe', there are enough funds there, even the study could be carried out through EZE. I suggest you get in contact with them.

To have a guideline for future acting let me outline what I think is our official standing, correct me if I am wrong. The GM feels responsible that a development similar to the one in Gwembe South will take place in Gwembe Central/North. As the financial capacity is limited the GM might just act as a catalyst so that other people carry out the actual programmes. Alternatively GM looks for funds for his own budget to enable GM to send more personell to Zambia. However, for either way the GM can only act if she is approached officially by the Ministry.

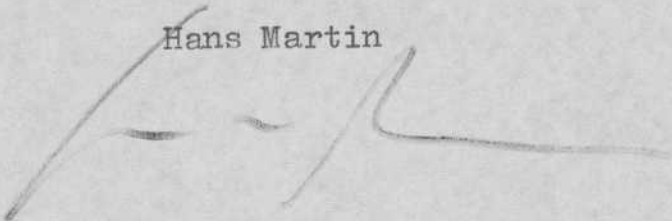
Attached also find a letter of District Secretary to the Permanent Secretary concerning our contract with GRZ. We shall wait and see.

Further I got a letter from Zambia Railways in connection with claim for damages. I can only guess that that has something to do with that damaged fridge. But as far as I know you got money from the insurance. If yes, I think we forget it.

Well Erhard, let me stop here. Greetings to your staff

Yours

Hans Martin



Extract of the minutes of the meeting between E.Mische, E.Mische  
M.Sitte, M. Sitte, H.M.Fischer in July 1980 at E.Misches Place:

Minute 7/80/19: After Hans Martin made it clear to the meeting that not the Team but Mr. Mische had made a hell of a fuss on the question of christmas outfit, which fact was new to Mrs. Mische, the meeting tried to solve the question once for good. Mr. Mische announced over his third glass of wine that he will need a list on what Christmas Outfit means. This request brought a roar of laughter. After the chairman of the meeting calmed down the participants, it was made clear to Mr. Mische that he actually doesn't need a list but just to use his common sense. Just for the case Erhard is lacking that the meeting gave him some hints. (e.g. the red coat of father christmas, his red cap, an artificial white beard, Lametta in silver, glassballs, some stars etc.). After this point was discussed at length, Hans Martin asked Erhard whether he now is clear on the subject. Erhard, meanwhile attending to his 6th glass of wine, replied that he now got the idea, and that he doesn't need the list now. Hans Martin, obviously knowing Erhard, asked him not to forget the discussion.



SINAZONGWE

91,

SINAZONGWE.

The Permanent Secretary,  
Ministry of Agriculture & Water  
Development,  
Mulungushi House,  
P.O. BOX 50197,  
LUSAKA.

16th October, 1980

EXTENSION OF TECHNICAL CO-OPERATION  
AGREEMENT BETWEEN OUR GOVERNMENT AND  
GOSSNER MISSION BERLIN-GERMANY.

This is to bring to your attention that there is need to extend the agreement for technical Co-operation between the Government of the Republic of Zambia and the Gossner Mission-Berlin to the end of the Third National Development-31st December, 1983. The extension is necessary due to the two years delay in launching the TNDP.

Now that the liberation war in the former Rhodesian Colony is over, I have every hope that both parties will agree to extend the period to allow Gossner Mission to resume all suspended programmes and work towards the integrated Rural development programmes as reflected in the TNDP in particular with the implementation of Regional development policies for the benefit of the people of the Gwembe valley-Sinazongwe.

I am Sir,

Your Obedient Servant,

F.B. Maumbi

DISTRICT SECRETARY  
SINAZONGWE.

c.c. Permanent Secretary,  
P.O. BOX 60298,  
LIVINGSTONE.

c.c. Provincial Agriculture,  
P.O. BOX 42,  
CHICMA.

c.c. Liaison Officer,  
Gossner Mission,  
P.O. BOX 50162,  
LUSAKA.

c.c. The Team Leader,  
Gossner Service Team,  
P.O. BOX 3,  
SINAZEZE.

Remit \$1,367,900 to against order No ONZ 2/81/13

MOBILE MOTORS ZAMBIA LTD  
NIPPON MOTOR SALES(Z) LTD

TOYOTA OVERSEAS PURCHASE

CONDITIONS OF SALE

1. All intending purchasers must validate an appropriate Import Licence. For customers using external funds this should be of the "no funds involved" type. Others using allocations of Forex granted locally require the standard type of licence.
2. No order will be processed or validated until funds have been remitted in full to Toyota Motor Sales, Japan or a Letter of Credit established in their favour for the required amount.
3. Customers must not remit to the factory unless they have obtained an order number through Mobile Motors. This is most necessary to avoid remittances becoming mislaid at the factory and to enable the importer to keep track of your order.
4. The remittance should be made to :

Africa Section 1  
Toyota Motor Sales  
No 3-18, 2-Chome  
Kudan-Minami  
Chiyoda-ku  
TOKYO  
JAPAN.

Negotiable cheques to Africa  
Section 1, Toyota Motor  
Sales.

Bank Transfers to the account of  
Toyota Motor Sales Co Ltd at the  
Tokyo Office of the Bank of Tokyo.

quoting your order number, importers name, country of destination, model and colour. On confirmation of the remittance by you to the dealer he will confirm the order with the factory. Note there is no specific a/c number for Toyota Motor Sales at the Bank of Tokyo. Their name on the remittance will suffice.

5. The Kwacha sum due is payable to Nippon Motor Sales on delivery of the vehicle ex-Lusaka. If customers are entitled to duty free vehicles they must provide evidence at the time the order is placed and the necessary exemption from the Ministry of Finance is the customer's responsibility.
6. Our current price list is attached. Whilest every effort is made to ensure its accuracy prices are not binding on Toyota Motor Sales, Tokyo nor on Mobile Motors Zambia Limited nor on Nippon Motor Sales Zambia Limited

Contd.....

6. The remittance due is that decreed by Toyota Motor Sales as being necessary on the date of manufacture. Kwacha charges are based on current freight/clearing/railage/duty rates etc and delivery of the vehicle ex-Lusaka and are subject to change without notice. Prices quoted are composite for delivery ex-Lusaka. No delivery on a CIF basis Dar es Salaam or any other port is intimated, implied or can be construed as part of this offer.
7. The models listed overleaf are those which have been imported into Zambia in large numbers over preceeding years and although any model from the Toyota range is available for private import customers are urged to choose from the models listed so as to ensure a reasonable parts/service back up. No parts are available ex-stock Lusaka for models not listed.
8. As a guide to delivery times orders against remitted funds received before the fifth (5th) of a given month at the factory are normally produced and shipped the next month. Delivery from Dar es Salaam is much dependent on port congestion, availability of rail wagons etc, but delivery ex-Lusaka is generally 12/14 weeks from the date of production. Vehicles are driven from Dar es Salaam under supervision if rail wagons are not available.
9. If the vehicle is a gift/donation from an outside agency and it is the intention to claim duty free entry the recipient must obtain a certificate of donation from the donor.



6.1.81

Liaison Officer  
Gossner Service Team  
P.O.Box RW 162  
Lusaka  
Zambia

Lieber Herr Fischer!

Gestern abend hat mich die "Gossner Mission in der DDR" über Reisepläne informiert, die sich kurzfristig realisiert haben, und mich gebeten, Rev. Mwenda und Sie telegraphisch über ihre genaue Ankunft zu informieren, was ich soeben getan habe.

Die Einladung kommt vom NCCZ (Mwenda), der kürzlich in Ostberlin war. Er will mit der GM/DDR versuchen, ein kirchliches Entwicklungsprojekt mit einer kirchlichen Organisation in der DDR durchzuführen. Das soll besprochen werden. Mwenda scheint ein Projekt (Twafwane?) in Northern Province zu planen. Ehe sie dorthin fahren, wollen die GM-Leute aber ins Gwembetal zur Information und auch andere landwirtschaftliche Projekte und Institutionen besuchen, soweit das möglich ist, z.B. Family Farms, Mount Makulu, Dept. of Agriculture at UNZA.

Sie wollen in Lusaka nicht bei uns schlafen, sondern sich von Mwenda unterbringen lassen.

Es kommen: Bernd Krause, der Afrika-Referent der GM/DDR (südl. Afrika)  
Herr Römer, ein Landwirt aus Halle  
Eckhard Schülzgen, der Leiter der GM/DDR (war schon 1977 mit in Zambia). Schülzgens Visum kommt möglicherweise nicht rechtzeitig, weil er über Genf fliegt und dafür ein zweites Visum braucht. Er kommt also evtl. später nach.

Damit die Freunde etwas Geld in Zambia haben, habe ich heute in ihrem Auftrag DM 3.000,- auf das Liaison-Konto in Lusaka überwiesen. Es ist hoffentlich angekommen, so daß Sie den Gegenwert auszahlen können. Falls das Geld noch nicht eingegangen ist, können Sie dann trotzdem den Gegenwert auszahlen? (Frau Hohmann sagt eben, Scheck im Brief ist wahrscheinlich das Schnellste und Sicherste, o.k.).

Da die Projektpläne der GM/DDR noch ganz vague sind, sollten sie von uns aus vertraulich behandelt werden.

Die Vorgeschichte sind der Honecker-Besuch in Zambia und der Kaunda-Gegenbesuch in der DDR. Dabei haben beide Länder Kooperation auf verschiedenen Ebenen vereinbart und Kaunda hat die Kirchen ermutigt, von dieser generellen Vereinbarung nun ihrerseits Gebrauch zu machen und auch kirchliche Kooperation zu planen. Aber, wie gesagt, das Ergebnis dieser Bemühungen ist noch unklar.

Ich habe den Freunden geraten, sich auch bei James Ogglethorpe zu melden und beraten zu lassen.

So, hoffentlich geht alles glatt.

Alle guten Wünsche für das neue Jahr  
und herzliche Grüße,

Ihr



Siegwart Kriebel

Anlage: Verrechnungs-Scheck

28.11.80

Hans Martin Fischer  
liaison officer

Lusaka  
Zambia

Dear Maestro,

Many thanks for your last letter, your cartoons and your very helpful hint on Christmas-matters. My reply will come later, for we are slow-minded and are not able to use the direct channel via H.-J. Spreng so quickly.

Just few words on Christmas outfit. You know that has something to do with fantasy, imagination and particularly a common sense. All of that I am really lacking which you have keenly realized with or without wine. So what to do? Entering a store, picking up this and that with the vague idea that someone knows how to use it. Left alone without any help and advice I got things which you might use hoping that it will fledge your small cells which are always very active to get someone done on earth from heaven stuffed in the winter-garments of old father-christmas and opens his bag containing wonderful things.

With peace and joy

*Harv*



# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

26. NOV. 1980

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date 13.11.80

Dear Miss Lischewsky,

Thanks very much for your letter on 'Operation Luggage'. Indeed, as you describe it it sounds rather difficult. Thanks god it is simpler than that. The trick is the luggage is send as ordinary air freight. The Sender could be Gossner Mission, the staff is adressed to J.Spreng, c.o. Gossner Service Team. Thats all from your side. Zambia side I have under control. For your information I have cleared and collected the luggage of Fuchs, while they were enjoying the valley. All they had to do is to sign some papers, which I filled later. And I have brought all my luggage in the name of Fuchs. I know according to my last letter to you you must have got the impression that things are sometimes not as easy as they look like. But with that it is the other way round. You see, one has just to know how things are working. And that's what I am payed for.

But still I will follow up your proposal just out of pure curiosity whether that can work. Just to know, because that knowledge of the world is what I am payed for, but I think I have mentioned that already.

Looking forward to your next letter, I remain

Yours faithfully

Hans Martin

= doppelte Kosten!  
6.



6.11.

Lieber Herr Fischer!

Ich möchte noch einmal kurz auf den letzten Brief von Herrn Mische an Sie eingehen, und zwar handelt es sich um die "Aktien Gepäck Sitte". Wir haben uns heute bei der Lufthansa erkundigt, ob es möglich ist, unbegleitetes Gepäck für einen Dritten nach Zambia mitzubringen, also das Gepäck des einreisenden Herrn Spreng als das von Herrn Sitte zu betiteln. Später dann bei der Wiedereinreise von Herrn Sitte umgekehrt. Die Lufthansa ist an derartigen "Aktionen" nicht interessiert, befürchtet aber, daß der Zoll trotzdem Zoll erhebt, wenn nicht mit einer offiziellen Bescheinigung glaubhaft gemacht werden kann, daß dies nicht zusätzliches Gepäck der im Land befindlichen Person ist, sondern tatsächlich die 'Erstausrüstung' ist.

Außerdem scheint die ganze "Tauschaktion" doch etwas umständlich für die Beteiligten zu sein. Denn Herr Sitte müßte bei der Ankunft von Herrn Spreng dessen Gepäck als sein eigenes identifizieren (also wahrscheinlich schon vorher wissen, was Herr Spreng genau mitbringt). Dazu muß er extra nach Lusaka kommen, später der umgekehrte Fall mit Herrn Spreng.

Es wäre vermutlich wesentlich einfacher, wenn Herr SITTE versuchte, beim Ministerium für .... (bitte einsetzen, dafür sind Sie ja Spezialist) eine einmalige Ausnahmegenehmigung zu erwirken, daß die Zollbefreiungsgrenze für ihn nicht bei 6 sondern bei 9 Monaten liegt. Die Gründe müßten der Behörde einleuchten, da Herr Sitte sehr kurzfristig von der Gossner Mission abgestellt wurde, um in dem Regierungsprojekt auszuhelfen, wo er dringend benötigt wurde. Es wäre sehr reizend, wenn Sie dies in die Wege leiten könnten (falls Sie nach meiner exzellenten, ~~klaren~~ klaren Beschreibung überhaupt noch durchblicken). Vielen Dank, herzliche Grüße

GOSSNER MISSION  
BERLIN

1 Berlin 41 November 4, 1980  
Handjerystraße 19-20

Fernsprecher, 0311 - 8513061 - 8516933  
Postscheckkonto: Berlin West 52050-100  
Bankkonto: Berliner Bank, Kto. [REDACTED]  
0407480700

Liaison Officer  
Hans-Martin Fischer  
P.O.Box RW 50162  
Lusaka  
ZAMBIA

Dear Mr. (Hm) Hans-Martin:

Thanks for your almost kind letter which however needs to be rewritten for framing and that is too much work, sorry.

Hoping you and your family have become adjusted to Lusaka and you enjoy work and life there. Our best greetings and well-wishes to you for the time to stay in that lovely place. As we understand that job you may read on the cartoon (enclosed).

Some business matters I want to bring up.

1. on your letter of 21st of October.  
on No 2 a) Enclosed a check over 5.000,- DM. The Lusaka account has left only 800,- DM for this year. So we have to make a decision on an additional distribution. You know we are bureaucrats so we need some more detailed information in order to get our books properly. Apart from the hardware (how much) where do you think you need the additional amount for?

The 175 K for clearing the luggage of Fuchs will be repaid from here directly on the account of Mr. and Mrs. Fuchs. Please, ask them to send us the bill.

b) on No 3 already agreed on in my letter to the Team.  
But I feel strongly now that time has come that we should think of a more radical solution of how to restore the financial ability of the GSB. We shall run in a serious mess if we continue to fill gaps just by taking money from this account and some money from the account, eventually nobody knows exactly what is for what. My proposal, we try to find some funds purposed for GSB and then separate them strictly from the Project. By the way how could it happen that they have to pay taxes for the years 1977, 1978, 1979, 1980?

c) on No 5 is arranged long ago.

d) on No 6 no objection against a T-Shirt with "body-speaker-Fisher" printed on it.

What is with the list on the Christmas-outfit? Seems to be a hard job to get ideas on paper. If we would dare to work as fast as you do, my lord, Gossner Mission would become the Mission-Clochard of the world.

What is with your music-wish? Do you prefer Udo Jürgens '80 or Bach: Weihnachts-oratorium?

2. Mr. Spreng will arrive at Lusaka on the 29th of November. Flightnumber later.

3. There is a big problem with the luggage of Mr. Sitte who will return to Germany in December and re-enter Zambia in February when he will carry along with him his main luggage. We heard that Zambia admits tax-clearance for 6 months only. Mr. Sitte came to Zambia in August which means a time-span of 7 months. Can you check the matter with the immigration office, or do you have any idea how we can circumvene to pay taxes?

Things are alright here. The minutes of the last meeting of the Kuratorium will be mailed soon. The main point <sup>that</sup> dominated the discussion among the members was: whether we are doing technical aid only and how is the impact on the society of the Tongas in the long run when it is switching over to a market-oriented community?

We are very much interested in the results of the discussion of the workshop-participants in Lusaka. Please, let us know what has come out of it.

Best greetings

*W. Gossner*



# GOSSNER SERVICE TEAM

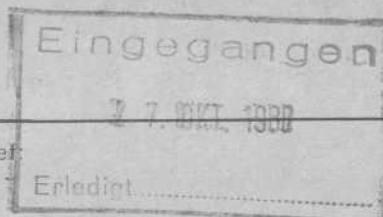
P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Your ref:

Our ref:

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Date 21.10.80



Dear Mr. Mische,

It is always a great pleasure for somebody with a satirical mind like me to receive a letter from you. Yes, indeed, you were on the jump when you wrote your last letter on the 3.10.80. A jumpy letter that is. Well, let me try to behave myself in this letter so that you, as you found in necessary to mention, can put it with good conscience in your file. (Actually my letters are not intended for filing - but for framing)

To business.

1. Evaluation reports received, thanks for quick action.
2. I got the money from GSB. Mr. Weiss left 2 214.66 K. Spent for July/Aug/Sept. 1 613. 36 K mainly for hardware, travelling costs, salaries for workers while we were on leave. The balance left will not cover all expenses for October (e.g. schoolfees 170K, clearing luggage Fuchs 175 K etc.). I suggest you send me 5000 DM, should be enough for this year. You could send a cheque marked Account pay only by registered mail. Or I could also use my personal money giving GM a credit (hoping they are worthy it), and you refund me in Germany.
3. Attached a letter to Zambia Steel & Building Supplies. Out of the 12.500 K owed, the GSB have paid 6000 K now. The whole amount should be settled by middle of November. On top of that the Team is a bit in difficulties. The maneuvering mass has shrunked, the liquidation ceiling is about to rapture. (This is business language. If you don't understand it get Mr. Menno Smid to translate.) I know you understand our problem, but I also know yours - you don't have enough money there to send us. But as outlined in the Teamletter we could tap the reserves, 12500 Kwache from the Building Society. That wouldn't cost you anything and would help us to go on with GSB and Nkandabwe dam. Think seriously - decide - inform.
4. Attached 2 letter to Mr. Weiss, please forwarden them.
5. I still get the SPIEGEL, adressed to Mr. Weiss. I got to like that now and I ask you to make the necessary arrangements to put it in my name and to order it for next year.
6. You might be well aware that christmas is coming. The Team is currently preparing the wish-list. First we thought we all ask for T-Shirts with the print of old Gossner on it. You know we like him, especially because of his altitude towards money. You remember Mr. Grothouse quoting him? (as long as we are shure that something has to be done, lets do it. Money will be forthcoming in due course!)

- 2 -

Well, thats not the theme now, although it will be sometime,  
wä were speaking about christmas. The Liaisonoffice list:

1 book: Botschaft der Körpersprache, Ariston Verlag, Author:  
Claude Bonnafront

Kinder: Adventskalender

Rest: Musik

Now, that should be enough for today. Next letter I will report  
on progress in regards to Gwembe Central.

Greetings to the GM machinery. I hope to get next time a less jumpy  
letter from you.

Yours

H.M.Fischer

GOSSNER SERVICE TEAM

- The Liaison Officer -

P.O. Box 50162

LUSAKA ZAMBIA

## GOSSNER MISSION

Liaison Officer  
Hans-Martin Fischer  
P.O. Box RW 50162  
Lusaka/Zambia

Neue Telefonnummer  
030/75 10 21

1 Berlin 41 (Friedenau)  
Handjerystraße 19-20

Fernsprecher: (030) - 851 30 61 - 851 69 33  
Postscheckkonto: Berlin West 520 50-100  
Bankkonto: Berliner Bank, BLZ 100 200 00  
Kto.-Nr. 0407480700

October 20, 1980

Dear Hans-Martin:

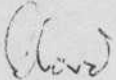
Today we have received the letter of the Team dated 9th of Oct. 1980 which mentions the still miserable financial problem of the GSB which use all the money of the Team and which is determined for Nkandabwe-extension.

Before leaving for a mission week to Dortmund a quick note from here. Please, use the donation of Mrs. Lehmann which is already deposited on the name of GST in Lusaka.

But it has to be clear that this money is given in advance as our contribution to the Lusaka-budget and GST-budget 1981. I wonder whether GSB are able to solve their problems. If not we should receive a comprehensive report as soon as possible on the overall financial situation and possible steps to solve things or to dissolve the project in order to prepare the people here.

Next week I shall talk with Mrs. Lehmann about this.

Best greetings



Erhard

cc: GST



# GOSSNER SERVICE TEAM

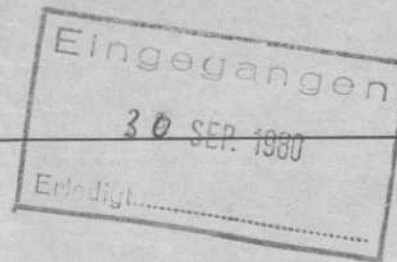
P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:

Date 27.9.80



Hallo Erhard!

This is a very quick one, somebody is going to Germany in ten minutes. I need 20 more evaluation reports, as we want to make this follow up seminar. And I need them quickly. Tell your secretary (who seems to be reliable) to post them today. ( I mean not today the 27.8., but the same day you read this letter, just today).

Otherwise we are alright here. I will write a more detailed letter soon (or let me say after I have got one from you.

Yours

H.M.

Greetings to your wife and child, the Director, the secretary, the two accountants, Frau Pohl (I have forgotten what she is doing), the telephonist, Mr. Smid, Prof. Grothaus and now I must stop, the one who takes the letter is going.

3/10/1980

Mr.

Hans-Martin Fischer  
liaison office  
P.O. Box 50162  
Lusaka

Dear Hans-Martin:

Back from holidays and on jump to go out for a mission week in Blomberg I just want to make few remarks on the business-points of the otherwise disturbing letters which are determined to various persons here in Berlin and which reveal as a matter of fact that a liaison officer seems to have plenty of time to walk around some crazy ideas. But now the points:

1. The additional radio-equipment will be ordered.
2. The 20 copies of the evaluation-report will arrive soon.
3. I remember that some hardware are to be bought. But I thought that there are 2600,-- Kw on the bank-account of Lusaka. Do you need additional money? Then I would suggest that you inform us about the exact amount you need, that was the way we have done in the past. You remember that GSB received 2000,-- Kw. in July under the condition to pay them back in August or early September. So I hope that has happened already.
4. Mrs. Hohmann will answer your questions after her return from her leave.
5. The Verwaltungsausschuß will come together in December to make a decision on the contracts-conditions and benefits.

Best greetings to your family

hoping for some more polite letters written in a language which we can put into the files with good conscience.

*Glav*



# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref:



Date 20.9.80

Liebe Frau/Frl. Lischewsky!  
(Nicht Zutreffendes bitte streichen)

Zwar benütze ich unser neues offizielles Briefpapier, trotzdem ist dieser Schrieb nicht allzu offiziell, was man daran erkennt daß ich mich der deutschen Sprache betätige. (Ich kann das, obwohl gewisse Leute Zweifel haben). Zu dieser etwas ungewöhnlichen Aktion sehe ich mich durch Ihren letzten Brief veranlaßt.

Sicher hat es mich gefreut daß ich so schnell Antwort bekam, vor allem daß der Antrag für Herrn Fuchs dabei war. Nur, irgendjemand wird es Ihnen ja mal sagen müssen. Sehen Sie, die Welt ist nicht ganz so heil wie man sich das vorstellt wenn man jung ist. Sicher, auch ich versuche meinen Kindern die Welt als gut, vernünftig etc. hinzustellen, vor allem damit sie nicht die Lust verlieren auf dieser Welt zu bleiben. Aber irgendwann muß man es dem Kinde sagen, bzw. erfährt das Kind das am eigenen Leibe. Tja, ich werde es Ihnen dann halt sagen müssen. Das ist nämlich so. Die Frau Fuchs hat eine Arbeitserlaubnis. Damit darf sie nach Zambia herein. Und auf dieser Arbeitserlaubnis gibt es einen Abschnitt: Full name of wife. Von einem Husband steht da nichts. Weil man hier nämlich noch nicht so weit (oder soll ich sagen verwirrt?) ist daß man sich vorstellt daß die Frau schafft und den Mann unterhält. Deshalb haben die bösen Buben von der Immigration da N/A hingeschrieben, was soviel heißt wie nicht anwendbar. Jetzt kommt also die Frau Fuchs mit ihrem Mann unterm Arm hier an. Da fragt dann der böse Beamte: Wo ist denn nun ihre Arbeitserlaubnis, Mr. Fox?. Dann sagt der Herr Fuchs: Ich habe keine. Dann sagt der böse Beamte: Dann gehen sie mal wieder dahin zurück woher sie kamen. Jetzt können Sie natürlich sagen, dann sagen wir dem Herrn Fuchs halt er soll einen Visitorsvisa besorgen. Da kann ich nur wieder holen, die Welt ist böse, denn das geht nur wenn man ein Rückflugticket vorzeigen kann. Sehen Sie, deswegen habe ich, der ich die Welt kenne, dem Erhart, der eh verwirrt ist seit er das Licht dieser Welt erblickte, und Ihnen, die die böse Welt nun kennenlernt, gesagt daß ich den Antrag umgehend brauche.

Und noch eine Enttäuschung muß ich Ihnen zufügen, und das ist Ihr Englisch. Sicher, es ist erstaunlich gut. Aber wenn es dann zu den Feinheiten kommt, dann hapert es halt doch ein wenig. Ich beziehe mich auf Point three Ihres Briefes vom 8.9.80. Es heißt da: 'and it is your business to take them to the right offices'. Richtig, sachlich und englisch richtig. Nur stand halt in der vermutlich von Ihnen verfassten Anweisung, die den Antrag begleitete: zum Immigration Office. Zum Immigration Office, und das heißt halt auf deutsch Einwanderungsbehörde und ist halt falsch.

p.t.o.



Ja ja, die Welt ist böse und das Englische nicht so leicht. Eine Kleinigkeit noch. Unter Ihrem Namen steht: Always to read. Darunter verstehen wir Engländer, daß wir den Namen nun immer lesen müssen. Immer, bis an unser Lebensende. Nachdem ich den Namen 167 mal gelesen habe kam mir das dann doch komisch vor und ich machte mir so meine Gedanken. Hans Martin sagte ich zu mir, da stimmt doch was nicht. Du bist doch nicht geboren um nun immer Lischewsky Lischewsky vor dich hinzumurmeln. Mind you, die Übung ist ganz nützlich um den komischen Namen zu lernen. Stell dir vor, sagte ich zu mir, die sitzt da mit ihrem Langenscheidt Wörterbuch und versucht verzweifelt englisch zu schreiben. Übersetz doch mal direkt. Und da hatte ich es dann: Immer zu lesen. Aha da mockiert sich mal jemand wieder über meine Unterschrift. Wenn ich mal mehr Zeit habe kann ich Ihnen ja mal sagen wie das mit der Unterschrift ist.

Hiermit möchte ich nun enden. Ich habe gehört daß Sie, da Erhard nur noch mit Sekretärin reist, Sie nächstes Jahr kommen. (Auch über Erhards Gewohnheit mit der Sekretärin zu reisen könnte ich mich seitenweise auslassen). Dann werden Sie ja der großen weiten Welt selber gegenüber treten müssen. Ich hoffe, Sie sind jetzt genügend darauf vorbereitet.

Yours faithfully  
(so sagen wir Engländer,  
komisch, was?)

H.M. Fischer

Hallo Erhard!

So, zurück vom  
Urlaub. Habe mich  
mit deiner Sekretärin  
und deiner Buchhalterin  
zwischenzeitlich ver-  
korrespondiert.

Inbei was für dich.

A stylized handwritten signature, possibly reading 'L.', consisting of a large loop followed by a horizontal line.

AKTENNOTIZ

Mische

Anlässlich des Besuches von Herrn Mische im Juli 1980 wurden folgende Übereinkünfte erzielt:

Offizielle Besucher.

Diese sollen, was die Abrechnung der Bewirtung betrifft, vom Team und Liaisonoffice gleich behandelt werden. Ein Tagessatz wird vom Team festgelegt.

Um Kosten wie obige zu decken läßt Herr Mische seine nicht-aufgebrauchte Tagespauschale zurück, um den Projektmittel bzw. Liaisonhaushalt zu entlasten

KM - Claim Liaison.

Orientierungspunkt ist 1600 km/Monat. Diese Grenze soll aber flexibel gehandhabt werden, so daß die Arbeit nicht unter km-Restriktion leidet.

Einrichtungsgegenstände, die als zum Haus gehörend betrachtet werden können (Möbel, Gartenstühle, Kinderschaukel, Installationen etc.) werden von GM bezahlt (liaison account).

3.9.80

H.M.Fischer

Eingegangen

1. OKT. 1980

Erledigt



# GOSSNER SERVICE TEAM

P.O. Box 4,  
Sinazeze.

Liaison Office,  
P.O. Box 50162,  
Lusaka.

Your ref:

Our ref: LT/000001/80

Date 17.9.80

Hallo Friends,

This is the first letter I write on this new paper, and I think it appropriate to write it to you, the Team. Having been blessed with the heart and the tongue of a priest, I would like to preach a bit about this paper.

Firstly lets speak a bit about the colour. The paper is held in blue, the colour of hope. We can rise two questions, what does the Gossner Service Team hope and what do the people hope from the Gossner Service Team. The Team hopes to development the Gwembe valley. There is this dream of a green valley without hunger, a valley where everybody walks around smart, lives in a brickhouse with a nice garden around, a valley without sickness, the valley of joy - Gossners Paradise. This dream was first dreamed by Reverend E. Mische in July 80. And what do the people hope from the Gossner Service Team? They hope the Teammembers bring them a wristwatch when they go on homeleave. We see the colour is meaningful. But we always have to ask ourselves what does that mean for me, for my personal life?. It means, lets bring them the bloody watches.

Secondly the design. Under the heading we have two Adresses. They are equal, they stand side by side, they are together. That is symbolic, that is very symbolic. Do you understand what that means? Oh, what perspectives for the future! Its the advent of a new area, an area where the paper can be used in both offices.  
(Let me state her that the fact that the adress of the liaison office appears on the right side is fully unintentionally and does not reflect the fact that the liaison officer is always on the right side)

Under the print we have this free space. This space is for writing. It is up to us to write. We can now fill this space with words. We can fill it with words of abuse or words of love, with words without meaning or plain business. But never forget, we will be once judged by these words. History will judge us. And if you, my dear bretheren and sisters, write words of nonsense, I will judge you and take those nice papers away from you. Amen.

Lets now stand up and sing: ' Ja wir sind, ja wir sind,  
Ja wir sind das Gossner Service  
Team

H.M.Fischer

*woher kommt der Brief?  
woher soll der Antwort gehen?*

Holla Mr. Fischer!

This is eighteen Cäsar Sweety four eighteen four (kindly note the little difference), Gossner Mission calling Lusaka-office, over.  
Because we are very busy at work we cannot spend our time with too many repetitions.

Point one: Thank you for the informations about Eva Engelhardt.  
We are very glad that nothing happend to her.

point two: We do appreciate the very quick processing of the application for work permit for Mrs. Fuchs and Mr. Spreng. But you are a little bit wrong when you think we have forgotten to apply for work-permit for Mr. Fuchs. He will only accompany his wife (at this time). It is not clear when he really will take up his work. But it is right, that it will be no matter to send the application yet. (See enclosure).

Point three: I do appreciate the very helpful information how to handle an application for workpermit. But I think it is my business to full the forms here and it is your business to take them to the right offices. This is the way the Liaison Officer and the secretary have been working for long.

Point four: Health insurance is handed over to Frau Hohmann.

Point six: The request for more money has to be answered by Mr. Mische, who is still on holyday till the end of September.

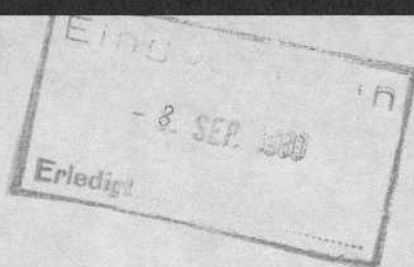
This was eighteen Cäsar Sweety four eighteen four to above mentioned Julius Darling.

Greetings from

G. Lischewsky, secretary

(always to read)





Gossner Service Team  
Liaison Office  
2.9.80

Hallo Erhard!

This is nine Julius Darling two nine two, Gossner Service Team Lusaka calling Gossner Mission Berlin, over.

(One minute passes)

This is again nine Julius Darling two nine two, Gossner Service Team Lusaka calling bloody Gossner Mission Berlin. Berlin, are you on the air? Berlin, please answer, over.

(Another minute passes)

This is still nine Julius Darling two nine two (but an upset one), Gossner Service Team Lusaka. I am now transmitting, even without contact. I guess you don't find the knob to press for speaking.

Point one. We arrived safely in Lusaka on the 30.8.80. We were collected from the Airport by Eva and Frieder.

Point two. Eva was involved in an accident when she drove back to the valley the same day. The trailer of a Lorry coming towards her got loose and hit her. The Fiat of Eva is completely damaged, a so-called write off. Eva had very good luck, she only got a cut on the forehead. You will get a detailed report from her. We are now very busy to deal with police, insurance etc.

Point three. Attached find a copy of the employment permit for Ingrid Fuchs. Please forwarden it to her. But you didn't make an application for Mr. Fuchs, and he is not included in the permit for Ingrid. So I ask you to fill those forms immediately (now, now) and send them to me, so that I can take the necessary steps.

Point four. Just for the information for your secretary. The Applications for workpermit have to be taken to the Ministry of Agriculture. They take it then to the Immigration people. This has been done now for Mr. Spreng.

Point five. Attached the receipt for the health insurance for Teddy for refund.

Point six. I need more money for the Liaison account. Some hardware will have to be bought as agreed upon during your last visit (Do you remember?). Anyway it will be enough until October. So please give a cheque to Fam. Fuchs.

Thats enough for today. Did you copy alright?. This is over and end from

9 JD 292

geankworte am 8.9.80